63140/B ++k17

MEDICAL SOCIETY
OF LONDON

ACCESSION NUMBER

PRESS MARK

RUSSIA, Gosudarstvennaia
Meditsinskaia Kollegiia

U3

ОЦѢНКА ЛѢКАРСТВАМЪ.

при томъ:

УСТАВЪ АПТЕКАРСКІЙ.

УСТАВЪ ПОВИВАЛЬНЫМЪ БАБКАМЪ.

УСТАВЪ О ДОЛЖНОЙ ПЛАТѢ МЕДИЦИНСКИМЪ ЧИНАМЪ.

Второе Изданіе.

LONDON. MEDICAL SOCIETY

Apotheker = Taxe.

anbey:

Apotheker = Ordnung.

Hebammen = Ordnung.

Taxe für Aerzte, Wundärzte, Hebammen.

Zweyte Ausgabe.

Въ Санктпетербургѣ, 1790 года.

Печатанъ въ Императорской Типографіи.

УВѢДОМЛЕНІЕ.

Его Высокопревосходительство Господинъ Дѣйствительный Тайный Совѣтникъ, Сенаторъ, Государственной Медицинской Коллегіи главный Директоръ и разныхъ Орденовъ Кавалеръ *Иванъ Ѳедоровичъ фонъ Фитинхофъ*, по поводу произшедшихъ въ обществѣ неудовольствій, что въ Аптекахъ по произволу каждаго Аптекаря налагается на лѣкарства толь великая цѣна, которая не только не соразмѣрна добротѣ оныхъ, но даже и позволенную имъ по прежде учрежденнымъ рукописнымъ Таксамъ прибылъ, превосходитъ; а тѣмъ самимъ недостаточные больные чувствуютъ великое отягощеніе; съ Высочайшаго ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА соизволенія препоручилъ Медицинской Коллегіи не только установить извѣстныя на лѣкарства цѣны, но и сочиня подробный Аптекарскій Уставъ, ввести въ законное дѣйствіе.

Государственная Медицинская Коллегія въ слѣдствіе чего не упуская ни мало времени, подъ руководствомъ Его Высокопревосходительства, сочинила соотвѣтствующую нынѣшнимъ временамъ Аптекарскую Таксу и Уставъ, и сіе полезное установленіе обнародуетъ на Россійскомъ и Нѣмецкомъ языкахъ. По елику же городскимъ и уѣзднымъ физикамъ предписано по часту свидѣтельствовать аптеки, и буде ими усмотрены будутъ иногда какія неустройства, немедленно рапортовать Коллегіи; то несомнѣнно надѣятся должно, что симъ самимъ прсѣчется всякое въ обществѣ неудовольствіе.

А какъ и ЕЯ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО по высочайшему благоволенїю и безпредѣльному Матерьному о вѣрноподданныхъ попеченїю на всеподданнѣйшее отъ Его Высокопревосходительства главнаго Директора донесенїе всемилостивѣйше указать соизволила, не только во всѣхъ уѣздныхъ городахъ Санктпетербургской Губернїи, но и въ каждой части сея Столицы, сверьхъ находящихся въ оныхъ повивальныхъ Бабокъ, опредѣлить еще другихъ на казенномъ иждивенїи въ повивальныхъ Училищахъ обученныхъ; то въ разсужденїи сего Государственная Медицинская Коллегїя за нужное разсудила данный онымъ Бабкамъ и при семъ приложенный Уставъ обнародовать, дабы каждая родильница могла быть увѣрена, какое имъ вспоможенїе упомянутые Бабки по ихъ должности чинить обязаны.

Но сколь всѣ сїи учрежденїя ни полезны, однакъ не могутъ достигнуть желаемаго намѣренїя, естьли медики и лѣкаря будутъ больнымъ или отказывать въ требуемой ими помощи, или требовать отъ нихъ за труды такую цѣну, какой недостаточный больный дать не въ состоянїи; то и въ семъ случаѣ Его Высокопревосходительство, съ высочайшагоже ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА соизволенїя, препоручилъ Государственной Медицинской Коллегїи сочинить для медиковъ, лѣкарей и бабокъ сходственную съ нынѣшними временами Таксу. Что Коллегїя исполняя, для свѣденїя обществу симъ извѣщаетъ.

Vorbericht.

Nachdem vom Publico verschiedentlich Beschwerde geführet worden, daß für die Medicin in den Apotheken ein so hoher Preis angesetzet würde, welcher mit dessen Werth und einem billigen Gewinste, zu Folge schriftlicher Taxe, in keinem Verhältnisse stünde, und dahero dürftigen Kranken zur großen Last gereiche, weil solches überhaupt von der Willkühr eines jeden Apothekers abhänge; So hat Ein Reichs-Medicinisches Collegium von Sr. Excellenz dem würklichen Herrn Geheimen Rath, Senator, des Reichs-Medicinischen Collegii General-Director, und verschiedener Orden Ritter von Vietinghoff, mit **Ihro Kaiserlichen Majestät Allerhöchsten** Genehmigung, den Auftrag erhalten, nicht nur eine bestimmte Apotheker-Taxe, sondern auch eine vollständige Apotheker-Ordnung zu entwerfen, und solche gesetzmäßig geltend zu machen.

Ein Kaiserliches Reichs-Medicinisches Collegium hat in Folge dessen keinen Anstand genommen, unter dem Vorsitze Sr. Excellenz des Herrn General-Directors eine auf jetzige Zeiten passende Apotheker-Taxe und Apotheker-Ordnung zu verfertigen, und diese heilsame Einrichtung in Russischer und Deutscher Sprache hiebey bekannt zu machen: und da die Stadt- und Kreis-Physici besonders angewiesen worden in den Apotheken öftere Visitationes anzustellen, und die etwanigen Contravenienten Einem Reichs-Medicinischen Collegio ohne Verzug anzuzeigen; so hat man die gegründete Hofnung, daß hiedurch den ferneren Beschwerden des Publici abgeholfen werde.

Da auch Ihro Kaiserliche Majestät nach Allerhöchst Deroselben unbegränztem Wohlwollen, und Mütterlichen Vorsorge für Dero Unterthanen, auf die von Sr. Excellenz dem Herrn General-Director Allerhöchst Denenselben gemachte unterthänigste Vorstellung, die milde Veranstaltung treffen ließen, daß nicht nur in allen Kreis-Städten des St. Petersburgischen Gouvernements, sondern auch in jedem Stadt-Theile dieser Residenz, außer den bereits befindlichen Heb-Ammen noch andere mit jährlichem Gehalte versehene, in den Hebammen-Schulen unterrichtete Geburts-Helferinnen angestellet worden; So hat Ein Reichs-Medicinisches Collegium für nothwendig erachtet, die denselben ertheilte Vorschrift, in der hiebey angehängten Hebammen-Ordnung, dem Publico bekannt zu machen, damit jede Gebährende sich des Beystandes vergewissert halten könne, welcher vorbesagten Hebammen zur Pflicht gemacht worden ist.

Da aber alle diese heilsame Einrichtungen ihres Zwecks verfehlen würden, wenn Aerzte und Wund-Aerzte den Kranken, entweder ihre Hülfsleistung versagen, oder auf selbige einen solchen Preis setzen wollten, welchen Kranke von der unbemittelten Classe zu bezahlen nicht vermögend sind; so hat auch hierüber Ein Reichs-Medicinisches Collegium mit Ihro Kaiserlichen Majestät Allerhöchsten Genehmigung von Sr. Excellenz, dem Herrn General-Director den Auftrag erhalten, eine den jetzigen Zeiten angemessene Taxe für Aerzte, Wund-Aerzte und Hebammen zu entwerfen: zu Folge dessen wird vom Reichs-Medicinischen-Collegio alles dieses zu Jedermanns Wissen hiemit bekannt gemacht.

TAXA

TAXA MEDICAMENTORUM.

Apotheker = Taxe.

ОЦѢНКА ЛѢКАРСТВАМЪ.

A.

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Abietis turiones, Tannenknoſpen, шишки еловыя	Vnc. j.		1
Acaciae fructus, *Prunus ſpinoſa*, gedörrte Schlehen, тернъ			4
Acetum Angelicae, Angeliken=Eſſig, уксусъ дягельный			4
Anthoſatum, Roſmarinblüth=Eſſig, уксусъ розмариннаго цвѣту			6
Antiſepticum, Bezoardicum, Prophylacticum, Bezoar=Eſſig, Gift=Eſſig, уксусъ безоардный, уксусъ предохранительный			8
Calendulae florum, Ringelblumen=Eſſig, уксусъ ноготковый			4
Colchici, Zeitloſen=Eſſig, уксусъ колхичный			4
Lauendulae, Lavendel=Eſſig, уксусъ лавандный			6
Liliorum conuallium, Mayblumen=Eſſig, уксусъ ландышный			4
Lithargyri, *vel* Saturni, Silberglätt=Eſſig, уксусъ глетовый, *или* свинцовый			4
Papaueris rhoeados, Klapperroſen=Eſſig, уксусъ полеваго маку			4
Radicale, Eſſig=Geiſt, уксусъ коренный, уксусъ весьма крѣпкій, уксусъ спиртный		1	92
Roſarum, Roſen=Eſſig, уксусъ розовый			8
Rubi Idaei, Himbeeren=Eſſig, уксусъ малинный			4
Rutae, Rauten=Eſſig, уксусъ рутный			4
Sambuci, Flieder=Eſſig, Hollunder=Eſſig, уксусъ бузинный			4
Scilliticum, Meerzwiebel=Eſſig, уксусъ морскаго луку			6
Theriacale, Theriak=Eſſig, уксусъ ѳеріячный			8

Acetum

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Acetum Tunicae, Nelken=Eſſig, уксусъ полевой гвоздики	Vnc. j.		6
Vini, Wein=Eſſig, уксусъ виноградный	Libr. j.		12
Vini deſtillatum, deſtillirter Wein=Eſſig, уксусъ винный двоеный	Vnc. j.		3
Vini concentratum per frigus, concentrirter Weineſſig durch Froſt, уксусъ вымороженный			6
vulgare, gemeiner Brandweineſſig, Viereſſig, уксусъ простый, уксусъ пивный	Libr. j.		4
Acidum muriaticum, Spiritus acidus ſalis communis, Salz=Säure, кислота сольная	Vnc. j.		8
Nitri, Spiritus Nitri acidus Glauberi, Salpeter=Säure, кислота селитреная			8
Sacchari, Zucker=Säure, кислота сахарная		4	80
Sulphuris, Spiritus Sulphuris, Schwefel=Säure, кислота сѣрная			16
Tartari, Spiritus Tartari, Weinſtein=Säure, кислота винокаменная			32
Tartari cryſtalliſatum, Sal eſſentiale Tartari, cryſtalliſirte Weinſtein=Säure, соль кисловинокаменная	Drch. j.		25
Vitrioli forte, Oleum Vitrioli, Vitriol=Säure, Vitriol=Oel, кислота купоросная	Vnc. j.		8
Vitrioli rectificatum, rectificirte Vitriol=Säure, кислота купоросная двоеная			16
Vitrioli tenue, Spiritus Vitrioli, verdünnte Vitriol=Säure, Vitriol=Spiritus, кислота купоросная разведенная			4
Aerugo, Viride aeris, Grünſpan, Kupfergrün, ярь мѣдянка			12
cryſtallina, Flores viridis aeris, Grünſpan=Cryſtallen, ярь Венецiянская	Drch. j.		4
Aes vſtum, gebrannt Kupfer, мѣдь пережженая	Vnc. j.		8
Aether vitriolatus, Naphtha Vitrioli, Vitriol=Naphta, нефть купоросная	Drch. j.		30
Aethiops antimonialis, Antimonium cum hydrargyro, Spiesglanz=Mohr, сурьма со ртутью	Vnc. j.		24
mineralis, Hydrargyrus cum ſulphure, mineraliſcher Mohr, ртуть съ сѣрою			24
Agaricus albus, Lerchenſchwamm, бѣлая лиственничная губка			4
albus trochiſcatus, zubereiteter Lerchenſchwamm, губковыя лепешки			12
Chirurgorum, präparirter Schwamm, березовый трутъ, губка			16

Alcali

	Pondus	Rbl.	Cop.
Alcali ammoniacale, Sal alcali volatile Salis ammoniaci, flüchtiges Salmiak-Laugensalz, соль щолоконашатырная	Drch.j.		6
causticum, Lapis causticus Chirurgorum, alkalischer Aetzstein, камень щолоко-правильный, камень щолоко-прижигательный	Vnc. j.		32
herbarum, Kräuter-Laugensalz, соль щолоко-травная	Drch. j.		2
lignorum, Cineres clauellati depurati, gereinigte Potasche, поташъ чищеный	Vnc. j.		8
minerale natiuum, natürliches Mineral-Laugensalz, соль щолочная рудокопная, самородная			2
Tartari, Sal Tartari, Weinstein-Laugensalz, соль щолочная винокаменная	Drch. j.		2
vitriolatum, Tartarus vitriolatus, vitriolisirt Weinstein-Salz, соль щолоко-купоросная			2
Aloë hepatica, Leber-Aloe, сабуръ печеночный	Vnc. j.		12
lucida, reine Aloe, сабуръ чистый			20
rosata, Rosen-Aloe, сабуръ розовый			24
Soccotrina, Soccotrinische Aloe, сабуръ Сокотринскій			16
Alumen crudum, Alaun, квасцы	Libr. j.		12
plumosum, Feder-Alaun, квасцы пухообразные	Vnc. j.		4
saccharinum, Zucker-Alaun, квасцы сахарообразные			6
sciffile, Schiefer-Alaun, квасцы слоистые			4
tinctum, draconisatum, gefärbter Alaun, квасцы подкрашеные			6
vstum, gebrannter Alaun, квасцы пережжсные			6
Ambra grisea, grauer Amber, амбра сѣрая	Gran.j.		4
liquida, flüssiger Amber, амбра жидкая	Drch. j.		15
nigra, schwarzer Amber, амбра черная	Gran.j.		2
Amygdalae amarae, bittere Mandeln, миндаль горькій	Libr. j.		36
dulces, süße Mandeln, миндаль сладкій			36
longae, lange Mandeln, миндаль долгій			36
nanae, Zwerg-Mandeln, бобовникъ, персикъ, калмыцкіс орѣхи			24
Amomum verum, Semen Amomi, Amomen, амомъ, гвоздичный перецъ, ормушъ	Vnc. j.		6
Amylum album, weiße Stärke, трухмалъ бѣлый	Libr.j.		16
Anisum, Anis, анисъ	Vnc. j.		1
stellatum, Stern-Anis, бадьянъ			16
Anthophylli, Mutter-Näglein, большая гвоздика	Drch.j.		6
Antimonium, Stibium, Spiesglanz, Spiesglas, сурьма	Libr.j.		12
calcinatum, Antimonii calx, Antimonium diaphoreticum non ablutum, calcinirter Spiesglanz, ungewaschener Spiesglanz-Kalk, известь сурьмяная	Vnc. j.		16

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Antimonium calcinatum lotum, Antimonii calx lota, Antimonium diaphoreticum ablutum, gewaſchener calcinirter Spiesglanz, известь сурьмяная вымоченая	Vnc. j.		32
calcinatum martiale, Antimonium diaphoreticum martiale, calcinirter Spiesglanz mit Eiſen, известь сурьмяная съ желѣзомъ			32
muriatum, Cauſticum antimoniale, Butyrum *ſiue* Oleum Antimonii, Salzſauer Spiesglanz, Spiesglanz-Butter, масло сурьмяное	Drch. j.		6
tartariſatum, Tartarus antimonialis, Tartarus emeticus, Brechweinſtein, соль сурьмо-винокаменная, соль рвотная			10
vitrificatum, Vitrum antimonii, verglaſter Spiesglanz, стекло сурьмяное	Vnc. j.		24
vitrificatum ceratum, Vitrum antimonii ceratum, verglaſter Spiesglanz mit Wachs, стекло сурьмяное съ воскомъ			32
Antimonii Cinnabaris, Spiesglanz-Zinnober, киноварь сурьмяная	Drch. j.		15
Clyſſus, Spiesglanz-Clyſſus, кислота сурьмяная			3
Aqua Abrotani, Stabwurz-Waſſer, вода божьяго дерева	Vnc. j.		2
Abſinthii, Wermuth-Waſſer, вода полынная			2
Acetoſae, Saueramyf-Waſſer, вода щавельная			2
Acetoſellae, Sauerklee-Waſſer, вода кисличная, мѣлкаго щавелю			2
Anethi, Dill-Waſſer, вода укропная			2
Aniſi, Anis-Waſſer, вода анисная			2
Artemiſiae, Beyfuß-Waſſer вода чернобыльная			2
Aurantiorum corticum, Pomeranzſchaalen-Waſſer, вода померанцовой корки			2
Aurantiorum Florum, Aqua Naphae, Pomeranzblüth-Waſſer, вода померанцовыхъ цвѣтовъ			12
Calcis vinae, Kalk-Waſſer, вода известная			1
Carui, Matten-Kümmel-Waſſer, вода тминная			2
Ceraſorum, Kirſch-Waſſer, вода вишневая			2
Chaerefolii, Körbel-Waſſer, вода кервельная			2
Chamomillae vulgaris, Camillen-Waſſer, вода ромашковая			2
Cichorei, Cichorien-Waſſer, вода цихорная			2
Citri corticum, Citronſchaalen-Waſſer, вода лимонной корки			2
Cochlearíae, Löffelkraut-Waſſer, вода ложечной травы			2

Aqua

	Pondus.	Rbl.	Cop.
	Vnc. j.		
Aqua Cinnamomi, Canel-Waſſer, вода коричная			12
Cinnamomi ſpirituoſa, geiſtig Canel-Waſſer, водка коричная			16
Cinnamomi vinoſa, Wein-Canelwaſſer, вода коричная винная			16
Cydoniorum, Quitten-Waſſer, вода армудная, вода квиповая			4
Euphraſiae, Augentroſt-Waſſer, вода очной помощи			2
Fabarum florum, Bohnenblüth-Waſſer, вода бобовыхъ цвѣтовъ			3
Foeniculi, Fenchel-Waſſer, вода укропная			2
Fragorum, Erdbeer-Waſſer, вода земляничная			4
Fumariae, Erdrauch-Waſſer, вода чистяка, *или* дымянки			2
Hyſſopi, Hyſſop-Waſſer, вода синяго звѣробоя, *или* иссоповая			2
Iuniperi e baccis, Wachholderbeer-Waſſer, вода можжевельныхъ ягодъ			2
Lauendulae, Lavendel-Waſſer, вода лавандная, *или* увѣчной правы			3
Leuiſtici, Liebſtock-Waſſer, вода зоряная, *или* любыстковая			2
Liliorum conuallium, Mayblumen-Waſſer, вода ландышная			2
Maioranae, Majoran-Waſſer, вода маіоранная			2
Meliſſae citrinae, Citronmeliß-Waſſer, вода мелисная			2
Menthae criſpae, Krauſemünz-Waſſer, вода мяшная			2
Menthae piperitae, Pfeffermünz-Waſſer, вода перечной мяпы			2
Petroſelini, Peterſilgen-Waſſer, вода петрушная			2
Pulegii, Poley-Waſſer, вода полейная			2
Roſarum, Roſen-Waſſer, вода розовая			2
Roſarum fragrantiſſima, ſtarkriechend Roſen-Waſſer, вода розовая душистая, вода гуляфная			8
Rubi Idaei, Himbeer-Waſſer, вода малинная			4
Rutae, Rauten-Waſſer, вода рушная			2
Saluiae, Salbey-Waſſer, вода шалфейная			2
Sambuci florum, Flieder-Waſſer, Hollunderblüth-Waſſer, вода бузинныхъ цвѣтовъ			2
Scordii, Lachenknoblauch-Waſſer, вода лошадинаго маіорану			2
Tiliae florum, Lindenblüth-Waſſer, вода липовыхъ цвѣтовъ			2

Aquae compositae, spirituosae, et vinosae.

Zusammengesetzte Wasser, mit Weingeist oder mit Wein.

Воды составныя, водочныя и виноградныя.

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Aqua Anhaltina, Anhaltisch Wasser, вода Ангалтская	Vnc. j.		8
Apoplectica, Schlagwasser, вода отъ удару			8
Aurantiorum cum vino, Pomeranz-Wasser mit Wein, вода померанцовая винная			10
Benedicta Rulandi, Rulands Wasser, вода Руландова			4
Citri cum vino, Citron-Wasser mit Wein, вода лимонная винная			6
Embryonum, Balsamum Embryonum, Wasser für Schwangere, вода для беременныхъ			12
Fortis, Scheide-Wasser, крѣпкая водка, кислота селитрсная разведенная			6
Grisea, Grau-Wasser, вода сѣрая			4
Iuniperi spirituosa, Wachholder-Wasser mit Weingeist, водка можжевельная			4
Lavendulae cum vino, Lavendel-Wasser mit Wein, вода лавандная винная			6
Melissae cum vino, Melissen-Wasser mit Wein, вода мелисная, *или* папочной травы винная			6
Melissae composita, *Eau des Carmes*, Carmeliter-Wasser, вода мелисная составная			12
Menthae cum vino, Münz-Wasser mit Wein, вода мятная винная			6
Mercurialis *ad usum externum*, Mercurial-Wasser, вода ртутная			4
Ophthalmica alba, weiß Augen-Wasser, вода очная бѣлая			6
Ophthalmica coerulea, blau Augen-Wasser, вода очная синяя			6
Phagedaenica, Aetz-Wasser, вода ртутно-известная			3
Reginae Hungariae, *vitrum maius*, Ungarisches Wasser, das große Glas, водка Унгарская, *большая склянка*	Vitr. j.		30
Reginae Hungariae, *vitrum parvum*, Ungarisches Wasser, das kleine Glas, водка Унгарская, *малая склянка*			15
Regis, Königs-Wasser, царская водка	Vnc. j.		8
Raphani composita, Meerrettig-Wasser, вода хрѣновая составная			8

Aqua

	Pondus.	Rbl.	Cop
Aqua Rubi Idaei cum vino, Himbeer-Waſſer mit Wein, вода малинная винная	Vnc. j.		8
Saturnina, Aqua vegeto-mineralis Goulardi, Goulards Bley-Waſſer, вода свинцовая Гулардова	Libr. j.		8
Stiptica Stettinenſis, Stettiner zuſammenziehendes Waſſer, вода стягивающая Стеттинская	Vnc. j.		4
Theriacalis, Theriak-Waſſer, вода ѳеріячная			6
Vulneraria ſpirituoſa, *Eau d'Arquebuſade*, geiſtig Wundwaſſer, водка отъ ранъ			10
Vulneraria vinoſa, *Pharmac. Pariſienſis*, Wundwaſſer mit Wein, вода отъ ранъ винная			10
Zedoariae cum vino, Zitwer-Waſſer mit Wein, вода цицварная винная			6
Arcanum duplicatum, Nitrum vitriolatum, Fieber-Salz, Milz-Salz, соль купорососслитреная	Drch. j.		2
Tartari, Oxytartarus, Terra foliata Tartari, geblätterte Weinſtein-Erde, соль вино-уксусная			10
Argentum foliatum, Silberblättchen, листовое серебро	Fol. j.		2
nitratum, Cauſticum lunare, Lapis infernalis, Höllenſtein, камень серебро-травильный, *или* прижигательный	Drch. j.		40
viuum, Hydrargyrus, Mercurius viuus, Queckſilber, ртуть, живое серебро	Vnc. j.		16
Arſenicum album, weißer Arſenik, Hüttenrauch, Rattengift, мышьякъ бѣлый			1
citrinum, gelber Arſenik, мышьякъ желтый			1
rubrum, Rauſchgelb, мышьякъ красный			1
Aſelli, Millepedes praeparati, zubereitete Kellereſel, стоноги приготовленныя			24
Asphaltum, Bitumen iudaicum, Judenpech, смола жидовская			12
Auriculae Iudae, Fungus Sambuci, Hollunder-Schwamm, Judasohren, Іюдино ушко, бузинная губка			12
Auripigmentum, Operment, опермент			4
Aurum foliatum, Goldblättchen, золото листовое	Fol. j.		4
fulminans, Knallgold, золото мольногромное	Gran. j.		8
Axungia Anguillae, Aal-Fett, жиръ угревый	Vnc. j.		32
Caſtorei, Biber-Fett, жиръ бобровый		2	40
Porci, Schweins-Fett, сало свиное			4
B.			
Baccae Alkekengi, Juden-Kirſchen, ягоды мяхунковыя			4
* Chamaemori recentes, *Rubus Chamaemorus*, Moraſtbeeren, Moltebeeren, морошка			

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Baccae Ebuli, Attich-Beeren, ягоды бузиковыя	Vnc. j.		4
* Fragariae recentes, Fraga, Erdbeeren, земляника			
Hederae arboreae, Epheubeeren, ягоды плющевыя			8
Iuniperi, Wachholderbeeren, ягоды можжевельныя			1
Lauri, Lorbeeren, ягоды лавровыя			1
Myrtilli recentes, *Vaccinium Myrtillus*, Heidelbeer, Schwarzbeer, ягоды черница			2
* Oxycocci recentes, Moosbeeren, клюква, журавлина			
Paridis, Vua lupina, Wolfsbeer, Tollwurzbeer, ягоды паридовыя			36
Pimento, *Myrtus Pimenta*, Myrtenbeer, ягоды мирговыя			8
Rhamni cathartici, Spinae cerninae, Kreuzbeeren, Wegdornbeeren, ягоды придорожной иголки			4
* Ribium nigrae recentes, schwarze Johannisbeeren, ягоды черной смородины			
* Ribium rubrae recentes, rothe Johannisbeeren, ягоды красной смородины			
* Rubi arctici recentes, Ackerbeeren, княжница			
* Rubi idaei recentes, Himbeeren, малина			
* Rubi nigri recentes, *Rubus fruticosus*, Chamaebatos, Brombeeren, ежевика, ожина			
Sambuci, Fliederbeeren, Hollunderbeeren, ягоды бузинныя			4
* Vitis idaeae recentes, *Vaccinium Vitis idaea*, Kronsbeeren, Preuselbeeren, Grandenbeeren, брусница			
Balsamum apoplecticum, Schlagbalsam, балсамъ отъ удару	Drch. j.		60
Arcaci, Vnguentum Elemi compositum, Wundbalsam, балсамъ Арцеевъ	Vnc. j.		6
Canadense, Canadischer Balsam, балсамъ Канадскій	Drch. j.		8
Cephalicum, Hauptbalsam, балсамъ головный			16
Commendatoris de Perne, Commandeurs Balsam, балсамъ Коммандорскій	Vnc. j.		48
Copaiuae, Copaiva-Balsam, балсамъ Копаевый			24
Locatelli, Locatells Balsam, балсамъ Локашелиевъ			8
Maioranae, Majoran-Balsam, балсамъ маіоранный	Drch. j.		12
de Mecca, Arabischer Balsam, Mecca-Balsam, балсамъ Мекскій			25
Menthae, Krausemünz-Balsam, балсамъ мятный			12
Nucistae, Muscatnuß-Balsam, балсамъ мушкатный			12
Peruuianum album, *vel* Indicum album, Peruvianischer weißer, oder Indischer Balsam, балсамъ Перувіянскій, *или* Индійскій бѣлый			10

Balsamum

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Balſamum Peruuianum nigrum, ſchwarzer Peruvianiſcher Balſam, балсамъ Перувїянскїй черный	Drch. j.		10
Saponaceum, Opodeldoch, Seifen-Balſam, балсамъ мыльный	Vnc. j.		24
Stomachicum, Magen-Balſam, балсамъ желудочный	Drch. j.		12
Sulphuris, Oleum ſulphuratum, geſchwefeltes Oel, балсамъ сѣрный	Vnc. j.		4
Sulphuris aniſatum, geſchwefelter Anis-Balſam, балсамъ сѣроанисный	Drch. j.		6
Sulphuris foeniculatum, geſchwefelter Fenchel-Balſam, балсамъ сѣроукропный			15
Sulphuris iuniperinum, geſchwefelter Wachholder-Balſam, балсамъ сѣроможжевельный			4
Sulphuris Rulandi, Rulands geſchwefelter Balſam, балсамъ сѣрный Руландовъ			2
Sulphuris terebinthinatum, geſchwefelter Terpentin-Balſam, балсамъ сѣроскипидарный			2
Tolutanum liquidum, Tolutaniſcher flüſſiger Balſam, балсамъ Толутанскїй жидкїй			12
Tolutanum ſiccum, Tolutaniſcher trockener Balſam, балсамъ Толутанскїй сухїй			8
Traumaticum, Tinctura Benzoës compoſita, Wund-Balſam, zuſammengeſetzte Benzoe-Tinctur, балсамъ для ранъ, настойка росноладанная составная	Vnc. j.		24
Vitae externum, äußerlicher Lebens-Balſam, балсамъ жизненый наружный			8
Vitae Hoffmanni, Hoffmanns Lebens-Balſam, балсамъ жизненый Гофмановъ	Drch. j.		10
Benzoë, Aſa dulcis, Benzoe, wohlriechender Aſand, росный ладанъ	Vnc. j.		24
Benzoës Flores, Benzoe-Blumen, роснаго ладану цвѣты	Drch. j.		24
Bezoar occidentalis, occidentaliſcher Bezoar, безоаръ западный	Gran. j.		1
orientalis, orientaliſcher Bezoar, безоаръ восточный			6
Bezoardicum minerale, Mineral-Bezoar, безоаръ минеральный	Drch. j.		18
Bismuthum, Marcaſita, Bismuth, висмутъ	Vnc. j.		4
Boletus ceruinus, Hirſchbrunſt, Hirſchſchwamm, олснїй грибъ			4
Bolus alba, weißer Bolus, болусъ бѣлїй, глина бѣлая			1
Armena, Armeniſcher Bolus, глина Армянская			2
praeparata, gereinigter Bolus, глина приготовленная			3
rubra vulgaris, rother gemeiner Bolus, глина красная простая	Libr. j.		6

Bolus

	Pondus.	Rbl.	Cop
Bolus rubra praeparata, rother präparirter Bolus, глина красная приготовленная	Vnc. j.		2
Borax Veneta, Venetianiſcher Borax, бура			10
Bouiſta Chirurgorum, Boviſt, волчья *или* земляная губка			4
Butyrum Antimonii, Cauſticum antimoniale, Spiesglanz-Butter, масло сурьмяное	Drch. j.		6
Cacao, Cacao-Butter, масло какаовое			10
Maioranae, Majoran-Butter, масло маіоранное	Vnc. j.		8
recens non ſalitum, friſche ungeſalzene Butter, масло коровье свѣжее безъ соли			2

C.

Cacao, *fructus*, Cacao, какао, шоколадныя ядра			8
Cadmia natiua, Cobaltum, Kobalt, Fliegenſtein, коболтъ			2
Calomelas, Mercurius dulcis, Calomel, ртуть сладкая	Drch. j.		6
Calx viua, unaelöſchter Kalk, известь	Libr. j.		6
Camphora, *Libr. j. Cop.* 250. Kampfer, канфора	Vnc. j.		24
Candelae *vel* Coni fumales, Räucherkerzchen, свѣчки курительныя			8
fumales optimae, feine Räucherkerzchen, свѣчки курительныя лучшія			16
Canella alba, *vide* Cortex Winteranus ſpurius.			
Cantharides, Canthariden, ſpaniſche Fliegen, Шпанскія мухи			32
pulueriſatae, Canthariden-Pulver, Шпанскихъ мухъ порошокъ			48
Capita Papaueris, Mohnköpfe, головки маковыя, *или* маковки	Nro. ij.		1
Caput mortuum Vitrioli, Colcothar, Colcothar, Vitriol-Todtenkopf, колкотаръ, ржавчина послѣ перегонки изъ купоросу кислоты	Vnc. j.		2
Cardamomum maius, groß Cardamom, кардамомъ крупный			48
minus, klein Cardamom, кардамомъ мѣлкій			96
Caricae, Feigen, смоквы, винныя ягоды			2
Carpobalſamum, *fructus*, Balſamkörner, карпобалсамъ, балсамовыя зерна			24
Caryophylli aromatici, Gewürz-Näglein, гвоздики			32
Caſſia caryophyllata, Nelken-Caſſie, Nelken-Zimmet, кассія гвоздичная			4
fiſtula, Caſſie, Caſſiefiſtel, дивій медъ, сладкая трость			6
lignea, Xylo-Caſſia, Mutter-Zimmet, Caſſien-Rinde, дикая корица			16

Caſtoreum

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Caſtoreum, Bibergeil, бобровая струя	Drch. j.		48
pulueriſatum, Bibergeil in Pulver, бобровой струи порошокъ			96
Cauſticum antimoniale, Butyrum Antimonii, Spiesglanz-Butter, масло сурьмяное			6
alcalinum, Calx cum Alcali puro, alkaliſcher Aetzſtein, камень щолоко-прижигательный			4
lunare, Lapis infernalis, Höllenſtein, камень серебро-прижигательный			40
Cera alba hollandica, holländiſch weiß Wachs, воскъ голландскій	Vnc. j.		12
alba roſſica, ruſſiſch weiß Wachs, воскъ яровый, *или* воскъ бѣлый россійскій			6
arborea, Baum-Wachs, воскъ для прививки деревъ			4
flaua, gelb Wachs, воскъ желтый			4
rubra, roth Wachs, воскъ красный			6
viridis, grün Wachs, воскъ зеленый			6
Ceraſa exſiccata, getrocknete Kirſchen, вишни сушеныя			4
Ceratum labiale, Lippen-Pomade, мазь губная			24
Saturni Goulardi, Goulards Bley-Cerat, воскъ свинцовый Гулардовъ			6
Cerei medicati, *Bougies*, Bougies, свѣчки врачебныя	Nro. j.		15
Ceruſſa alba, *Libr. j. Cop.* 18. Bleyweiß, бѣлило	Vnc. j.		2
Anglica in lamellis, Engliſch Bleyweiß in Täfelchen, бѣлило Аглинское листовое			3
Chalybs limatus, Stahlfeile, опилки стальныя			2
limatus praeparatus, zubereitete Stahlfeile, опилки стальныя приготовленныя			8
limatus ſulphuratus, geſchwefelte Stahlfeile, опилки стальносѣрныя			12
Chelae cancrorum, Krebsſcheeren, клещи раковыя			6
cancrorum praeparatae, zubereitete Krebsſcheeren, клещи раковыя приготовленныя			8
Chermes *Grana*, Scharlachbeere, кермесныя зерна			16
China Chinae, Cortex Peruuianus, *Cinchona officinalis*, China-Rinde, Peruvianiſche Rinde, Fieber-Rinde, хинхина, корка лихорадочная			24
Cineres Abſinthii, Wermuth-Aſche, зола, *или* пепелъ полынный	Drch. j.		2
Clauellati, *Libr.* j. *Cop.* 8. Potaſche, поташъ	Vnc. j.		1
Clauellati depurati, gereinigte Potaſche, поташъ чищенный			8
Fabarum, Bohnen-Aſche, пепелъ бобовый			2

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Cineres Geniſtae, Ginſter-Aſche, пепелъ шильной травы, *или* дроку	Vnc. j.		24
Iuniperi, Wachholder-Aſche, пепелъ можжевельный			2
Cinnabaris Antimonii, Spiesglanz-Zinnober, киноварь сурьмяная	Drch. j.		15
factitia, Hydrargyrus ſulphuratus ruber, Zinnober, киноварь дѣланная	Vnc. j.		12
factitia praeparata, zubereiteter Zinnober, киноварь дѣланная тертая			16
natiua, Berg-Zinnober, киноварь самородная	Drch. j.		8
natiua praeparata, zubereiteter Berg-Zinnober, киноварь самородная тертая			12
Cinnamomum, Canel, Zimmet, корица	Vnc. j.		48
Coagulum ammoniacale, Offa Helmontii, verdickte Salmiaklauge mit ſtarkem Weingeiſt, flüchtig Salmiakſalz mit rectificirtem Weingeiſt, сгущенïе спиритo-нашатырное	Drch. j.		10
Cobaltum, *vide* Cadmia natiua.			
Coccionella, Cochenille, сѣмя канцелярское			12
Coccognidium, Kellerhals-, Purgierkörner-Saamen, коккогнидïй, проносныя зерна	Vnc. j.		8
Cocculi Indi, Köckel-Körner, Fiſch-Körner, ягоды рыболовныя			8
Coccus Polonicus, Polniſche Cochenille, червецъ	Drch. j.		6
Coeruleum montanum, Bergblau, горная синь	Vnc. j.		16
Colcothar vitrioli, Vitriol-Colcothar, колкотаръ, ржавчина послѣ перстонки изъ купоросу кислоты			2
Colla piſcium, Ichthyocolla, Hauſen-Blaſen, рыбный клей			16
Colocynthis, Coloquinten, колоцинтъ			12
Colophonium, Geigenharz, канифоль			2
Conchae citratae, Meermuſchel mit Citronſaft, раковины съ лимоннымъ сокомъ	Drch. j.		3
praeparatae, zubereitete Meermuſchel, раковины приготовленныя	Vnc. j.		8
Conditum Aurantiorum corticum, eingemachte Pomeranz-Schaalen, конфектъ померанцовой корки			6
Aurantiorum florum, eingemachte Pomeranz-Blüthen, конфектъ померанцовыхъ цвѣтовъ			10
Aurantiorum fructuum, eingemachte Pomeranzen, конфектъ померанцовый			8
Berberum, eingemachte Berberizen, конфектъ барбарисный			12

Condi-

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Conditum Calami aromatici, eingemachter Calmus, конфектъ ирный	Vnc. j.		4
Caryophyllorum, eingemachte Gewürz-Näglein, конфектъ гвоздичный			8
Cerasorum, eingemachte Kirschen, конфектъ вишневый			12
Cichorei, eingemachte Cichorien-Wurzel, конфектъ цихорный			4
Citri corticum, eingemachte Citron-Schaalen, конфектъ лимонной корки			4
Citri fructus, eingemachte Citronen, конфектъ лимонный			4
Cydoniorum, eingemachte Quitten, конфектъ армудный			4
Cynosbati, eingemachte Hagebutten, конфектъ шиповный			4
Enulae, eingemachter Alant, конфектъ девесильный			4
Nucum Indicarum, eingemachte Indianische Nüsse, конфектъ Индійскихъ орѣховъ	Nro. j.		25
Iuglandum, eingemachte Wallnüsse, конфектъ грецкихъ орѣховъ	Vnc. j.		8
Ribium, eingemachte Johannisbeeren, конфектъ смородинный			4
Zingiberis, eingemachter Ingwer, конфектъ имбирный			12
Confectio Alkermes completa, Alkermes-Latwerg mit Amber, составъ алкермесный съ Амброю			64
Alkermes incompleta, Alkermes-Latwerg ohne Amber, составъ алкермесный безъ Амбры			32
ſicca Aniſi, Zucker-Anis, анисъ сахарный			6
ſicca Carui, Zucker-Kümmel, тминъ сахарный			6
ſicca Coriandri, Zucker-Coriander, кишнецъ сахарный			6
ſicca Cubebarum, Zucker-Cubeben, кубебы сахарныя			12
ſicca Cynae, überzuckerte Wurm-Saamen, цицварныя сѣмена сахарныя			16
ſicca Foeniculi, Zucker-Fenchel, укропныя сѣмсна сахарныя			8
Coni fumales, Räucherkerzchen, свѣчки куритсльныя			8
Conſerua Abſinthii, Wermuth-Conſerv, консерва полынная			8
Acetoſae, Sauerampf-Conſerv, консерва щавсльная			8
Acetoſellae, Sauerklee-Conſerv, консерва кисличная			8
Anthos, Rosmarinblüth-Conſerv, консерва розмариныхъ цвѣтовъ			12
Beccabungae, Bachbungen-Conſerv, консерва ибунковая			8

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Conſerua Betonicae florum, Betonienblumen-Conſerv, консерва буквичныхъ цвѣтовъ	Vnc. j.		8
Bugloſſae florum, Ochſenzungenblumen-Conſerv, консерва цвѣтовъ воловаго языка			8
Cochleariae, Löffelkraut-Conſerv, консерва ложечная			8
Enulae radicis, Alantwurzel-Conſerv, консерва девсильнаго корьня			8
Fumariae, Erdrauch-Conſerv, консерва чистяка, *или* дымянки			8
Hyſſopi, Hyſſop-Conſerv, консерва иссоповая			8
Meliſſae, Meliſſen-Conſerv, консерва мелисная			8
Menthae, Krauſemünz-Conſerv, консерва мятная			8
Naſturtii aquatici, Brunnenkreß-Conſerv, консерва жерушная			8
Pruni ſylueſtris, Acaciae, Schlehendorn-, Schwarzdorn-Conſerv, консерва терновая			8
Roſarum rubrarum, Roſen-Conſerv, консерва розовая			10
Violarum, Violen-Conſerv, консерва фіялковая			8
Corallina, Muſcus marinus, Corallen-Moos, морскій мохъ			4
pulueriſata, gepulvert Corallen-Moos, морскій мохъ тертый			8
Corſicana, *vide* Helminthochorton.			
Corallia alba, weiße Corallen, кораллы бѣлые			12
alba praeparata, zubereitete weiße Corallen, кораллы бѣлые тертые			24
rubra, rothe Corallen, кораллы красные			8
rubra praeparata, zubereitete rothe Corallen, кораллы красные тертые			16
Cornu Cerui, Hirſchhorn, оленій рогъ			2
Cerui philoſophice praeparatum, zubereitet Hirſchhorn, оленій рогъ тертый			16
Cerui vſtum, gebrannt Hirſchhorn, оленій рогъ жженый			4
Cerui vſtum praeparatum, gebrannt zubereitet Hirſchhorn, оленій рогъ жженый тертый			8
Cerui raſpatum, geraspelt Hirſchhorn, олсньяго рогу стружки			3
Cortex Aurantiorum, Pomeranz-Schaale, корка померанцовая			2
Aurantiorum flauedo, das Gelbe der Pomeranz-Schaalen, померанцовой корки желтость			4
Capparis radicis, Caperwurzrinde, корка каперсоваго корьня			3
Caſcarillae, Kaſkarillrinde, корка каскарильная			6

Cortex

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Cortex Caſcarillae pulueriſatus, gepulverte Kaſkarillrinde, корки каскарильной порошокъ	Vnc. j.		8
Chinae, Cortex Peruuianus, Chinarinde, Peruvianiſche Rinde, Fieberrinde, хинхина, корка лихорадочная			20
Chinae pulueriſatus, gepulverte Chinarinde, хинхины порошокъ			24
Chinae optimus, auserleſene Chinarinde, хинхина отборная			24
Chinae optimus pulueriſatus, auserleſene Chinarinde gepulvert, хинхины отборной порошокъ			32
Citri, Citron-Schaale, корка лимонная			2
Citri flauedo, das Gelbe der Citron-Schaale, лимонной корки желтость			4
Culilawan, Caryophylloides, bittere Zimmet-Rinde, кулилаванъ, корка гвоздичнаго вкусу			8
Coneſſi, Coneſſi-Rinde, конесси, корка отъ поносу			32
Ebuli radicis, *Sambucus Ebulus*, Attich-, Niederhollunderwurz-Rinde, корка бузничнаго корьня			4
Frangulae, Faulbaum-, Hundsbaum-, Zapfenholz-Rinde, корка крушинная			3
Fraxini, Eſchenbaum-Rinde, корка ясенная			3
Granatorum, Granatäpfel-Schaalen, корка гранатная			2
Guaiaci, Guajakrinde, Franzoſenholz-Rinde, корка бакаутная			2
Mezerei, Seidelbaſt-Rinde, корка волчьято перцу			8
* Pocgereba, Pocgereba-Rinde, корка покжереба			
Quercus, Eichen-Rinde, корка дубовая			1
Salicis fragilis, *et* ſalicis pentandrae, Weidenbaum-Rinde, Felberbaum-Rinde, корка вѣтловая, вербная			6
Sambuci, *Sambucus nigra*, Fliederbaum-Rinde, Hollunderbaum-Rinde, корка бузинная			6
Saſſafras, Saſſafras-Rinde, корка сассафрасная			12
Simarubae, Simaruba-Rinde, корка симарубная			16
Tamariſci, Tamariſken-Rinde, корка тамарисная			8
Thymiamatis, ſchwarz Weihrauch-Rinde, корка ладаннаго дерева			24
Vlmi interior, Rüſtern-Rinde, Ulmen-Rinde, корка илимовая, вязовая			3
Winteranus, Cortex Magellanicus, Winteriſche Rinde, Magellaniſche Rinde, корка Винтеранская, корка Магелланская			4
Winteranus ſpurius, Canella alba, Coſtus corticoſus, unechte Winteriſche Rinde, weiße Canel-Rinde, корка Винтеранская подложная, бѣлая корица			4

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Coſtus Arabicus amarus, Arabiſche bittere Coſtus-Wurzel, корснь костуса горькаго Аравïйскаго	Vnc. j.		40
Arabicus dulcis, Arabiſche ſüſſe Coſtus-Wurzel, корснь костуса сладкаго Аравïйскаго			32
corticoſus, *vide* Cortex Winteranus ſpurius.			
Craſſamentum Martis, Extractum Martis pomatum, Aepfelſauer Eiſen-Extract, экстрактъ желѣзо-яблочный	Drch. j.		10
Cremor Tartari, Tartarus depuratus, gereinigter Weinſtein, винный камень чищенный	Vnc. j.		4
Crematum commune, Spiritus Frumenti, Korn-Brandwein, хлѣбное вино, горѣлка			1
Gallicum, Spiritus Vini gallicus, Franz-Brandwein, Французская водка			4
Crepitus Lupi, Bouiſta, Boviſt, волчья губка			4
Creta alba, weiße Kreide, мѣлъ, крейда	Libr. j.		6
alba praeparata, präparirte Kreide, мѣлъ приготовленный			12
Crocus Antimonii, Crocus metallorum, Metall-Saffran, шафранъ сурьмо-селитреный вымоченный	Vnc. j.		16
Martis adſtringens, zuſammenziehender Eiſen-Saffran, шафранъ желѣзо-кислый			8
Martis antimoniatus Stahlii, Stahls Eiſen-Saffran mit Spiesglanz, шафранъ желѣзо-сурьмяный Сталïевъ			16
Martis aperitiuus vulgaris, gemeiner eröfnender Eiſen-Saffran, шафранъ желѣзо-щолочный			8
orientalis, orientaliſcher Saffran, шафранъ восточный			96
orientalis pulueriſatus, orientaliſcher Saffran in Pulver, шафрана восточнаго порошокъ		1	60
Veneris, Kupfer-Saffran, шафранъ мѣдный			16
Cubebae, *Piper caudatum*, Cubeben, Schwanzpfeffer, кубебы			6
Cydonia ſiccata, getrocknete Quitten, квиты сушеные			4
Cynorrhodos, Cynosbati fructus, Hanbutte, Hagebutte, шиповникъ			6

D.

Dactyli, Datteln, финики			4
Diagrydium ſulphuratum, geſchwefelt Scammonium, скаммонъ сѣрный		1	40

E.

E.

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Ebur crudum, Elfenbein, кость слоновая	Vnc. j.		6
praeparatum, zubereitet Elfenbein, кость слоновая приготовленная			12
raſpatum, geraſpelt Elfenbein, кости слоновой стружки			4
vſtum album, Spodium, weißgebrannt Elfenbein, кость слоновая жженая бѣлая			16
vſtum nigrum, ſchwarz gebrannt Elfenbein, кость слоновая жженая черная			16
Elaeoſaccharum Aniſi, Aniſöl-Zucker, сахаръ анисомасленый			16
Aurantiorum, Pomeranzöl-Zucker, сахаръ померанцовой цедры			16
Cinnamomi, Canelöl-Zucker, Zimmetöl-Zucker, сахаръ корично-масленый		1	60
Citri, Citronöl-Zucker, сахаръ лимонной цедры			16
Macis, Muſkatblüthöl-Zucker, сахаръ масленый мушкатнаго цвѣту			32
Elaterium, Cucumis ſylueſtris aſininus, *Momordica Elaterium*, Eſelsgurken-, Eſelskürbis-, Springgurken-Saft, элатерій, сокъ ослинаго огурца			24
Electrum, *vide* Succinum.			
Electuarium Baccarum Lauri, Lorbeer-Latwerge, кашка лавровыхъ ягодъ			8
Catholicum, Catholicon Latwerge, кашка проносная			16
Diaſcordii Fracaſtorii, anhaltende Lachenknoblauch-Latwerge, кашка конскаго чесноку Фракасторова			16
Hierae picrae, Aloetiſche Latwerge, кашка сабурная			8
Lenitiuum. *Pharmacop. Roſſicae*, abführende Latwerge, кашка слабительная			12
de Manna, Manna-Latwerge, кашка манная			12
Mithridatium Damocratis, Mithridat-Latwerge, кашка Митридатова			16
Pectorale, Bruſt-Latwerge, кашка грудная			8
Theriacae Andromachi, Andromachs Theriak-Latwerge, кашка еерїячная Андромахова			16
Theriacae Diateſſeron, Theriak-Diateſſeron, еерїякъ четыресоставный			8
Elixir acidum Halleri, Hallers ſauer Elixir, эликсиръ кислый Галлеровъ			24
Aloëticum, Aloetiſch Elixir, эликсиръ сабурный			16
Amarum, *Pharmacop. Roſſicae Caſtrenſis*, Elixir viſcerale, bitter Elixir, эликсиръ горькій			24

Elixir

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Elixir Aperitiuum Clauderi, Clauders eröfnend Elixir, эликсиръ разтворяющій Клаудеровъ	Vnc. j.		24
Aurantii compoſitum, zuſammengeſetzt Pomeranzen-Elixir, эликсиръ померанцовый составный			32
Balſamicum ſpirituoſum Hoffmanni, Hoffmanns geiſtig balſamiſch Elixir, эликсиръ балсамоспиртный Гофмановъ			24
Balſamicum ſtomachicum temperatum Hoffmanni, Elixir viſcerale, Hoffmanns magenſtärkend Elixir, эликсиръ желудочный Гофмановъ			32
Guaiacinum, *Pharmacop. Edinburgenſis*, Guajakharz-, Franzoſenholzharz-Elixir, эликсиръ бакаутный			64
Pectorale Regis Daniae, des Däniſchen Königs Bruſt-Elixir, эликсиръ грудный короля Датскаго			24
Pectorale Wedelii, Wedels Bruſt-Elixir, эликсиръ грудный Веделіевъ			24
Pectorale, *Pharmacop. Edinburgenſis*, Edimburgiſch Bruſt-Elixir, эликсиръ грудный Эдинбургскій			80
Proprietatis cum acido, ſauer Magen-Elixir, эликсиръ сабурошафранный кислый			24
Proprietatis ſine acido, Magen-Elixir ohne Säure, эликсиръ сабурошафранный прѣсный			24
Proprietatis cum Tartaro regenerato, Magen-Elixir mit geblätterter Weinſteinerde, эликсиръ сабурошафранный съ солью виноуксусною			64
Rhei amarum, bitter Rhabarber-Elixir, эликсиръ ревенный горькій			24
Rhei dulce, ſüß Rhabarber-Elixir, эликсиръ ревенный сладкій			24
Vitriolicum, vitrioliſch Elixir, эликсиръ купоросный			24
Vitrioli Mynſichti, Mynſichts ſauer Elixir, эликсиръ кислокупоросный Минзихтовъ			24
Vterinum Crollii, Crolls Mutter-Elixir, эликсиръ маточный Кроллiевъ			96
Emplaſtrum adhaeſiuum, Heftpflaſter, пластырь липкій			4
album coctum, Emplaſtrum e Ceruſſa, weiß Pflaſter, пластырь бѣлильный			4
de Ammoniaco, Ammoniak-Pflaſter, пластырь аммоніячный			8
de Baccis Lauri, Lorbeer-Pflaſter, пластырь лавровыхъ ягодъ			4
de Betonica, Betonien-Pflaſter, пластырь буквичный			6
Cephalicum, Hauptpflaſter, пластырь головный			16

Emplaſtrum

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Emplaſtrum Cephalicum ſine Cera, Haupt-Pflaſter ohne Wachs, пластырь головный безъ воску	Vnc. j.		32
de Cicuta, Schierlings-Pflaſter, пластырь болиголовный			12
Citrinum, gelb Pflaſter, пластырь желтый			4
Commune, Emplaſtrum e Lithargyro, Silberglätt-Pflaſter, пластырь глетный			4
de Cruſta panis, Brodrinden-Pflaſter, пластырь хлѣбной корки			16
de Cumino, Kümmel-Pflaſter, пластырь тминный			6
Defenſivum rubrum, roth Wund-Pflaſter, пластырь красный			6
Defenſivum viride, grün Wund-Pflaſter, пластырь зеленый			6
Diachylon compoſitum, zuſammengeſetzt Diakel-Pflaſter, пластырь діахильный составный			12
Diachylon ſimplex, Diakel-Pflaſter, einfach Zug-Pflaſter, пластырь діахильный простый			6
Diapalmae, Diapalm-Pflaſter, пластырь палмовый			6
Diapompholygos, Weiß Nichts-Pflaſter, пластырь шпіаутерный			6
Diaphoreticum Mynſichti, Mynſichts eröfnend Pflaſter, пластырь потовый Минзихтовъ			12
Diaſulphuris Rulandi, Rulands Schwefel-Pflaſter, пластырь сѣрный Руландовъ			12
ad Fontanellas, Fontanell-Pflaſter, пластырь фонтанельный			6
ad Fracturas, Beinbruch-Pflaſter, пластырь къ переломамъ			4
de Galbano crocatum, Galban-Pflaſter mit Saffran, пластырь галбаношафранный			32
Griſeum, Gallmey-Pflaſter, пластирь галмейный			6
Gummoſum, Gummi-Pflaſter, пластырь клеевый			8
de Labdano, Ladan-Pflaſter, пластырь лабданный			8
Matricale, Mutter-Pflaſter, пластырь маточный			16
Mercuriale, Mercurial-Pflaſter, пластырь ртутный			16
Meliloti compoſitum, zuſammengeſetzt Meloten-Pflaſter, пластырь донный составный			8
Meliloti ſimplex, einfach Meloten-Pflaſter, пластырь донный простый			4
de Minio, Mennig-Pflaſter, пластырь суриковый			6
Miraculoſum, Wunder-Pflaſter, пластырь чудесный			6
de Mucilaginibus, Schleim-Pflaſter, пластырь изъ клейкостей			8

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Emplaſtrum Noricum, Nürnberger Pflaſter, пластырь Нирнбергскій	Vnc. j.		6
Opodeldoch, Opodeldoch-Pflaſter, Wund-Pflaſter, пластырь Оподелдохъ, пластырь для ранъ			8
Oxycroceum, Saffran-Pflaſter, пластырь уксошафранный			24
Piceum, Pech-Pflaſter, пластырь смоляный			4
Saponatum, Seifen-Pflaſter, пластырь мыльный			6
Saponatum Barbette, Barbetts Seifen-Pflaſter, пластырь мыльный Барбеттовъ			6
de Spermate ceti, Wallrath-Pflaſter, пластырь китоваго мозгу			8
de Spermate ceti, *Pharmacop. Wirtemberg.*, Wallrath-Pflaſter, пластырь китоваго мозгу			16
de Spermate ranarum, Froſchlaich-Pflaſter, пластырь кліоковый, пластырь лягушечной икры			4
Stipticum Crollii, Crolls zuſammenziehend Pflaſter, пластырь стягивающій Кроллісвъ			12
Stomachicum de Tacamahaca, Takamahak Magen-Pflaſter, пластырь желудочный Такамагачный			24
e Styrace, Storax-Pflaſter, пластырь стирачный	Drch. j.		20
contra Vermes, Wurm-Pflaſter, пластырь отъ глистовъ	Vnc. j.		8
Veſicatorium, *Pharmacopoiae Roſſicae*, Canthariden-Pflaſter, Blaſenziehend Pflaſter, пластырь Шпанскихъ мухъ			16
Veſicatorium, *Pharmacop. Wirtemberg.*, Spaniſch Fliegen-Pflaſter, Blaſenziehend Pflaſter, пластырь Шпанскихъ мухъ Виртембергскій			24
Viride, Ceratum viride, grün Pflaſter, пластырь зеленый			6
Eſſentia Abſinthii compoſita, zuſammengeſetzte Wermuth-Eſſenz, эссенція полынная составная			16
Abſinthii ſimplex, Wermuth-Eſſenz, эссенція полынная простая			12
Alexipharmaca Stahlii, Stahls ſchweißtreibende Eſſenz, эссенція потовая Сталіева			24
Amara cum vino Hiſpanico, bittere Eſſenz mit Spaniſchem Wein, эссенція горькая съ Гишпанскимъ виномъ			24
Ambrae griſeae, grau Amber-Eſſenz, эссенція амбры сѣрой		2	40
Anodyna, ſchmerzſtillende Eſſenz, эссенція боль утоляющая			24
Antiſcorbutica, Eſſenz wider den Scorbut, эссенція отъ цынги			16

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Essentia Aromatica, Gewürz-Essenz, эссенцїя пряная	Vnc. j.		48
Aurantiorum corticum, Pomeranzschaalen-Essenz, эссенцїя померанцовой корки			12
Aurantiorum immaturorum, unreifer Pomeranzen Essenz, эссенцїя померанцовъ незрѣлыхъ			12
Asae foetidae, stinkend Asand-Essenz, эссенцїя дурнаго духу			16
Balsami Peruuiani, Peruvianisch Balsam-Essenz, эссенцїя Перувїянскаго балсама			32
Benzoës compositа, zusammengesetzte Benzoe-Essenz, эссенцїя росноладанная сосиавная			24
Benzoës simplex, einfache Benzoe-Essenz, эссенцїя росноладанная простая			16
Bergamot, Oleum Bergamot, Bergamot-Oel, Бергамотъ, масло померанцовой корки	Vitr. j.		40
Carminatiua Wedelii, Wedels Windtreibende Essenz, эссенцїя отъ вѣтровъ Веделїева	Vnc. j.		24
Cascarillae, Cascarill-Essenz, эссенцїя каскарильная			12
Castorei, Bibergeil-Essenz, эссенцїя бобровая		1	60
Castorei compositа, *Pharmacop. Edinburg.*, zusammengesetzte Bibergeil-Essenz, эссенцїя бобровая составная	Drch. j.		24
Catechu, Catechu-Essenz, эссенцїя Катеху, соку Японскаго	Vnc. j.		16
Cathartica, Purgir-Essenz, эссенцїя проносная			48
de Cedro, Cedro, Цедра, масло лимонной корки	Vitr. j.		60
Centaurii minoris, klein Tausendgüldenkraut-Essenz, эссенцїя золототысячника	Vnc. j.		12
Chinae, Corticis Peruuiani, China-Essenz, Fieberrinde-Essenz, эссенцїя хинхинная			24
Cinnamomi, Canel-Essenz, Zimmet-Essenz, эссенцїя коричная			32
Croci, Saffran-Essenz, эссенцїя шафранная			36
Galangae, Galanga-Essenz, эссенцїя калганная			12
Gentianae, Enzian-Essenz, эссенцїя горечавкная			12
Gummi Ammoniaci, Ammoniak-Essenz, эссенцїя аммонїячная			16
Gummi Euphorbii, Euphorben-Essenz, эссенцїя эвфорбная			12
Gummi Galbani, Galban-Essenz, эссенцїя галбанная			16
Ialappae, Jalapp-Essenz, эссенцїя ялапная			16
Sassafras, Sassafras-Essenz, эссенцїя сассафрасная			12
Lignorum, Holz-Essenz, эссенцїя древяная			16
Macis, Muskatblüth-Essenz, эссенцїя мушкатнаго цвѣту			24

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Essentia Myrrhae, Myrrhen-Essenz, эссенцïя смирненная	Vnc. j.		16
Neroli, Oleum aethereum florum Aurantii, Neroli, Pomeranzblüth-Essenz, Нероли, масло померанцовыхъ цвѣтовъ	Vitr. j.		80
Pimpinellae albae, weiß Pimpinell-Essenz, эссенцïя бедренцовая	Vnc. j.		16
Rosmarini, Rosmarin-Essenz, эссенцïя розмаринная			12
Sabinae, Sevenbaum-Essenz, эссенцïя сабинная, *или* Донскаго можжевельнику			12
Scordii, Lachenknoblauch, эссенцïя конскаго чесноку			12
Serpentariae Virginianae, Virginianische Schlangenwurzel-Essenz, эссенцïя корьня змѣе Виргинскаго			24
Stomachica Anglica, Englische Magen-Essenz, эссенцïя желудочная Аглинская	Vitr. j.		25
Stomachica aromatica, gewürzte Magen-Essenz, эссенцïя желудочная пряная	Vnc. j.		48
Stomachica Stahlii, Stahls Magen-Essenz, эссенцïя желудочная Сталïева			24
Succini, Bernstein-Essenz, эссенцïя янтарная			16
Theriacalis, Theriak-Essenz, эссенцïя ѳерïячная			24
Trifolii fibrini, Fieberklee-Essenz, эссенцïя вахтовая, *или* трифолная			12
Zedoariae, Zittwer-Essenz, эссенцïя цыцварная			16
Extractum Absinthii, Wermuth-Extract, экстрактъ полынный	Drch. j.		4
Aconiti, Eisenhütchen-Extract, экстрактъ поспрѣльной травы			6
Aloës gummosum, Aloës gummoser Extract, экстрактъ сабуро-клейный			3
Angelicae, Angelicken-Extract, экстрактъ дягельный			8
Aristolochiae, Osterlucey-Extract, экстрактъ кирказонный			6
Arnicae, Wolverley-Extract, экстрактъ бараней травы			10
Artemisiae, Beyfuß-Extract, экстрактъ чернобыльный			5
Betulae, Birkenblätter-Extract, экстрактъ березовыхъ листочковъ			5
Calami aromatici, Calmus-Extract, экстрактъ ирный			5
Cardui Benedicti, Cardobenedict-Extract, экстрактъ кудряваго волчца			5
Cascarillae, Cascarillen-Extract, экстрактъ каскарильный			5

Extractum

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Extractum Caſcarillae tritu paratum, Caſcarill-Extract durchs Reiben, экстрактъ каскарильный тренїемъ дѣланный	Drch. j.		10
Caſtorei, Bibergeil-Extract, экстрактъ бобровый		2	20
Catharticum, abführend Extract, экстрактъ слабительный			12
Catholicon, Catholicon-Extract, экстрактъ проносный			12
Centaurii minoris, klein Tauſendgüldenkraut-Extract, экстрактъ золототысячный			5
Chamomillae, Camillen-Extract, экстрактъ ромашечный			5
Chinae corticis, China-Extract, Fieberrinden-Extract, экстрактъ хинхинный			20
Chinae corticis tritu paratum, China-Extract durchs Reiben, экстрактъ хинхинный тренїемъ дѣланный			40
Cicutae aquaticae, Waſſerſchierlings-Extract, экстрактъ омеговый			6
Colocynthidis, Coloquinten-Extract, экстрактъ колоцинтный			10
Conii maculati, Schierlings-Extract, экстрактъ болиголовный			6
Corroborans, ſtärkend Extract, экстрактъ крѣпительный			15
Croci, Saffran-Extract, экстрактъ шафранный			80
Enulae, Alant-Extract, экстрактъ девесильный			5
Flammulae Iouis, aufrechte brennende Waldreben-Extract, экстрактъ ломаносный			6
Fumariae, Erdrauch-Extract, экстрактъ чистяковый, *или* дымянковый			5
Gentianae, Enzian-Extract, экстрактъ горечавкный			5
Graminis, Graswurzel-Extract, экстрактъ пырейный			3
Guaiaci, Guajak-Extract, Franzoſenholz-Extract, экстрактъ бакаутный			5
Hellebori nigri, ſchwarz Nießwurzel-Extract, экстрактъ чемерицы черной, горицвѣтный			6
Hyoſciami, Bilſam-Extract, экстрактъ беленный, блекотный			5
Ialappae, Jalappen-Extract, экстрактъ ялапный			5
Martis cum ſucco pomorum, Craſſamentum Martis, Aepfelſauer Eiſen-Extract, экстрактъ желѣзоябочный			10

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Extractum Myrrhae aquoſum, wäßrig Myrrhen-Extract, экстрактъ смирный водяный	Drch. j.		10
Nicotianae, Tabak-Extract, экстрактъ табачный			5
Nucis Iuglandis immaturae, unreifer Wallnüſſe Extract, экстрактъ орѣховъ Греческихъ незрѣлыхъ			6
Opii, Mohnſaft-Extract, экстрактъ опїйный			10
Panchymagogum, Schleim ausführend Extract, экстрактъ мокротогонительный			15
Pini turionum aquoſum, wäſſriges Fichtenknoſpen-Extract, экстрактъ сосновыхъ шишекъ водяный			2
Pini turionum vinoſum, weinigt Fichtenknoſpen-Extract, экстрактъ сосновыхъ шишекъ винный			3
Pulſatillae nigricantis, Küchenſchell-Extract, экстрактъ вѣтреничный			6
Quaſſiae ligni, Quaſſien-Extract, экстрактъ квассїйный			25
Rhabarbari, Extractum Rhei, Rhabarber-Extract, экстрактъ ревенный			20
Rhabarbari tritu paratum, Rhabarber-Extract durchs Reiben, экстракъ ревенный трешїемъ дѣланный			30
Rutae, Rauten-Extract, экстрактъ рутный			5
Sabinae, Sevenbaum-Extract, экстрактъ арцовый, сабинный			5
Saturni Goulardi, Goulards Bley-Extract, экстрактъ свинцовый Гулардовъ			2
Scordii, Lachenknoblauch-Extract, экстрактъ конскаго чесноку			5
Stramonii, Stechäpfel-Extract, экстрактъ дурманный			6
Tanaceti, Reinfarn-Extract, экстрактъ пижмовый			5
Taraxaci, Löwenzahn-Extract, экстрактъ хасимовый			5
Tormentillae, Tormentill-Extract, экстрактъ завязнаго корьня			5
Trifolii fibrini, Bitterklee-Extract, экстрактъ вахтовый, трилистнику водянаго			5
Valerianae, Baldrian-Extract, экстрактъ маунный			5
Zedoariae, Zitwer-Extract, экстрактъ цицварнаго корьня			8

F.

Faba Sti. Ignatii, Faba febrifuga, Ignaz-Bohnen, бобы Игнатїевы	Vnc. j.		40
Pechurim, Perſiſche Lorbeer-Bohnen, Пехуримъ, бобы лавровые Персидскїе			16
Farina amygdalarum amararum excorticatarum, bitter Mandel-Mehl, мука горькаго миндаля чищеннаго			8

	Pondus.	Rbl.	Cop
Farina amygdalarum dulcium, ſüß Mandel=Mehl, отрубы миндаля сладкаго	Vnc. j.		1
Fabarum, Bohnen=Mehl, мука бобовая			2
Foenugraeci, Bockshornſaamen=, Heuſaamen=Mehl, мука Божіей травы			2
Lini, Leinſaamen=Mehl, мука льнянаго сѣмени	Libr. j.		18
Fel Bouis, Fel Tauri inſpiſſatum, verdickte Ochſen=Galle, желчь бычачья	Drch. j.		2
Vitri, Spuma vitri, Sal vitri, Anatron, Glasſchaum, Glasgalle, Glasſalz, пѣна стеклянная, соль *или* выварка стеклоплавленная	Vnc. j.		2
Flores Acaciae, Schlehen=Blüthe, цвѣты терновые			4
Aeris viridis, Aerugo cryſtallina, Grünſpan=Cryſtallen, ярь Венеціянская	Drch. j.		4
Althaeae, Altheen=Blumen, цвѣты проскурнячные	Vnc. j.		6
Anthos, Rosmarini, Rosmarin, Blüthe, цвѣты розмаринные			8
Arnicae, Wolverley=Blumen, цвѣты бараней травы			8
Aurantiorum, Naphae, Pomeranzblüthe, цвѣты померанцовые			10
Balauſtiorum, Granatorum, Granat=Blüthe, цвѣты гранатные			24
Bellidis minoris albae, weiße Gänſe=Blumen, Anger=Blumen, цвѣты бельцовые, скороспѣлкины бѣлые			8
Bellidis rubrae, rothe Masliеben=Blumen, Margarethen=Blumen, цвѣты бельцовые красные, маргаритки			12
Benzoës, Benzoe=Blumen, цвѣты роснаго ладану	Drch. j.		24
Boraginis, Borag=, Boretſch=Blumen, цвѣты огуречной травы	Vnc. j.		16
Bugloſſae, Ochſenzungen=Blumen, цвѣты воловаго языка			16
Calendulae, Ringel=Blumen, цвѣты ноготковые			6
Carthami, Cnici ſatiui, wilder Saffran, Saflohr, цвѣты желтяницы, простаго шафрану			6
Caſſiae, Calyces Caſſiae Ceylanicae, Canelblumen=Kelch, цвѣты корицы, чашки коричныя			16
Centaurii minoris, klein Tauſendgülden=Blumen, Fieberkraut=Blumen, цвѣты золототысячника			6
Chamomillae Romanae, *Anthemis nobilis*, Römiſche Camillen=Blumen, цвѣты ромашки Римской			6
Chamomillae vulgaris, *Matricaria Chamomilla*, gemeine Camillen=Blumen, цвѣты ромашки простой			4
Flores			

	Pondus	Rbl.	Cop.
Flores Cheiri, Leucoii lutei, gelbe Violen, цвѣты желтой фіялки	Vnc. j.		16
Cyani, blaue Korn-Blumen, цвѣты васильковые, *или* степовыхъ волошекъ			8
Dictamni albi, Fraxinellae, weiß Diptam-Blumen, цвѣты ясенцовые, дикаго бадьяну			8
Ebuli, Attich-Blüthe, цвѣты бузничные			4
Farfarae, Tussilaginis, Vngulae caballinae, Huflattig-Blumen, Roßhuf-Blumen, Brandlattig, цвѣты бѣлокопытника			4
Flammulae Iouis, *Clematis recta*, aufrechte brennende Waldreben-Blumen, цвѣты ломаносные			16
Genistae, Ginster-Blumen, Pfriemenkraut-Blumen, Künschotten, цвѣты дрокные			4
Hyperici, Perforatae, Johannes-Blumen, Hartheu-Blumen, цвѣты звѣробойные			4
Lauendulae, Lavendel-Blumen, цвѣты лавандные			6
Liliorum conuallium, May-Blumen, цвѣты ландышные			4
Lupuli, *vel* Coni Lupuli, Hopfen, хмѣлъ			3
Maluae arboreae, *Alcea rosea*, große Pappel-Blumen, Herbstrosen, Stockrosen, цвѣты проскурняка, филя рожи			4
Maluae vulgaris, gemeine Pappel-Blumen, цвѣты просвирковые, калачиковые			6
Meliloti, *Trifolium Melilotus*, Meloten-Blaster, цвѣты донничные			6
Paeoniae, Gicht-Rosen, цвѣты піонные			8
Papaueris erratici, *vel* Rhoeados, Klapperrosen, Kornrosen, цвѣты полеваго маку			6
Persicorum, Pfersich-Blüthe, цвѣты персиковые			24
Primulae veris, Paralyseos, Verbasculi pratensis odorati, Schlüsselblumen, Himmelsschlüssel, St. Petersschlüssel, цвѣты буквицы бѣлоіі			8
Rosarum albarum, weiße Rosen, цвѣты розовые бѣлые			8
Rosarum pallidarum, bleiche Rosen, blasse Rosen, Ulmer Rosen, цвѣты розовые блѣдные			6
Rosarum rubrarum, rothe Rosen, Zucker-Rosen, цвѣты розовые алые			32
Salis Ammoniaci martiales, Ferrum ammoniacale, Salmiak-Eisenblumen, цвѣты желѣзо-нашатырные	Drch. j.		4
Salis Ammoniaci simplices, einfache Salmiak-Blumen, цвѣты нашатырные			2

Flores

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Flores Sambuci, Flieder-Blüthe, Hollunder-Blüthe, цвѣты бузинные	Vnc. j.		6
Scabiosae, Scabiosen-Blumen, Aposemkraut-Blumen, цвѣты грудной травы, скабникъ			6
Spicae Celticae, Celtische Narden, цвѣты спиканарду Келтїйскаго, оленьяго хребта			16
Spicae Indicae, Indische Spicanard-Blumen, цвѣты спиканарду Индїйскаго			32
Stoechados Arabicae, Arabische Stöchas-Blumen, цвѣты лаванды Аравїйской			8
Stoechados citrinae, gelbe Stöchas-Blumen, цвѣты желтой лаванды, солнечнаго золота, цмѣну			4
Sulphuris, Schwefel-Blumen, цвѣты сѣрные			4
Tanaceti, Reinfarn-Blumen, цвѣты пижмовые			4
Tiliae, Linden-Blüthe, цвѣты липовые			6
Tunicae, *Dianthi caryophylli*, Nelken-Blüthe, Garten-Nägelein, Grasblumen, цвѣты гвоздичные			16
Verbasci, Thapsi, Wollkraut-, Königskerzen-Blumen, Himmelbrand, цвѣты вербишничные, царской свѣчи, царскаго скипетра			8
Violae, Violariae, Veilchen, Merz-Violen, цвѣты фїялковые			16
Violae tricoloris, Iaceae, Dreyfaltigkeits-Blumen, Freyfamkraut, Stiefmütterchen, цвѣты веселой глазки, троичной травы			8
Vlmariae, Barbae caprinae, Regina pratorum, *Spiraea Vlmaria*, Geisbart-Blumen, Medefuß, Geißfuß, Johanniswedel-Blumen, цвѣты батерные, лабазникъ, журавъ			8
Vrticae mortuae, Lamii albi, Galeopsidis, taube Nessel-Blumen, цвѣты кропивы глухой			8
Zinci, Zink-Blumen, цвѣты шпїаутерные	Drch. j.		8
Folia Aurantii, Pomeranz-Blätter, листы померанцовые	Vnc. j.		8
Balsamitae, *Tanacetum Balsamita*, Kostwurz-, Frauenmünz-, Frauenkraut-Blätter, листы кануферные			4
Dictamni Cretici, Cretische Diptam-Blätter, листы ясенцовые, дикаго бадьяну			6
Ebuli, Attich-Blätter, листы бузничные			2
Lauri, Lorbeer-Blätter, листы лавровые			4
Myrti Brabanticae, *Myrica Gale*, Brabantische Myrten-Blätter, листы вереска ягоднаго			6
Nicotianae, Tobaks-Blätter, листы табачные			4
Rosmarini hortensis, Rosmarin-Blätter, листы розмаринные			5

	Pondus	Rbl.	Cop
Folia Sabinae, Sadebaum = Blätter, Sevenbaum = Blätter, листы сабинные, арцовые, Донскаго *или* Казацкаго можжевельника	Vnc. j.		4
Sennae Alexandrinae, Sennes = Blätter, Сенна, листы Александрïйскïе			24
Sennae Alexandrinae ſine ſtipitibus, Sennes = Blätter ohne Stengel, сенна безъ стеблей			32
Vuae Vrſi, Traubenbeer = Blätter, Sandbeer = Blätter, листы толокнянки			2
Folliculi Sennae, Sennes = Bälglein, пузырки сенные, Александрïйскïе			24
Fungus Ceruinus, Boletus Ceruinus, Pfifferling, Hirſchbrunſt, оленей грибъ			4
Chirurgorum, Bouiſta Chirurgorum, *Lycoperdon Bouiſta*, Boviſt, березовый трутъ			4
Cynosbati, Hagebuttenſchwamm, шиповный грибъ			8
Melitenſis, Malteſerſchwamm, Малтïйскïй грибъ			30
Sambuci, Auriculae Iudae, Fliederſchwamm, Hollunderſchwamm, Judasohren, Іюдино ушко, Іюдово ухо, бузинный грибъ			12

G.

Gallae Turcicae, Gallăpfel, чернильные орѣхи			5
Gelatina Ribium, Johannesbeer = Gallerte, кисель смородинный			8
Globuli martiales, *Pharmacop. Wirtemberg.* Eiſenhafte Kugeln, шарики желѣзные			16
Grana Chermes, Scharlach = Beere, зерна кермесныя			24
Paradiſi, Paradies = Körner, зерна райскïя			4
Gummi Ammoniacum, Ammoniak = Gummi, аммонïякъ			10
Ammoniacum depuratum, gereinigt Ammoniak = Gummi, аммонïякъ чищеный			24
Anime, Cancanum, *vide* Reſina Anime.			
Arabicum album, Senegal, Senica, *Succus Acaciae verae*, weiß Arabiſch Gummi, Камедь бѣлая			12
Arabicum, Serapionis, Arabiſch Gummi, Камедь			8
Aſa dulcis, Benzoë, Benzoe, wohlriechender Aſand, росный ладанъ			24
Aſa foetida, Laſer, ſtinkender Aſand, Teufelsdreck, дурный духъ			16
Aſphaltum, Erdharz, Judenpech, смола жидовская			12
Bdellium, Bdellien = Gummi, Бделлïй			8

Gummi

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Gummi Camphorae, *Libr. j. Cop.* 250, Kampfer, канфора	Vnc. j.		24
Caranna, Caranna-Gummi, Каранна			24
Ceraſorum, Kirſchharz, вишневый клей			6
Copal optimum, Pancopal, beſter Copal, Копалъ лучшій			32
Copal ordinarium, gemeiner Copal, Копалъ простый			24
Elemi, Elemi-Gummi, wild Oelbaum-Harz, Элемъ			8
Euphorbium, Euphorbien-Gummi, Эвфорбій			8
Euphorbium puluerisatum, Euphorbien-Gummi in Pulver, Эвфорбный порошокъ			16
Galbanum, Galban, Mutter-Gummi, Галбанъ			10
Galbanum depuratum, gereinigter Galban, Галбанъ чищеный			24
Galbanum in granis, körnigter Galban, Галбанъ зернистый			16
Gambienſe, Kino Reſina, Kino-Harz, смола Кино			
Guaiacum, Guajak-Gummi, Franzoſenholz-Gummi, камедь бакаутная			32
Guttae, Gambogia, Gummigut, Гутта желтая			24
Hederae, Epheu-Harz, смола плющовая			16
Iuniperi, Sandaracha, Wachholder-Harz, Сандаракъ, смола можжевельная			6
Iuniperi electum, auserleſen Wachholder-Harz, Сандаракъ отборный			8
Kikekunemalo, Kikekunemal-Gummi, Кикекунемалъ			
Laccae in granis, Körnerlack, Лакка зернистая			12
Laccae in ramis, Baumlack, Лакка вѣтвистая			8
Laccae in tabulis, Tafellack, Лакка листовая			16
Ladanum, Labdanum, Gummi Ladan, Лабданъ			8
Laricis, Lerchen-Gummi, лиственничный сокъ			8
Maſtiches electae, reiner Maſtix, Мастика отборная			16
Maſtiches in ſortis, ungereinigter Maſtix, Мастика нечищеная			12
Myrrhae electae, reine Myrrhe, Смирна отборная			16
Myrrhae in ſortis, ungereinigte Myrrhe, Смирна нечищеная			12
Olibanum, Thus, Weihrauch, Ладанъ			6
Olibanum electum, auserleſener Weihrauch, Ладанъ отборный			8
Opopanax, Gummi Panacis, Panax-Gummi, Опопанаксъ			64
Sagapenum, Serapinum, Sagapen-Gummi, Сагапенъ			24
Sanguinis Draconis, Drachenblut, сокъ драконовый			12

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Gummi Sanguinis Draconis optimum, beſtes Drachenblut, сокъ драконовый отборный	Vnc. j.		32
Sanguinis Draconis in granis, körnigtes Drachenblut, сокъ драконовый зѣрнистый			24
Sarcocolla, Fleiſchleim-Gummi, Саркоколла			8
Styrax calamita, Storax, Стиракса			16
Styrax in granis, körnigter Storax, Стиракса зернистая			48
Styrax liquida, Liquidambra, flüſſiger Amber, flüſſiger Storax, Стиракса жидкая			8
Tacamahaca, Takamahak-Gummi, Такамагакъ			48
Tragacantha alba, weißer Tragant, Трагаканть бѣлый			24
Tragacantha in ſortis, ungereinigter Tragant, Трагаканть нечищеный			8

H.

Helminthochorton, Lemithochorton, Melitocortum, Corallina Corſicana, Corſicaniſche Wurmconferve, Wurmmoos, мохъ глистогонный Корсиканскій			32
Pulueriſatum, gepulvert Wurmmoos, Корсиканскій мохъ тертый			48
Hepar Antimonii, Spiesglanz-Leber, соль сурьмоселитреная			8
Sulphuris, Schwefel-Leber, соль щолоко-сѣрная			12
Herba Abrotani, Stabwurzkraut, Schorwurz, Eberreiß, Haberraute, Gartheyl, Abrand, Божіе дерево			4
Abſinthii Pontici, *Artemiſia Pontica*, Pontiſcher Wermuth, бѣлая нефорощь			4
Abſinthii vulgaris, gemeiner Wermuth, полынь, глистникъ			2
* Acetoſae recentis, friſcher Sauerampfer, щавель			
* Acetoſellae recentis, Oxalidis, Oxytriphylli, Trifolii acetoſi, Alleluiae, Luiulae, friſcher Sauerklee, Buchklee, Buchampfer, Herzklee, Kuckucksklee, Haſenklee, Haſenkohl, Alleluja, кислица, оробинецъ, заячья капуста			
* Acmellae, *Spilanthus Acmella*, Akmelle, Indianiſch Harnkraut, Акмелла Цейландская			
Aconiti, *Aconitum Napellus*, Eiſenhütlein, Mönchskappe, борецъ, прострѣлная трава, преградъ, лютикъ, волчій ядъ, волчій корень			8
Adianthi albi, Aſplenii, Rutae murariae, Mauerraute, Steinraute, бѣлый женскій волосъ			4

Herba

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Herba Adianthi aurei, golden Wiederthon, gülden Haar, кокушкинъ ленъ	Vnc. j.		4
Adianthi nigri, Capilli Veneris, Frauenhaar, женскïй волосъ			6
Agrimoniae, Odermennig, Leberkletten, Steinwurzel, репяшникъ, репикъ, репникъ, кошка трава			3
Alchimillae, Leontopodii, Frauenmantel, Sinau, Löwenfuß, львиная лапа			2
Althaeae, Bismaluae, Althee, Eibisch, Heylkraut, проскурнякъ большïй, собачая рожа			3
Anagallidis, Gauchheil, Kolmarkraut, Vogelkraut, курослѣпъ, порченая помощь			4
Anethi, Dill, укропъ, коперъ			4
Anſerinae, Argentinae, Potentillae, Gänſerich, Gänſekraut, Silberkraut, серебреникъ, гусиная трава			2
Arnicae montanae, Wolverley, Wohl verleih, Arnik, Fallkraut, Luciankraut, баранья трава			4
Artemiſiae albae, weißer Beyfuß, St. Johannesgürtel, бѣлая полынь			2
Artemiſiae rubrae, rother Beyfuß, чернобылникъ			2
Aſari, Nardi ſylueſtris, Haſelwurz-Kraut, wilder Nardus, копытень, сухïй водолень, подлѣсникъ, дикïй перецъ			2
Baſilici, Ocymi citrati, Baſilienkraut, василикъ			4
Beccabungae, Bachbungen, Waſſerbungen, ибунка, козïи ростъ			4
Belladonnae, *Atropa Belladonna*, Tollbeerkraut, Waldnachtſchatten, красавица, сонная одурь, паслёны			8
Betonicae, Betonienkraut, буквица черная			4
Botryos, Chenopodii, Ambroſiodis, Traubenkraut, Mottenkraut, Lungenkraut, кудрявецъ, марь			4
Brancae vrſinae, Bärenklau, медвежья лапа			2
Calaminthae montanae, Calamenth, Bergmünz, горная мята			4
Capilli veneris, Frauenhaar, женскïй волосъ			6
Cardui Benedicti, Cardobenedict-Kraut, кудрявый волчецъ, Бенсдиктъ, стоголовникъ			4
Cardui Mariae, Leucacanthae, Mariendiſtel, остропестро			4
Cardui tomentoſi, *Onopordium Acanthium*, Onopordenkraut, татарникъ			4
Centaurii minoris cum floribus, *Gentiana Centaurea*, klein Tauſendgüldenkraut mit Blumen, золототысячникъ съ цвѣтами			4
Cerefolii, Chaerophylli, Kerbel, Körfel, кервель			4

	Pondus.	Rbl.	Cop.
	Vnc. j.		
Herba Chamaedryos, Gamanderlein, Bathengel, дубровка, очанка, ростроґъ			4
Chamaepityos, *Teucrium Chamaepitys*, Schlagkräutlein, Erdkiefer, Feldcypreß, Je länger je lieber, кадило, паклунъ, паличная трава			6
Chamomillae vulgaris, gemeine Camillen, ромашка, романова трава			2
Chelidonii maioris, Coeli donum, groß Schellkraut, Schwalbenkraut, чистякъ *или* чистопѣлъ большій, ластовичная трава, курячья слѣпота			2
Chelidonii minoris, Scrophulariae minoris, klein Schellkraut, Scharbockskraut, Feigwarzenkraut, чистякъ, *или* чистопѣлъ малый, салата лѣсовая			2
Cichorei hortenſis, Garten-Cichorien, Hindläuft, Wegwartkraut, цихорїй, солнцова сестра			2
Cicutae aquaticae, *Cicuta viroſa*, Waſſerſchierling, Scherl, Wüterich, омегъ			4
Cochleariae, Löffelkraut, ложечная трава			4
Conii, Cicutae maioris, *Conium maculatum*, Schierling, groſſer Schierling, болиголовъ			4
Conſolidae maioris, Symphyti maioris, Schwarzwurzkraut, Wallwurzkraut, Beinwelle, лошаково ухо			2
Conſolidae mediae, Bugulae, Güldengünſel, gülden Wundkraut, горленка			2
Conſolidae minoris, *vide* Herba Prunellae.			
Conſolidae Saracenicae, Virgae aureae, Heiden-Wundkraut, türkiſch Schwarzwurz-Kraut, Goldruthe, золотая розга, золотарникъ, золотушникъ, горленка Сарацинская			4
Dictamni Cretici, Cretiſcher Diptam, ясенецъ, дикїй бадьянъ Критскїй			6
Digitalis purpureae, roth Fingerkraut, Fingerhutblumenkraut, наперстокъ красный			6
Dulcamarae, *Solanum Dulcamara*, Bitterſüß, Hundskraut, Alpranke, сладкогорько, пссїй гроздъ, послѣнъ, ягоды гадючїя, глистникъ			4
Equiſeti, Pferdeſchwanz, Kannenkraut, Zinnkraut, хвощъ			2
Eryſimi, Wegſenf, полевая горчица			4
Eupatorii cannabini, Trifolii ceruini, Origani aquatici, Waſſerdoſt, Kunigund-Kraut, Hirſchklee, braun Leberkraut, Alpkraut, Waſſerhanf, конская грива, королевина трава, репикъ			4
Euphraſiae, Augentroſt, очная помощь			2
Herba			

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Herba Farfarae, Tuſſilaginis, Vngulae caballinae, Huſlattig, Roßhuſlattig, Brandlattig, машь и мачиха, подбѣлъ, бѣлокопытникъ, двоелистникъ	Vnc. j.		2
Filicis, Farnkraut, папоротникъ			2
Filipendulae, Spiraeae, rother Steinbrech, wilde Garbe, трясулка			2
Flammulae Iouis, *Clematis recta*, aufrechte brennende Waldrebe, Brennkraut, ломаносъ			6
Foeniculi, Fenchel, укропъ волоскій			4
Fumariae, Erdrauch, Kätzheil, Taubenkropf, чистякъ, дымянка			4
Galii lutei ſummitates, *Galium verum*, Wegerkraut, Waldſtroh, Wegſtroh, Unſer Frauen Bettſtroh, weiß Meger, Labkraut-Spitzen, подмарїонникъ			4
Gratiolae, Gratia Dei, Gottes-Gnade, Erdgalle, wild Aurin, дикій авранъ, божія милость			6
Hederae arboreae, Baum-Epheukraut, Baumwinde, плющъ			6
Hederae terreſtris, Chamaeclema, Gundermann, Erdepheu, Gundelreben, Hundedrage, будра, коповые мудышки			4
Hepaticae nobilis, Trifolii aurei, Trifolii hepatici, *Anemone hepatica*, Edel Leberkraut, Güldenklee, печеночная трава, трилистникъ честный			4
Hyoſcyami albi, weiß Bilſenkraut, Schlafkraut, бѣлая блекота			2
Hyoſcyami nigri, ſchwarz Bilſenkraut, Tollkraut, блекота, бѣлена			2
Hyperici, Perforatae, Johanneskraut, Schernekel, звѣробойникъ, звѣробой, заячья кровца			2
Hyſſopi, Hyſſop, иссопъ, синій звѣробой			4
Iaceae, Violae tricoloris, Herba Trinitatis, Dreyfaltigkeitskraut, Freyſamkraut, Stiefmütterchen, веселые глазки, троичная трава			2
Lauendulae florens, blühende Lavendel, лаванда съ цвѣтами			4
Leuiſtici, Liguſtici, Lybiſtici, Liebſtock, Badkraut, зоря, любистокъ			4
Linariae, Oſiris, Leinkraut, Harnkraut, Waldflachs, wilder Flachs, дикій ленъ			2
Lini Cathartici, Purgirflachs, klein Leinkraut, пропускный ленъ			4
Maioranae, Majoran, Maſoran, Meyeran, маіоранъ			4

Herba

	Pondus.	Rbl.	Cop
Herba Maluae vulgaris, Pappeln, Käßpappeln, просвирки, рожа, грудницникъ, знизивеи	Vnc. j.		2
Mari veri, Syriaci, *Teucrium marum*, Katzen-Baldrian, Katzenkraut, Maſtichkraut, кошечій маіоранъ			24
Marrubii albi, Praſii, weißer Andorn, бѣлая шандра			4
Matricariae, Artemiſiae tenuifoliae, Parthenii minoris, Mutterkraut, Mettrich, маточная трава			4
Meliloti, Trifolii odorati, Meloten, Steinklee, Honigklee, донникъ, буркунъ			4
Meliſſae citrinae, citratae, ſatiuae verae, Citrago, Citronmeliſſe, Mutterkraut, Bienenkraut, мелисса, папочная трава, пчельникъ			6
Meliſſae Turcicae, Türkiſche Meliſſe, пчельникъ Турецкій			4
Menthae criſpae, Krauſemünz, Kreuzmünz, Deumente, мята			4
Menthae piperitae, Pfeffermünz, мята перечная			6
Mercurialis, Bingelkraut, пролѣска, куръ зелье			2
Millefolii florens, Schaafgarbe, Tauſendblatt, крововникъ, дикая греча, тысячалиſтникъ			2
Millefolii nobilis florens, *Achillea nobilis*, edle Schaafgarbe, Jungfernaugen, тысячалиſтникъ, деревѣй			3
Myrti Brabanticae, *Myrica Gale*, Brabantiſche Myrte, Верескъ ягодный			6
Naſturtii aquatici, Laueris, Cardamines, Siſymbrii, Brunnkreſſe, Waſſerkreſſe, Bachmünz, Fiſchmünz, жеруха, рыжуха, бронкресъ			2
Naſturtii hortenſis, Gartenkreſſe, кресъ			4
Nicotianae, Peti, Tabaci, Hyoſcyami Peruuiani, Tabak, табакъ			4
Origani Cretici, Cretiſche Doſten, Cretiſch Wohlgemuth, Cretiſcher Hopfen, душица Критская			6
Origani Hiſpanici, Spaniſch Wohlgemuth, Spaniſcher Hopfen, душица Гишпанская			8
Origani vulgaris, Doſten, Wohlgemuth, душица, материнка			4
Parietariae, Helxines, Vrceoli, Muralis, Perdicii, Glaskraut, Tag und Nachtkraut, St. Peterskraut, стѣнница			4
Perſicariae, *Polygonum Perſicaria*, Pferſichkraut, Flöhkraut, Mückenkraut, почечуйникъ			2
Polii montani Cretici, Cretiſcher Bergpoley, полѣй Критскій			12
Polii montani lutei, gelber Bergpoley, полѣй желтый			8

Herba

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Herba Polygoni auicularis, Centumnodiae, Sanguinariae, Wegtritt, Weggras, Tauſendknoten, Blutkraut, спорышъ, придорожникъ	Vnc. j.		3
Polygoni Hydropiperis, Perſicaria vrens, Waſſerpfeffer, Münchspfeffer, brennend Flußkraut, ſcharf Flöhkraut, чечина трава, горчакъ			3
Prunellae, Conſolidae minoris, Prunellen, Gottesheil, Гортанная трава, черная голова, суховершки, Божія помощь			4
Pulegii, Poley, Flöhkraut, полѣй, блохоловъ			4
Pulmonariae arboreae, Baum-Lungenkraut, медуница древесная			4
Pulmonariae maculoſae, Symphytum maculoſum, fleckig Lungenkraut, braun Lungenkraut, медуница пятненная			4
Pulſatillae nigricantis, *Anemone pratenſis*, Küchenſchelle, вѣтреница, прострѣлъ, сонъ			6
Pyrolae, Wintergrün, Holzmangold, Waldmangold, зимная зелень, грушовка, грушка дикая			4
Rhododendri Chryſanthi, Sibiriſche Schneeroſe, weiße Gichtlilie, кашкара, шабина трава, келарскъ, черногривъ, пьяная трава			6
Rorellae, Roris Solis, Sonnenthau, росница			10
Rosmarini, Rosmarin-Blätter, росмаринъ			5
Rosmarini ſylueſtris, *Ledum paluſtre*, wilder Rosmarin, багунъ, багульникъ, клоповникъ			4
Rutae hortenſis, Gartenraute, рута			4
Sabinae, Sevenblätter, Sadebaum, Mägdebaum, сабина, арца, донскій *или* казацкій можжевельникъ			4
Salicariae, Lyſimachiae rubrae, *Lythrum Salicaria*, brauner Weydrich, вербовникъ, плакунъ трава			4
Saluiae, Salbey, шалфей			4
Saponariae, Seifenkraut, мыльная трава			4
Satureiae, Cunulae, Saturey, Gartenhyſſop, Pfefferkraut, Gartenquendel, чаберъ			4
Scabioſae, Scabioſen, Apoſtemkraut, грудная трава			4
Scordii Cretici, Cretiſcher Lachenknoblauch, Критскій лошадиный майранъ, Критскій конскій чеснокъ			12
Scordii vulgaris, gemeiner Lachenknoblauch, конскій чеснокъ			4
Scrophulariae aquaticae, vulgaris, Braunwurz, Feigwarzenkraut, норичникъ, собачья голова			2
Semperuiui, Sedi maioris, großer Hauslauch, Mauerpfeffer, подснѣжникъ, очитокъ большій			4

	Pondus. Vnc. j.	Rbl.	Cop.
Herba Semperuiui, Sedi minoris, kleiner Hauslauch, очитокъ, молодило			4
Serpilli, Quendel, Feldkümmel, wilder Poley, богородская трава			2
Solani, Nachtſchatten, неслонъ, псинка			2
Spigeliae Anthelmiae, Spigels Wurmkraut, Спигелїева глистница			16
Stramonii, *Datura Stramonium*, Stechapfel, дурманъ			4
Tanaceti, Reinfarn, Wurmkraut, пижма, рябинка			2
Taraxaci, Dens leonis, *Leontodon*, Löwenzahn, Hunds-Blume, Pfaffenröhrlein, хасимъ, попово гумсицо, попова скуфья, одуванчики, кульбабка			2
Thymi Cretici, Cretiſcher Thymian, ѳимьянъ Критскїй			6
Thymi vulgaris, Thymian, welſcher Quendel, ѳимьянъ			4
Trifolii fibrini, *vel* aquatici, *Menyanthes trifoliata*, Bitterklee, Fieberklee, вахта, трилиſтникъ водяный, трифолїя			2
Verbaſci, Wollkraut, Königskerze, Himmelbrand, царскїй скипетръ, медвѣжье ухо			2
Veronicae, Ehrenpreis, Grundheil, Wundkraut, вероника			4
Virgae aureae, Solidaginis, Conſolidae Saracenicae, heidniſch Wundkraut, Goldruthe, золотая розга, золотарникъ, золотушникъ			4
Vrticae maioris, große Brenneſſel, кропива большая			2
Vrticae minoris, kleine Brenneſſel, кропива малая			2
Vuae vrſi, Bärentrauben-Blätter, Sandbeeren-Blätter, толокнянка			4
Vuae vrſi pulueriſata, Bärentrauben-Blätter in Pulver, толокняночный порошокъ			6
Hordeum mundatum, Gerſten-Graupen, ячмень чищеный			1
Perlatum, Perl-Graupen, крупа перловая			2

I.

Ichthyocolla, *vide* Colla piſcium.			
Indigo tinctoria, Indigo, Индигъ, кубовая краска			80
Infuſum Rhei, Rhabarber Aufguß, наливка ревенная			8
Sennae, Sennesblätter Aufguß, наливка сенная, наливка Александрїйскаго листу			8
Iuiubae, rothe Bruſtbeere, Jujuben, ююбы			6
Iulapium roſatum, Roſen-Julep, юлепъ розовый			4
Violarum, Violen-Julep, юлепъ фїялковый			4

K.

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Kermes minerale, Mineral-Kermes, Cartheuſer-Pulver, кермесъ минеральный	Drch. j.		20
Kino reſina, Gummi Gambienſe, Kino-Harz, смола Кино			

L.

Lac Sulphuris, Schwefel-Milch, млеко сѣрное	Vnc. j.		48
Virginis, Jungfern-Milch, млеко дѣвичье			4
Lacca Florentina, Florentiner Lack, Лакъ Флорентинскїй			64
in globulis, Kugellack, лакъ въ шарикахъ			8
Lapis Calaminaris, Gallmey, камень каламинаръ			2
Calaminaris praeparatus, präparirter Gallmey, камень каламинаръ приготовленный			4
Cancrorum, Krebsſteine, раковыя жерновки			10
Cancrorum citratus, mit Citronſäure geſättigte Krebsſteine, раковыя жерновки лимонныя			32
Cancrorum praeparatus, präparirte Krebsſteine, ракораковыя жерновки приготовленныя			16
Cauſticus, Alcali cauſticum, alkaliſcher Aetzſtein, камень щолоко-прижигательный			32
Haematites, Blutſtein, кровавикъ			4
Haematites praeparatus, präparirter Blutſtein, кровавикъ приготовленный			8
Infernalis, Cauſticum lunare, Höllenſtein, камень прижигательный, камень серебро-селитреный	Drch. j.		40
Medicamentoſus, Lapis mirabilis, Hülfſtein, Wunderſtein, камень врачебный	Vnc. j.		8
Oſteocollae, Beinbruchſtein, камень костоломный			2
Prunellae, Nitrum tabulatum, Salpeter-Küchlein, селитра плавленая			12
Pumex, Bimsſtein, пемза			3
Smiris, Schmergel, наждакъ			2
Spongiarum, Schwammſtein, камень губчатый			6
Laudanum hyſtericum, Mutterkrampf ſtillend Mittel, лавданъ маточный	Drch. j.		40
liquidum Sydenhami, Sydenhams flüſſig beruhigend Mittel, лавданъ Сиденгамовъ			6
opiatum, Mohnſaft-Laudanum, лавданъ опїйный			30
Lichen Islandicus, Muſcus Islandicus, Isländiſcher Moos, Исландскїй мохъ, дубовыя лапти	Vnc. j.		4
Lignum Aloës, Agallochum, Aloe-Holz, Paradies-Holz, дерево райское		1	
Aſpalathi, Rhodiſer Dornholz, дерево Аспалатъ			8

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Lignum Braſilienſe luteum, gelb Braſilienholz, дерево Брасильское желтое	Vnc. j.		2
Braſilienſe purpureum, hellroth Braſilienholz, дерево Брасильское пурпуровое			2
Braſilienſe rubrum, blaßroth Braſilienholz, дерево Брасильское красное			2
Buxi, Burbaum-Holz, дерево буксовое, самшитъ, пумпасъ			4
Cypreſſinum, Cypreſſen-Holz, дерево кипарисное			4
Guaiaci, Lignum ſanctum, Guajakholz, Franzoſenholz, Heiligholz, Pockenholz, дерево бакаутное			1
Guaiaci raſpatum, geraſpelt Guajakholz, стружки бакаутные			2
Iuniperinum, Wacholderholz, дерево можжевельное			1
Iuniperinum raſpatum, geraſpelt Wacholderholz, стружки можжевельные			2
Lentiſcinum, Lignum Maſtiches, Maſtix-Holz, дерево мастичное			6
Mezerei cum cortice, *Daphne Thymelaea*, Seidelbaſtholz mit Rinde, *Garou*, дерево волчьяго перцу съ коркою			4
Quaſſiae, Quaſſia, дерево квассїа			8
Quaſſiae pulueriſatum, Quaſſia in Pulver, квассїйный порошокъ			16
Rhodium, Roſenholz, Rhodiſch Holz, дерево розовое			4
Santalum album, Sandalum album, weiß Sandelholz, сандалъ бѣлый			4
Santalum citrinum, gelb Sandelholz, сандалъ желтый			12
Santalum rubrum, roth Sandelholz, сандалъ красный			2
Santalum rubrum raſpatum, roth Sandel-Holz geraſpelt, стружки красносандальные			4
Saſſafras, Saſſafras, сассафрасъ			2
Saſſafras raſpatum, geraſpelt Saſſafras, стружки сассафрасные			4
Suberis, Korkholz, Pantoffelholz, дерево пробковое			2
Tamariſci, Tamariſkenholz, гребенщикъ			2
Viſci, Miſtel, омела			4
Limatura Martis, Eiſenfeil-Spâne, желѣзныя опилки			2
Martis praeparata, Limatura Ferri trita, präparirte Eiſenfeilſpâne, желѣзныя опилки шертыя			8
Linimentum ſaponaceum, Tinctura balſamica externa, Vnguentum Opodeldoch, flüßige Seifen-Salbe, äußerliche balſamiſche Tinctur, Opodeldoch-Salbe, мазь мыльная			24

Liquor

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Liquor *seu* Aether Frobenii, Frobens Aether, нефть Фробенїева	Drch. j.		30
Anodynus mineralis Hoffmanni, Hoffmanns ſtillende Tropfen, капли Гофмановы			8
Cornu cerui ſuccinatus, Salſilago cornu cerui ſuccinata, Hirſchhorngeiſt mit Bernſtein, росолъ оленорожный янтарный			12
seu Liquamen Myrrhae, aufgelöſte Myrrhe, распущенная смирна			6
Nitri fixi, aufgelöſter feſter Salpeter, щолокъ пережженой селитры			2
Saponis, Linimentum ſaponaceum, *Pharmacop. Londinenſis*, Seifen-Schmiere, мыльный щолокъ	Vnc. j.		16
Tartari, Lixiuium tartari, Oleum tartari per deliquium, aufgelöſt Weinſteinſalz, Weinſteinſalz-Lauge, щолокъ пережженаго виннаго камня			16
Terrae foliatae tartari, Salſilago oxytartari, aufgelöſt geblättert Weinſteinſalz, росолъ вино-уксусной соли	Drch. j.		8
Lithargyrus, Glätte, глетъ	Vnc. j.		2
Lixiuium Ammoniacale aromaticum, Sal volatile oleoſum Syluii, flüchtiger öligter Salzgeiſt, росолъ нашатыро-пряный			48
Ammoniacale cauſticum, Spiritus ſalis ammoniaci cum calce viua, Salmiak-Geiſt mit ungelöſchtem Kalke, росолъ нашатыро-известный ѣдкій			16
Ammoniacale commune, Spiritus ſalis ammoniaci aquoſus, wäſſerig Salmiak-Geiſt, росолъ нашатырный летучій			16
Ammoniacale ſuccinatum, Spiritus ammoniacalis ſuccinatus, *Eau de Luce*, Salmiakgeiſt mit Bernſtein, росолъ нашатыро-янтарный			16
Ammoniacale vinoſum, Salmiakgeiſt mit Franzbrandwein, росолъ нашатыро-водочный			16
* Cauſticum, Lixiuium Saponariorum, Seifenſiederlauge, Kalk-Seifenlauge, щолокъ поташе-известный			
* Lignorum, Potaſchen-Lauge, щолокъ поташный, щолокъ простый, лугъ			
Looch ad aſthma, Latwerge wider kurzen Odem, составъ отъ одышки			4
de Farfara, Latwerge von Huflattig, составъ бѣлокопытника			4
Paſſularum, Latwerge von Roſinen, составъ изюмный			4

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Lumbrici terreſtres, Regenwürmer, червы земляные	Vnc. j.		8
terreſtres praeparati, präparirte Regenwürmer, червы земляные приготовленные			16

M.

Macis, Muſkatenblüthe, мушкатный цвѣтъ			80
Magiſterium Marcaſitae, Marcaſit-Magiſterium, висмутный порошокъ	Drch. j.		10
Magneſia alba, Magneſia aërata, weiße Magneſie, магнезїя	Vnc. j.		32
alba Anglicana, Engliſche Magneſie, Engliſche Bitterſalzerde, магнезїя Аглинская			48
pura, Magneſia vſta, gebrannte Magneſie, магнезїя жженая			80
Maltha, Bergtheer, густая нефтъ, деготь горный, морскїй воскъ			2
Maltum, Malz, солодъ	Libr. j.		4
Manna Calabrina, Calabriſche Manna, манна	Vnc. j.		12
electa, auserleſene Manna, манна отборная			16
tabulata, Manna in Tafeln, манна въ таблицахъ			24
Marcaſita, Markaſit, марказитъ			4
Maſſa ordinaria pro fornace, gemeine Ofen-Maſſe, Ofenlack, составъ куришельнопечный			24
odorifera pro fornace, wohlriechende Ofen-Maſſe, составъ благовоннопечный			48
Mater Perlarum, Perlenmutter, раковина жемчужная			8
Perlarum praeparata, präparirte Perlenmutter, раковина жемчужная тертая			16
Mel album, virgineum, weißer Honig, Jungfern-Honig, медъ бѣлый			4
Anthoſatum, Rosmarin-Honig, медъ розмаринный			6
Commune, Honig, медъ			2
Deſpumatum, abgeſchäumter Honig, медъ выпѣнснный			4
Narbonnenſe, Franzöſiſcher Honig, медъ Нарбонскїй			10
Oxycocci, Moosbeer-Honig, медъ клюквенный			4
Roſarum, Roſen-Honig, медъ розовый			6
Vitis Idaeae, Kronsbeer-Honig, медъ брусничный			4
Mercurius dulcis, Calomelas, Calomel, verſüßt Queckſilber, ртуть сладкая	Drch. j.		6
dulcis ſubtiliſſime pulueriſatus, Calomel ſehr fein gerieben, ртуть сладкая тертая			10
praecipitatus albus, weiß niedergeſchlagen Queckſilber, ртуть бѣлоосадочная			6

Mercurius,

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Mercurius praecipitatus flauus, Turpethum minerale, Mineral-Turbith, ртуть желтоосадочная, турбитъ минеральный	Drch. j.		10
praecipitatus ruber, roth niedergeſchlagen Queckſilber, ртуть красноосадочная			3
praecipitatus viridis, grün niedergeſchlagen Queckſilber, ртуть зеленоосадочная			12
ſublimatus corroſiuus, freſſend Queckſilber, сулима			3
vitae, antimonialiſch Lebens-Pulver, сурьмяный осадочный порошокъ			12
viuus, Hydrargyrus, Argentum viuum, Queckſilber, ртуть, живое серебро			2
Minera Antimonii, Spiesglanz-Miner, руда сурьмяная	Vnc. j.		2
Plumbi, Bley-Miner, руда свинцовая			2
Minium, Mennig, сурикъ			2
Mixtura olcoſo-ſpirituoſa, Balſamum vitae, öligt geiſtige Mixtur, Lebens-Balſam, смѣсь масло-спиртная, балсамъ жизненый			32
ſimplex cum Camphora, einfache Mixtur mit Kampfer, смѣсь простая съ канфорою			24
ſimplex ſine Camphora, einfache Mixtur ohne Kampfer, смѣсь простая безъ канфоры			16
tonica neruina Stahlii, Stahls Nervenſtärkende Mixtur, смѣсь сурьмо-олснорожная Сталіева			40
Morſuli antimoniales Kunckelii, Kunckels Spiesglanz-Morſellen, конфекты сурьмяные Кункелівы			10
Aromatici, gewürzte Morſellen, конфекты пряные			10
Imperatoris, Kaiſer-Morſellen, конфекты царскіе			16
contra Vermes, Wurm-Morſellen, конфекты отъ глистовъ			16
Moſchus Kabardinus, Kabardiniſcher Moſchus, мускусъ Кабардинскій	Gran. j.		2
Orientalis, Orientaliſcher Moſchus, мускусъ восточный			6
Mucilago mercurialis Plenckii, Plencks Mercurial-Schleim, клей ртутный Пленкіевъ	Vnc. j.		8
Muſcus Islandicus, Isländiſcher Moos, мохъ Исландскій, дубовыя лапши			4
Marinus, *vide* Corallina.			
Myrobalani Belliricae, Belliriſche Myrobalanen, миробаланы Беллирійскіе			6
Chebulae, große Myrobalanen, миробаланы большіе			6
Citrinae, gelbe Myrobalanen, миробаланы желтые			12
Emblicae, graue Myrobalanen, миробаланы сѣрые			6
Indicae, Indiſche Myrobalanen, миробаланы Индійскіе			8

N.

	Pondus.	Rbl.	Cop
Naphtha Acetosa, Essig-Naphtha, нефтъ уксусная	Drch. j.		50
Nitrosa, Salpeter-Naphtha, нефтъ селитреная			24
Vitriolica, Aether Vitrioli, Oleum Vini, Vitriol-Naphtha, нефтъ купоросная			30
Nihilum album, Pompholix, weißes Nichts, помфоликсъ	Vnc. j.		4
Nitrum Antimoniatum, Spiesglanz-Salpeter, селитра сурьмяная			8
Commune, Salpeter, селитра			3
Depuratum, gereinigter Salpeter, селитра чищеная *или* литрованая			6
Tabulatum, Lapis prunellae, Salpeter-Küchlein, селитра плавленая			12
Vitriolatum, Arcanum duplicatum, vitriolisirter Salpeter, селитра купоросная			16
Nuces Cypressi, Cypressen-Nüsse, орѣхи кипарисные			4
* Iuglandis, Wallnüsse, орѣхи Грецкіе, орѣхи Волоскіе			
Moschatae, Nucistae, Muskat-Nüsse, орѣхи мушкатные			80
Pistaciae, Pistacien-Nüsse, орѣхи писташковые			8
Vomicae, Krähen-Augen, чилибуха, кучеляба			6
Nuclei Cerasorum, Kirschkerne, ядра вишневые			4
Persicorum, Pfersichkerne, ядра персиковые			4
Pineae, Pinienkerne, ядра кедровые			4

O.

Ochra, Ocker, охра			2
Oculi Cancrorum, *vide* Lapides Cancrorum.			

Olea

Olea deſtillata.

Deſtillirte Oele.

Масла перегнанныя.

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Oleum Abrotani, Stabwurz-Oel, масло божьяго дерева	Drch.j.		15
Abſinthii, Wermuth-Oel, масло полынное			10
Anethi, Dill-Oel, масло укропное			10
Angelicae, Angeliken-Oel, масло дягельное			30
Animale Dippelii, Dippels Thier-Oel, масло Диппелiево			48
Aniſi, Anis-Oel, масло анисное			6
Aſphalti, Erdharz-Oel, Judenpech-Oel, масло смолы жидовской, смолы горной			8
Aurantiorum Cortieum, Pomeranzſchaalen-Oel, масло померанцовой корки			10
Bergamot, Oleum aethereum Aurantii Cortieis, Bergamot-Oel, Бергамотъ, масло померанцовой корки	Vitr.j.		40
Betulinum, Oleum empyreumatieum ex epidermide Betulae, Birkenrinden-Oel, деготь	Vnc.j.		4
Caieput, Cajeput-Oel, масло каепутное	Drch.j.		20
Calami aromatici, Calmus-Oel, масло ирное			20
Cardamomi, Cardamom-Oel, масло кардамонное			32
Carui, Mattenkümmel-Oel, масло тминное			4
Caryophyllorum aromatieorum, Gewürznäglein-Oel, масло гвоздичное			30
de Cedro, Cortieum Citri, Cedro, Цедра, масло лимонной корки	Vitr.j.		60
Cerae reetificatum, Wachs-Oel, масло восковое двоенное	Drch.j.		6
Chamomillae Romanae, Römiſch Camillen-Oel, масло Римскоромашное			30
Chamomillae vulgaris, gemein Camillen-Oel, масло проспоромашное			40
Cinnamomi, Canel-Oel, Zimmet-Oel, масло коричное		4	
Citri, Citron-Oel, масло лимонное			10
Cochleariae, Löffelkraut-Oel, масло ложечное			60
Corianlri, Coriander-Oel, масло кишнецовое			15
Cornu Cerui, Hirſchhorn-Oel, масло оленьяго рогу			5
Coſti duleis, ſüß Coſtus-Oel, масло сладкокоспусное			50
Cubebarum, Cubeben-Oel, масло кубебное			30

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Oleum Cumini, Kümmel-Oel, масло кминное	Drch. j.		10
Foeniculi, Fenchel-Oel, масло волоскоукропное			10
Galangae, Galangen-Oel, масло калганное			40
Galbani, Galban-Oel, масло галбанное			12
Guaiaci, Ligni sancti, Guajak-Oel, масло бакаутное			6
Iuniperi e baccis, Wachholderbeer-Oel, масло ягода-можжевельное			6
Iuniperi e ligno, Wachholderholz-Oel, масло древо-можжевельное			4
Lateritium, *seu* Philosophorum, Ziegelstein-Oel, масло кирпичное	Vnc. j.		8
Lauendulae, Lavendel-Oel, масло лавандное	Drch. j.		20
Lauri baccarum, Lorbeer-Oel, масло ягода-лавровое			30
Ligni Rhodii, Rosenholz-Oel, масло древорозовое		1	20
Ligni Sassafras, Sassafras-Oel, масло сассафрасное			10
Macis, Muskatblüth-Oel, масло цвѣтомушкатное		1	20
Maioranae, Majoran-Oel, масло маіоранное			24
Mastiches, Mastix-Oel, масло мастичное			10
Melissae citrinae, Citronmeliß-Oel, масло мелисное			40
Menthae, Krausemünz-Oel, масло мятное			16
Menthae piperitae, Pfeffermünz-Oel, масло перечно-мятное			40
Millefolii, Schaafgarben-Oel, масло тысячалистное			40
Neroli, Oleum aethereum florum Aurantiorum, Neroli, Pomeranzblüth-Oel, Нероли, масло цвѣто-померанцовое	Vitr. j.		80
Nucis moschatae, Myristicae, Nuciftae, Muskatnuß-Oel, масло орѣхомушкатное	Drch. j.		48
Origani Cretici, Cretisch Wohlgemuth-Oel, масло критодушичное			25
Petrae album, Naphtha, Oleum petrolei, weiß Stein-Oel, нефть бѣлая	Vnc. j.		12
Petrae nigrum, schwarz Stein-Oel, нефть черная			8
Petroselini, Petersilien-Oel, масло петрушное	Drch. j.		15
Philosophorum, *vide* Oleum Lateritium.			
Pini, Fichten-Oel, масло сосновое	Vnc. j.		4
Piperis, Pfeffer-Oel, масло перечное	Drch. j.		30
Rosarum, Rosen-Oel, масло розовое		8	
Rosmarini, Rosmarin-Oel, масло розмаринное			8
Rutae, Rauten-Oel, масло рутное			30
Sabinae, Seven-Oel, масло сабинное			12
Saluiae, Salvey-Oel, масло шалфейное			15
Saponis, Seifen-Oel, масло мыльное			3
Satureiae, Saturey-Oel, масло чебровое			15

Oleum

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Oleum Serpilli, Quendel-Oel, масло чравобогородское	Drch. j.		15
Spicae optimae, beſtes Spick-Oel, масло отборноспиковое	Vnc. j.		24
Spicae ordinariae, gemein Spick-Oel, масло простоспиковое			12
Succini albi, weiß Bernſtein-Oel, масло бѣлоянтарное	Drch. j.		6
Succini rubri, roth Bernſtein-Oel, масло красноянтарное			4
Tanaceti, Reinfarn-Oel, масло пижмовое			24
Tartari foetidum, ſtinkend Weinſtein-Oel, масло виннаго камня вонючее			4
Terebinthinae, Terpentin-Oel, скипидаръ	Vnc. j.		4
Vini, *vide* Naphtha vitriolica.			
Vitrioli, Vitriol-Oel, масло купоросное			8
Zedoariae, Zittwer-Oel, масло цицварное	Drch. j.		30
Zinziberis, Ingwer-Oel, масло имбирное			30

Olea expreſſa.

Ausgepreſſte Oele.

Масла выжатыя.

Oleum Amygdalarum amararum, bitter Mandel-Oel, масло горькоминдальное	Vnc. j.		16
Amygdalarum dulcium, ſüß Mandel-Oel, масло сладкоминдальное			16
Amygdalarum dulcium ſine igne, ohne Feuer bereitet Mandel-Oel, масло сыроминдальное			24
Amygdalae nanae, Zwergmandel-Oel, масло бобовниковое			14
Cacao, Butyrum Cacao, Cacao-Butter, масло какаовое	Drch. j.		10
Camphorae, Kampher-Oel, масло канфорное			3
Cannabis, Hanf-Oel, масло конопляннос	Vnc. j.		1
Hyoſcyami, Bilſen-Oel, масло блекотное			24
Jaſmini, Jaſmin-Oel, масло ясминное			16
Laurinum, Lorbeer-Oel, масло лавровое			5
Lini, Lein-Oel, масло льняное			2
* Nucis Juglandis, Wallnuß-Oel, масло Грецкыхъ орѣховъ			
Nuciſtae, Nucis moſchatae, Muſkatnuß-Oel, масло орѣхомушкатное	Drch. j.		10

	Pondus.	Rbl.	Cop
Oleum Oliuarum, Baum=Oel, масло оливное, масло деревянное	Vnc. j.		3
Oliuarum album, weiß Baum=Oel, масло оливное Прованское			4
Ouorum, Eyer=Oel, масло яичное			48
Palmae, Palm=Oel, масло пальмовое			6
Papaueris, Mohnſaam=Oel, масло маковое			8
Ricini, de Palma Chriſti, de Kerua, Purgierkörner=Oel, Kaſtor=Oel, масло клещевинное		1	

Olea cocta.

Gekochte Oele.

Масла варенныя.

Oleum Abſinthii, Wermuth=Oel, масло полынное			4
Anethi, Dill=Oel, масло укропное			4
Capparum, Capern=Oel, масло капарсовое			4
Caſtorei, Bibergeil=Oel, масло бобровое			32
Chamomillae, Camillen=Oel, масло ромашное			4
Colocynthidis, Coloquinten=Oel, масло колоквинтное			8
Euphorbii, Euphorbien=Oel, масло эвфорбное			8
Formicarum, Ameiſen=Oel, масло муравейное			6
Hyperici, Johanneskraut=Oel, масло звѣробойное			8
Liliorum alborum, weiß Lilien=Oel, масло бѣлолилейное			6
Lumbricorum terreſtrium, Regenwürmer=Oel, масло землячервяное			4
Maſtichinum, Maſtix=Oel, масло мастичное			8
Menthae, Krauſemünz=Oel, масло мятное			4
Roſarum, Roſen=Oel, масло розовое			6
Rutae, Rauten=Oel, масло рутное			6
Scorpionum, Scorpion=Oel, масло скорпїонное			12
Verbaſci, Wollkraut=Oel, масло вербишное			6
* Omphacium, Agreſta, Agreſt, Saft von unreifen Trauben, Сирка			
Opium, Mohnſaft, опїй, маковый сокъ, сонное зелье			32
Oryza ſatiua, Reis, пшено Сарацинское			1
Os Sepiae, Blackfiſch, weiß Fiſchbein, кость чернильной рыбы			5
Oſtrearum teſtae praeparatae, *vide* Teſtae Oſtrearum.			
Oxymel Aeruginis, Vnguentum Aegyptiacum, Grünſpan Eſſig=Honig, уксомедъ ярный			8

Oxymel

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Oxymel Colchicum, Zeitlosen Essig-Honig, уксомедъ Колхичный	Vnc. j.		8
Simplex, Essig-Honig, уксомедъ			4
Scilliticum, Essig-Honig mit Meerzwiebel, уксомедъ морсколуковый			8
Oxysaccharum scilliticum, *vide* Syrupus scilliticus.			
Oxytartarus, Terra foliata Tartari, Tartarus regeneratus, geblätterte Weinstein-Erde, вино-уксусная соль	Drch. j.		10

P.

Panacea Mercurialis, Queckſilber-Panace, панацея ртутная			10
Mercurialis praeparata, präparirte Queckſilber-Panace, панацея ртутная терпая			15
Panis Cydoniorum, Quitten-Brod, пастила квитовая	Vnc. j.		12.
Papaueris capita, Mohnköpfe, маковыя головки, маковки	Nro. ij.		1
Paſſulae Maiores, Zibebae, Roſinen, Zibeben, изюмъ	Vnc. j.		2
Minores, Corinthen, коринка			2
Paſta de Althaea, *Pâte de Guimauve*, weiße Altheen-Paſte, Jungfern-Leder, пастила проскурнячная, дѣвичья кожа			16
Epiſpaſtica, Sinapismus, Senfteig, тѣсто съ горчицею			2
Glycyrrhizae, de Liquiritia, *Regliſſe*, Regliſſe, пастила сладкаго корьня, реглиссъ			16
Phoſphorus, Phoſphor, фосфоръ	Drch. j.	2	
Pilulae alterantes Plummeri, Plummers Pillen, пилюли Плуммеровы			12
de Ammoniaco, Ammoniak-Pillen, пилюли аммонїячныя			8
Aperientes Stahlii, Stahls öfnende Pillen, пилюли пропускныя Сталїевы			10
Cocchiae Rhaſis, Rhaſes-Pillen, пилюли Разисовы			6
de Cynogloſſo, Hundszungen-Pillen, пилюли песьяго языка			6
Foetidae maiores, größere Stink-Pillen, пилюли вонючїя			6
Polychreſtae balſamicae, balſamiſche Polychreſt-Pillen, пилюли полихрестобалсамическїя			10
Rufi, Rufiſche Pillen, пилюли Руфовы			6
Scilliticae, Meerzwiebel-Pillen, пилюли морсколуковыя			6
de Styrace, Storax-Pillen, пилюли стирачныя			6
de Succino Cratonis, Cratons Bernſtein-Pillen, пилюли янтарныя Кратоновы			6

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Pini turiones, Fichtenknoſpen, шишки сосновыя	Vnc. j.		1
Piper album, weißer Pfeffer, перецъ бѣлый			8
Caudatum, *vide* Cubebae.			
Hiſpanicum, Piper Indicum, Capſicum annuum, Spaniſcher Pfeffer, перецъ стручковый			4
Iamaicenſe, Baccae Pimento, Jamaikaniſcher Pfeffer, Pimentbeere, Myrtenbeere, Engliſche Würze, перецъ Ямайскій, ягоды миртовыя			8
Longum, Macropiper, langer Pfeffer, перецъ долгій			8
Nigrum, ſchwarzer Pfeffer, перецъ черный			6
Pix liquida, Theer, деготь	Libr. j.		6
Naualis, Pix ſicca, Pech, варъ, смола			6
Plumbum vſtum, gebrannt Bley, свинецъ жженый	Vnc. j.		4
Poma Aurantiorum immatura, unreiſe Pomeranzen, померанцы незрѣлые			3
Pruna Gallica, Pflaumen, черносливъ			2
Pulpa Caſſiae, Caſſien-Mark, кашка слабительная, дивьяго меду, сладкой тростн			16
Paſſularum, Roſinen-Mark, кашка изюмная			6
Prunorum, Pflaumen-Mark, кашка черносливная			8
Tamarindorum, Tamarinden-Mark, кашка тамариндная			8
Puluis Aloëticus, Hiera picra, Aloetiſch Pulver, порошокъ сабурный	Drch. j.		3
Aloëticus cum ferro, Aloetiſch Pulver mit Eiſen, порошокъ сабуро-желѣзный			4
Aloëticus cum Guaiaco, *vel* Pilulae aromaticae, Aloetiſch Pulver mit Guajak, порошокъ сабуробакаутный			3
Antiſpaſmodicus Stahlii, Stahls Krampfſtillend Pulver, порошокъ красный Сталіевъ			6
Bezoardicus Anglicus, Engliſch Bezoar-Pulver, порошокъ безоардный Аглинскій			25
Bezoardicus Anglicus citratus, Engliſch Bezoar-Pulver mit Citronſäure, порошокъ безоардно-лимонный Аглинскій			30
Bezoardicus Sennerti, Sennerts Bezoar-Pulver, порошокъ безоардный Сеннертовъ			24
e Chelis cancrorum, Krebsſcheeren-Pulver, порошокъ раковоклещный			25
Contrayeruae compoſitus, zuſammengeſetzt Giftwurz-Pulver, порошокъ контраервы составный			15
Cornachini, Puluis Diatrion, Cornachin-Pulver, порошокъ Корнахиновъ			10

Puluis

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Puluis Dentifricius, Zahn-Pulver, порошокъ зубный	Drch. j.		4
Encauſticus, Puluis pro atramento, Dinten-Pulver, порошокъ чернильный	Vnc. j.		5
Epilepticus Marchionis, Marggrafen-Pulver, порошокъ Маркграфскій	Drch. j.		8
Epilepticus niger, ſchwarz Pulver, порошокъ черный			8
Equorum, Pferde-Pulver, порошокъ лошадиный	Vnc. j.		4
Eryſipelatodes Mynſichti, Mynſichts Rothlauf-Pulver, порошокъ отъ рожи Минзихтовъ			4
Extracti Saturni, Saturnus acetoſus, Eſſig-Bley-Pulver, порошокъ уксо-свинцовый	Drch. j.		3
Fumalis communis, gemein Räucher-Pulver, порошокъ проспокурительный	Vnc. j.		12
Fumalis nobilis, edel Räucher-Pulver, порошокъ отборнокурительный			16
Galactopoeus, Milch-Pulver, порошокъ млекомножительный	Drch. j.		3
Ialappae compoſitus, Jalappen-Pulver mit Weinſtein, порошокъ ялапный составный			3
Nitroſus, Salpetrig Pulver, порошокъ селитреный			3
Nitroſus cinnabarinus, Salpeter-Pulver mit Zinnober, порошокъ селитро-киноварный			5
Pectoralis, Bruſt-Pulver, порошокъ грудный	Vnc. j.		8
Purgans, Purgier-Pulver, порошокъ проносный	Drch. j.		6
Refrigerans, *Libr. j. Cop.* 240, kühlend Pulver, порошокъ холодительный	Vnc. j.		24
Solaris Cellenſis, Celliſch Gold-Pulver, порошокъ золотый Целлскій	Drch. j.		24
Specificus cephalicus Michaëlis, Michaelis Haupt-Pulver, порошокъ головный Михаеловъ			12
Sternutatorius viridis, grün Nies-Pulver, порошокъ зеленочихательный			3
Stomachicus Birckmanni, Birckmanns Magen-Pulver, порошокъ желудочный Биркмановъ	Vnc. j.		3
ad Strumas, Kropf-Pulver, порошокъ отъ зобу	Drch. j.		10
Temperans albus, weiß Temperir-Pulver, порошокъ бѣлый отъ жару			4
Teſtarum Oſtrearum praeparatarum, zubereitet Auſterſchaalen-Pulver, порошокъ устричераковинный			1
contra Vermes, Wurm-Pulver, порошокъ отъ глистовъ			10

Q.

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Quercus, *vide* Cortex Quercus, Eiche, дубъ	Vnc. j.		1
* Quercus marina, *Fucus veſiculoſus*, Meer-Eiche, Tang, морская капуста			

R.

* Rackaſira *Balſamum*, Rakaſira, Ракасирь *балсамъ*			
Radices quinque aperientes, fünf eröffnende Wurzeln, пять корней пропускныхъ			5
Radix Acetoſae, Sauerampfer-Wurzel, корень щавельный			4
Acori veri, Calami aromatici, Calmus-Wurzel, rechter Ackermann, корень ирный			4
Acori vulgaris, Pſeudacori, Iridis paluſtris, Ackermann, gelbe Schwertelwurz, falſche Acorus-Wurzel, корень косатика, сабельника			2
Alkannae, Bugloſſi arvenſis annui, *Anchuſa tinctoria*, rothe Ochſenzungen-Wurzel, корень красный воловаго языка, червяница, ословыя уста, обраски, красный бычачїй языкъ			6
Althaeae, Altheen-, Eibiſch-Wurzel, корень большопроскурнячный			4
Althaeae mundata, gereinigte Altheen-Wurzel, корень проскурнячный чищеный			6
Allii, Knoblauch-Wurzel, чеснокъ			2
Amarae dulcis, Dulcamarae, Bitterſüß-Wurzel, корень горькосладкїй			4
Angelicae ſatiuae, *Angelica Archangelica*, Angelicken-Wurzel, heilig Geiſt-Wurzel, Engel-Wurzel, Bruſt-Wurzel, Luft-Wurzel, корень садодягельный			4
Angelicae ſylueſtris, wilde Angelicken-Wurzel, корень дикодягельный			2
Anſerinae, Gänſerich-Wurzel, корень серебреничный, гусиная лапка			4
Anthorae, Giftheil-Wurzel, корень желтоволчїй, монашескїй клубукъ, вороніи глазъ			8
Apii hortenſis, Selleri-Wurzel, корень селдерейный, селлери, селина			4
Ariſtolochiae ſabaceae, kleine runde Hohl-Wurzel, Oſterlucey-Wurzel, корень бобовококорный			6
Ariſtolochiae longae, lange Oſterlucey-Wurzel, корень долгопхиновный, цѣповникъ			4
Ariſtolochiae rotundae, runde Oſterlucey-Wurzel, корень круглопхиновный, кирказонъ			4

Radix

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Radix Armoraciae, Raphani ruſticani, *Cochlearia Armoracia*, Meerrettig, хрѣнъ	Vnc. j.		2
Arnicae, Wolverley-Wurzel, Fallkraut-Wurzel, корень бараней травы			6
Aronis, Ari, Papen Pint, deutſcher Ingwer, Zehrwurz, Aron-Wurzel, корень клещинецъ, нѣмецкій инбирь, щелячья нога, обраски трава, Аронова борода			5
Aſari, Nardi ſylueſtris, Haſel-Wurzel, корень копытня, подлѣсникъ			4
Aſparagi, Spargel, корень спаржи, холодцу, перекашиполя			4
Aſphodeli, Affodillwurzel, Aſphodillwurzel, Goldwurzel, корень золотый, большій золотоголовникъ, воловый хвостъ, бѣлая чалма, царскіе кудры			4
Bardanae, Lappae maioris, Kletten-Wurzel, корень репейный, лапушный			4
Belladonnae, Tollkraut-Wurzel, Tollbeeren-Wurzel, корень красавицы, соннаго одуру, черной псинки, песьихъ *или* бѣшеныхъ вишень			4
Berberis, Berberiß-Wurzel, корень барбарисный			4
Biſtortae, Serpentariae vulgaris rubrae, Colubrinae, Schlangen-Wurzel, Natter-Wurzel, корень сердечный, ужовникъ, песникъ, змѣовикъ, горлецъ			4
Bruſci, Ruſci, Mausdorn-Wurzel, корень мышачьяго терну			4
Bryoniae, Vuae anginae, Zaunrüben-Wurzel, Stick-Wurzel, корень переступня, синій репуй			4
Calami aromatici, *Acorus Calamus*, Calmus-Wurzel, Ackerwurzel, корень ирный			4
Capparis, *vide* Cortex Radicis Capparis.			
Caricis arenariae, Sandriedgras-Wurzel, Eiſenpädenwurzel, deutſche Sarſaparille, корень песочной осоки			4
Carlinae, Cardopatiae, Chamaeleonis albi, Eber-Wurzel, корень волоскаго осоту, слезы травы, безстебельнаго пуховнику			4
Caryophyllatae vulgaris, *Geum vrbanum*, Benedictwurzel, Märzwurzel, Nägeleinwurzel, корень гребнику, гравилату, вывишникъ			4
Chelidonii maioris, groß Schellkrautwurzel, Schwalbenkrautwurzel, корень чистяка, большочистотѣльный			4
Chelidonii minoris, klein Schellkrautwurzel, Feigwarzenkraut-, Scharbockskraut-Wurzel, корень малочистотѣльный			5

	Pondus. Vnc. j.	Rbl.	Cop.
Radix Chinae, *Smilax China*, China-Wurzel, корень чапутинскій, чувашинскій			6
Cichorei hortenſis, Garten-Cichorienwurzel, Wegwart-, Sonnenwendkraut-Wurzel, корень цихорный, солнцевой сестры			4
Colchici autumnalis, Zeitloſenwurzel, корень безвременнаго цвѣту			10
Columbo, Calumbae, Columbowurzel, корень Колумбы			64
Columbo pulueriſata, Columbowurzel in Pulver, корень Колумбы тертый			96
Conſolidae maioris, Symphyti maioris, Wallwurzel, Schwarzwurzel, Beinwell, корень сальный, лошаковаго уха, живокость			4
Contraieruae, Giftwurzel, корень конпраїервы			24
Contraieruae pulueriſata, Giftwurzel in Pulver, корень контраїервы тертый			48
Coſti Arabici amari, Arabiſche bittere Coſtuswurzel, корень горькокостуса Аравїйскаго			40
Coſti Arabici dulcis, Arabiſche ſüße Coſtuswurzel, корень сладкокостуса Аравїйскаго			32
Crambes orientalis, Katranwurzel, корень Тятранъ, Катранъ			
Curcumae, Gelbwurzel, Turmerik, Curcume, gelber Ingwer, корень желтаго имбиру, желтухи			6
Cyclaminis, Arthanitae, Panis porcini, Schweinsbrod, Saubrod, Erdſcheiben, Waldrüben-Wurzel, корень свинаго хлѣба			6
Cynogloſſae maioris, Linguae caninae, Hundszungen-Wurzel, корень песьяго языка			4
Cyperi longi, lang Cyper-Wurzel, корень долгоциперный			6
Cyperi rotundi, runde Cyperwurzel, корень кругоциперный			12
Dictamni albi, Fraxinellae, weißer Diptamwurzel, Aſcherwurzel, корень ясенцу, дикаго бадьяну			4
Doronici, Gemſenwurzel, Schwindelwurzel, корень доронику			8
Ebuli Cortex, Attichwurzel, Ackerhollunderwurzel, Niederhollunderwurzel-Rinde, бузничнаго корьня корка			4
Enulae, *Inula Helenium*, Alantwurzel, корень девесильный, уманный			4
Eryngii, Acus veneris, Mannstreu-, Roſendiſtel-, Brachdiſtel-Wurzel, корень переполошной травы			4

Radix

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Radix Farfarae, Tuſſilaginis, Huflattigwurzel, корень бѣлокопытный, мать и мачихи, подбѣлу	Vnc. j.		4
Filicis, *Polypodium Filix mas*, Farnkraut-Wurzel, Johannswurzel, Johannshand, корень папоротный			2
Foeniculi, Fenchelwurzel, корень укропный			4
Galangae maioris, große Galgantwurzel, корень большекалганный			6
Galangae minoris, kleine Galgantwurzel, корень малокалганный			4
Gentianae, Enzianwurzel, Bitterwurzel, корень горечавкный, генціаны, сокольяго перслѣту			3
Graminis mundata, gereinigte Graswurzel, Hundsgraswurzel, Queckenwurzel, корень пирейный чищеный			4
Gratiolae, wild Aurinwurzel, корень дикаго аврану			6
Hellebori albi, *Veratrum album*, weiße Nießwurzel, Schampanierwurzel, корень бѣлочемеричный			4
Hellebori nigri, *Melampodii*, *Adonis vernalis*, ſchwarze Nießwurzel, Adonisröslein, Chriſtwurzel, Teufelsauge, falſche Nießwurzel, корень горецвѣтный, старолубки			6
Hellebori nigri veri, ächte ſchwarze Nießwurzel, корень черночемеричный			6
Hermodactyli, Colchici radice alba, Hermodattelwurzel, fremde Zeitloſenwurzel, корень гермодактильный			6
Hirundinariae, Vincetoxici, Schwalbenwurzel, корень струковатого зелья, чертовой бороды			4
Hydrolapathi, *Rumex aquaticus*, Waſſermengel-Wurzel, große Mengelwurzel, корень водощавельный			4
Ialappae, Jalappenwurzel, корень ялапный			20
Ialappae puluerisata, Jalappenpulver, порошокъ ялапный			32
Imperatoriae, Aſtrantiae, Oſtrutii, Kaiſerswurzel, Meiſterwurzel, корень царскій			4
Ipecacuanhae, Ipecacuanna, Indianiſche Ruhrwurzel, корень ипекакуанный			40
Ipecacuanhae puluerisata, Ipecacuannenpulver, порошокъ ипекакуанный			80
Iridis Florentinae, Florentiniſche Violenwurzel, корень фіялковый			4
Iridis noſtratis, Schwertelwurzel, корень синяго косатику			2
Lapathi acuti, Oxylapathi, Rumicis ſylueſtris, Grindwurzel, Mangelwurzel, wilder Ampferwurzel, Zitterwurzel, Lendenwurzel, корень конскощавельный			4

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Radix Leuiſtici, Lybiſtici, Liguſtici, Laſerpitii Germanici, Liebſtockwurzel, Badkrautwurzel, Sauerkrautwurzel, корень зоряный	Vnc. j.		4
Lilii albi, weiße Lilienwurzel, корень бѣлой лилеи			8
Liquiritiae, Glycyrrhizae, Süßholzwurzel, Lakritzenholz, корень солодковый			2
* Lopez, Lopeziana, Lopez-Wurzel, корень Лопецный			
Maluae, Pappelnwurzel, корень рожи, просвирокъ, грудницнику			4
Mandragorae, Alraunwurzel, корень покрынъ			6
Mechoacanna albae, weiße Jalappenwurzel, weiße Rhabarberwurzel, корень бѣломсхоаканный			32
Mei, Mei Athamantici, Anethi vrſini, Foeniculi vrſini, Athamanthae, Bärwurzel, Mutterwurzel, Bärenfenchel, Herzwurzel, корень медвѣжїй, медвѣжоукропный			4
Mezerei, Coccognidii, *Daphne Mezereum*, Seidelbaſtwurzel, Kellerhalsrinden-Wurzel, корень волкоперечный, волколыковый, ягодковый			4
Morſus diaboli, Succiſae, *Scabioſae ſucciſae*, Teufels Abbiß, корень чертогрызъ			4
* Mungos, Serpentum, *Ophiorrhiza Mungos*, Indianiſche Schlangenwurzel, bittere Giftwurzel, Мунгось, корень горькїй ядоборный Индїйскїй			
Ninſi Americana, Amerikaniſche Ninſin, корень нинзинъ Амсриканскїй		1	
Ninſi Orientalis, Sinenſis, Ginſeng, Sineſiſche oder Orientaliſche Ninſin, Japaniſche Kraftwurzel, корень нинзинъ Китайскїй		52	
Ononidis, Anonidis, Reſtae bouis, Remorae aratri, Hauhechel-, Stallkraut-, Ochſenbrech-Wurzel, корень волчковый, хслишникный, плугодержки			4
Paeoniae, Roſae benedictae, Beuingkraut-, Päonien-, Pfingſtroſen-Wurzel, Gichtroſenwurzel, корень пїонный, марьинъ корснь			4
Pareirae brauae, *Ciſſampelos pareira*, Amerikaniſche Grieswurzel, парейра брава, корень пскогонный			8
Petaſitidis, Peſtilenzwurzel, Schweißwurzel, neue Kraftwurzel, корень девесильный, лапушникный			4
Petroſelini, Peterſilienwurzel, корснь пепрушный			4
Peucedani, Foeniculi porcini, Pinaſtellae, Haarſtrangwurzel, Saufenchelwurzel, Schwefelwurzel, корень свинаго хвоста, свинаго укропа			6
Phu Pontici, *vide* Radix Valerianae maioris.			

Radix

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Radix Pimpinellae albae, weiß Pimpinellwurzel, корень бедренцовый	Vnc. j.		4
Pimpinellae nigrae, schwarz Pimpinellwurzel, корень чернобедренцовый			4
Polygalae amarae, bittere Creuzwurzel, Klapperschlangenwurzel, корень горькоизтодный			24
Polygalae vulgaris, gemeine Creuzwurzel, gemeine Klapperschlangenwurzel, корень простоизтодный			4
Polypodii, Filiculae dulcis, Engelsüßwurzel, Kropfwurzel, Korallenwurzel, корень черносолодковый, соловка малая, ангельская сладостъ			4
Pyrethri, Saliuaris, Dentariae, *Anthemis Pyrethrum*, Bertram, Zahnwurzel, Speichelwurzel, Sanct Johannswurz, корень слюногонъ, зубный, жигунецъ			4
Raphani rusticani, *vide* Radix Armoraciae.			
Rhabarbari, Rhei, Rhabarberwurzel, ревень копытчатый			40
Rhabarbari pulueriſata, Rhabarberwurzel in Pulver, порошокъ ревеню копытчатаго			64
Rhabarbari Sibirici, Sibirische Rhabarberwurzel, ревень Сибирскїй			20
Rhapontici, Rhapontischer Rhabarber, ревень черенковый			8
Rhodiae, *Rhodiola rosea*, Rosenwurzel, корень розовый			4
Rubiae tinctorum, Krappwurzel, Färberröthewurzel, корень кизлярской марїоны			4
Salab, Salep, *Orchis Morio*, Salebwurzel, корень салепъ, кокушкины слезы, ребячьи ядрышки			24
Salab pulueriſata, Salebwurzel in Pulver, порошокъ салепный			48
Saponariae, Seifenkrautwurzel, корень мыльный			4
Sarſaparillae, Saſſaparillwurzel, сарсапарель			16
Sarſaparillae optimae, beſte Saſſaparillwurzel, сарсапарель отборный			24
Scillae, *vel* Squillae praeparata, zubereitete Meerzwiebel, корень морскаго луку приготовленный			10
Scorzonerae, Serpentariae, Viperariae, Scorzonerwurzel, Schlangenwurzel, Haberwurzel, корень волчей, козелецъ			4
Scrophulariae, Ficariae, Ferrariae, Caſtrangulae, Kropfwurzel, Braunwurz, Feigwarzenkraut, Knotenkraut, Sauwurzel, Knollenkraut, Fischwurzel, корень зобный			4

	Pondus.	Rul.	Cop.
Radix Senega, Seneka, *Polygala Senega*, Senega, Klapperſchlangenwurzel, корень Сенега	Vnc. j.		16
Serpentariae Virginianae, Virginiſche Schlangenwurzel, корень змѣевнику Виргинскаго			80
Serpentariae Virginianae pulueriſata, Virginiſche Schlangenwurzel in Pulver, змѣевнику Виргинскаго порошокъ		1	20
Spigeliae Marilandicae, Spigels Marylandiſche Wurmwurzel, корень глистницы Марилландской Спигелїевъ			32
Taraxaci, Löwenzahnwurzel, корень хасимный			4
Tormentillae, Tormentillwurzel, rothe Heilwurzel, корень завязный			16
Turbith, Turpethi, *Conuoluulus Turpethum*, Turbithwurzel, Purgierwurzel, корень турбитъ			16
Tuſſilaginis, *vide* Radix Farfarae.			
Valerianae maioris, hortenſis, Phu Pontici, groſſe Baldrianwurzel, Garten-Baldrianwurzel, Theriakwurzel, корень Фу, балдрїянъ садовый, маунъ большій			5
Valerianae minoris, Valerianae paluſtris *ſeu* ſylueſtris, kleine Baldrianwurzel, корень маунъ, балдрїянъ, бульдырьянъ, земляный ладанъ			4
Vincetoxici, *vide* Radix Hirundinariae.			
Vrticae, Neſſelwurzel, Brenneſſelwurzel, корень кропивный			4
Zedoariae, *Kaempferia rotunda*, Zittwerwurzel, корень цыцварный			10
Zinziberis albi, weiß Ingwerwurzel, корень бѣлоимбирный			4
Zinziberis vulgaris, gemeine Ingwerwurzel, корень простоимбирный			2
Regulus Antimonii martialis, Spiesglanzkönig mit Eiſen, королекъ сурьможелѣзный			12
Antimonii medicinalis, mediciniſcher Spiesglanzkönig, королекъ сурьмоцѣлебный			48
Antimonii ſimplex, Spiesglanzkönig, королекъ сурьмяный			24
Reſina alba, communis, vulgaris, weiß Fichtenharz, смола бѣлая, живица	Libr. j.		12
Abietis, Tannenharz, смола еловая			12
Anime, Aminnae, Cancamum, Animeharz, живица Брасильская	Vnc. j.		24
Colophonia, Colophonium, Spiegelharz, Geigenharz, канифоль, смола *или* живица смычковая			2

Reſina

	Pondus.	Rtl.	Cop.
Resina Guaiaci, Guajakharz, смола бакаутная	Drch. j.		12
Ialappae, Jalappenharz, смола яляпная			24
Picis, *vide* Pix.			
Scammonii, Scammonienharz, смола скамонная			24
Roob Berberum, eingekochter Berberitzensaft, кисель барбарисный	Vnc. j.		8
Ceraſorum, eingekochter Kirſchensaft, кисель вишневый			8
Cydoniorum, eingekochter Quittensaft, кисель квитовый			12
Ebuli, eingekochter Attichbeerensaft, кисель бузничный			4
Iuniperi, eingekochter Wacholderbeerensaft, кисель можжевельный			4
Oxycocci, eingekochter Moosbeerensaft, кисель клюквенный			4
Ribium nigrarum, eingekochter ſchwarzer Johannesbeerensaft, кисель черносмородиный			10
Ribium rubrarum, eingekochter rother Johannesbeerensaft, кисель красносмородиный			8
Rubi nigri, eingekochter Brombeerensaft, кисель ежевичный			4
Sambuci, eingekochter Fliederbeerensaft, Hollunderbeerensaft, кисель бузинный			4
S.			
Saccharum Canarienſe, Canarienzucker, сахаръ Канарскій			3
Cantum album, weißer cryſtalliſirter Zucker, леденецъ бѣлый			4
Cantum fuſcum Boerhaauii, Boerhaavens ſchwarzbrauner cryſtalliſirter Zucker, леденецъ черный Бургавовъ			4
Cantum rubrum, brauner cryſtalliſirter Zucker, леденецъ красный			3
Farinaceum albidum, *Caſſonade*, weißer Mehlzucker, Farinzucker, сахаръ песочный			2
Hordeatum, Gerſtenzucker, сахаръ ячный			6
Lactis, Milchzucker, сахаръ млечный			16
Penidium, Penidzucker, сахаръ свертючный			6
Saturni, Sal Saturni cryſtalliſatum, Ceruſſa acetata, cryſtalliſirt Bleyſalz, Bleyzucker, соль свинцовая въ кристаллахъ			32
Sagu, Sago, сагу			8
Sal Abſinthii, Wermuth-Salz, соль полынная	Drch. j.		2

Sal

	Pondus	Rbl.	Cop.
Sal Acetoſellae eſſentiale, Sauerklees weſentlich Salz, соль кисличная	Drch. j.		40
Alcali volatile Salis Ammoniaci, *vide* Alcali Ammoniacalc.			
Ammoniacum, Salmiak, нашатырь	Vnc. j.		12
Anglicanum, Sal Ebſhamenſe, Engliſch Salz, соль Аглинская			8
Aſtracanenſe catharticum, Aſtrachaniſch Laxirſalz, соль Астраханская			8
Cornu cerui volatile, flüchtig Hirſchhornſalz, соль оленьяго рогу лѣтучая	Drch. j.		10
Diureticum, Soda acetoſa, Alcali minerale acetatum, mit Eſſig geſättigte Sode, соль щолокоуксусная			8
Gemmae, Steinſalz, соль каменная	Vnc. j.		4
Herbarum, Alcali herbarum depuratum, Kräuter-Laugenſalz, соль щолокотравная	Drch. j.		2
Mirabile Glauberi, Soda vitriolata, Natron vitriolatum, Glaubers Wunderſalz, соль купорососольная Глаубера			2
Polychreſtum e Nitro et Sulphure, Polychreſtſalz, соль селитросѣрная			4
Polychreſtum de Seignette, Soda tartariſata, Seignettens Laxirſalz, соль вино-камено-щолочная Сегнетова			3
Sedatiuum, Sal Vitrioli narcoticum, ſtillend Salz, соль буре-купоросная			40
Sedatiuum per ſublimationem, ſtillend Salz durch Sublimation, соль буре-купоросная гоненая		1	
Sedlicenſe, Sedlizer Salz, соль Седлицкая	Vnc. j.		10
Sibiricum catharticum, Sibiriſch Laxirſalz, соль горькая Сибирская			6
Succini volatile, flüchtig Bernſteinſalz, соль янтарная лѣтучая	Drch. j.		30
Tartari, Alcali Tartari, Weinſtein-Laugenſalz, соль щолочная винокаменная			2
Tartari eſſentiale, Acidum tartari cryſtalliſatum, cryſtalliſirte Weinſteinſäure, соль кисло-винокаменная			25
Vitri, *vide* Fel vitri.			
Salab, *vide* Radix Salab.			
Salſilago Ammoniacalis acetoſa, Spiritus Mindereri, Mindererѕ Salmiakgeiſt, росолъ уксонашатырный Миндереровъ	Vnc. j.		16

Salſilago

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Salfilago Cornu Cerui fuccinata, Liquor Cornu Cerui fuccinatus, Hirſchhorn-Geiſt mit Bernſtein, росолъ янтарооленорожный	Drch. j.		12
Oxytartari, Liquor terrae foliatae tartari, aufgelöſt geblättert Weinſtein-Salz, росолъ винаго камня укco-щолочный			8
Sambuci baccae exſiccatae, Grana Actes, getrocknete Fliederbeeren, ягоды бузинныя сушеныя	Vnc. j.		8
Sapa Sambuci, *vide* Roob Sambuci.			
Sapo Amygdalinus, Mandel-Seife, мыло миндальное			24
Aſtracanenſis niger, Aſtrachaniſche Mandel-Seife, мыло черное Астраханское			2
Hiſpanicus albus, Spaniſche weiße Seife, мыло бѣлое Гишпанское			4
Venetus, Venetianiſche Seife, мыло Венецїянское			4
Wologdenſis, Wologdiſche Seife, мыло Волгодское			2
Saturnus aceteſus, Puluis extracti Saturni, Eßig-Bley-Pulver, порошокъ укco-свинцовый			24
Scammonium, Skammonium, скаммонъ		1	20
Scilla, *vel* Squilla ſiccata, getrocknete Meerzwiebel, морскїй лукъ сушеный			10
Semen Acmellae, Akmellen-Saamen, сѣмя акмельное			
Ammeos, Ammi veri Cretici, Cuminum Aethiopicum, Cretiſcher Ammey-Saamen, сѣмя аммейное Критское			8
Amomi, Amömlein-Saamen, сѣмя амомное			6
Anethi, Dill Saamen, сѣмя коперное, укропное			4
Angelicae, Angeliken-Saamen, сѣмя дягельное			6
Aniſi, Anis-Saamen, анисъ			2
Aniſi ſtellati, Stern Anis-Saamen, бадьянъ			16
Apii hortenſis, Garten Eppich-, Sellery-Saamen, сѣмя сельдерейное			8
Aquilegiae, Akeley-Saamen, Glockenblumen-Saamen, сѣмя орличное, голубковое, кавалерскаго цвѣту, колоколничное			4
Auenae decorticatum, Habergrütze, крупа овсяная			1
Botryos, Traubenkraut-Saamen, сѣмя кудрявцовое			8
Cannabis, Hanf-Saamen, сѣмя конопляное			1
Cardui Benedicti, Cardobenedicten-Saamen, Spinnendiſtel-Saamen, сѣмя кудряваго волчеца, крестоваго корьня, осотное, осоту благословеннаго, благословеннаго тернїя			4
Cardui Mariae, Mariendiſtel-Saamen, Wehediſtel-Saamen, сѣмя остропестрное, бѣло осотное			4

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Semen Carthami, wilder Saffran-Saamen, сѣмя желтяничное, дикошафранное, щетковое	Unc. j.		6
Carui, Kümmich, Wieſenkümmel-Saamen, сѣмя тминное, тимонное, полеваго анису, душистаго тимону, великаго пастернаку			2
Cataputiae maioris, Ricini, Purgirkörner, Treibkörner, сѣмя клещевинное			16
Cataputiae minoris, Springkörner, Китайскїя орѣшки			16
Cicerum, Kichern, Kicher-Erbſen, Zieſern, сѣрый горохъ, материнка, баранїй, Италїянскїй горохъ			2
Cinae, Cynae, Santonici, Zedoariae, contra Vermes, Sanctum, Sementina, Wurm-Saamen, Zittwer-Saamen, сѣмя цыцварное, цытварное			16
Citri, Citron-Saamen, сѣмя лимонное			4
Citrulli, Augurien-Saamen, Waſſermelonen-Saamen, сѣмя арбузное, каунное			4
Coccognidii, Mezerei, Kellerhals-Saamen, Seidelbaſt-Saamen, Purgirkörner, сѣмя ягодковое, волкопречное, волколыкное, проносныя зерна			8
Colocynthidis, Coloquinten-Saamen, сѣмя колоцинтное, колоквинтное, сабурочертное			6
Coriandri, Coriander-Saamen, сѣмя кишнечное, коляндровое			2
Cucumeris, Gurken-Saamen, сѣмя огуречное			4
Cucurbitae, Kürbis-Saamen, сѣмя тыквенное, *Vcranis* арбузное			4
Cumini, Kümmel-Saamen, сѣмя кминное			2
Cydoniorum, Quitten-Saamen, сѣмя армудное, квитовое, *Vcranis* гунное			24
Cynosbati, Hagebutten-Saamen, сѣмя шиповное			8
Dauci Cretici, Mohren-Kümmel, Cretiſcher Vogelneſt-Saamen, сѣмя морковное Критское			8
Dauci vulgaris, wilder Möhren-Saamen, Vogelneſt-Saamen, сѣмя морковное			4
Endiuiae albae, Scariolae, Seriolae, Intubi, Cichorii latifolii, Endivien-Saamen, сѣмя солнцевой сестры, эндивное			8
Erucae, weißer Senf-Saamen, сѣмя дикой горчицы			1
Fabarum, Bohnen, бобы			1
Foeniculi Cretici, Cretiſcher ſüſſer Fenchel-Saamen, сѣмя укропное Критское			6
Foeniculi vulgaris, Fenchel-Saamen, сѣмя укропное			2
Foeni graeci, Foenugraeci, Bockshorn-Saamen, сѣмя Божїей травы			1

Semen

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Semen Hyoſcyami albi, weißer Bilſen-Saamen, сѣмя блекотное	Vnc. j		4
Lactucae, Lattig-Saamen, сѣмя салатное			8
Leuiſtici, Liebſtock-Saamen, сѣмя зорлное, любистковое			4
Lini, Lein-Saamen, сѣмя льняное			1
Lycopodii, Bärlapp-, Johannesgürtel-, Gürtelkraut-, Wolfsklau-Saamen, сѣмя плаунное			24
Melonum, Melon-Saamen, сѣмя дынное			4
Mezerei, *vide* Semen Coccognidii.			
Milii Solis, Lithoſpermi, Meerhirſe, Steinſaamen, просо солнцевое			4
Napi ſatiui, Buniadis, *Braſſica napus*, Steckrüben-Saamen, сѣмя бруквенное			6
Naſturtii hortenſis, Gartenkreß-Saamen, сѣмя кресовое			4
Nigellae, ſchwarzer Kümmel-Saamen-сѣмя чернушное			4
Paeoniae, Päonien-Saamen, сѣмя пїонное			6
Papaueris albi, weißer Mohn-Saamen, сѣмя бѣломаковое			4
Papaueris nigri, ſchwarzer Mohn-Saamen, сѣмя черномаковое			2
Paſtinacae, Paſtenak-Saamen, weiße Möhren-Saamen, сѣмя пастерначное			8
Petroſelini, Peterſilien-Saamen, сѣмя петрушное			4
Portulacae, Portellae, Porticulae, Portulak-Saamen, Burzelkraut-Saamen, сѣмя портулачное			16
Pſyllii, Pſyllenkraut-Saamen, Flöhkraut-Saamen, сѣмя блошное			8
Raparum, Rübenſaamen, сѣмя рѣпное			2
Ricini, *vide* Semen Cataputiae maioris.			
Rutae, Rauten-Saamen, сѣмя рутное			8
Sabadilli, Cenadilla, Sabadill, Mexicaniſcher Lausſaamen, Indianiſcher Rollenpfeffer, Сабадилъ, сѣмя вошопрудное Мексиканское			16
Sabadilli pulneriſatum, Sabadill-Pulver, порошокъ Сабадильный			24
Sinapi, Senfſaamen, горчица			1
Staphidis agriae, Herbae Pedicularis, *Delphinium Staphiſagria*, Mauspfeffer, Staphiskörner, Sanct Stephanskörner, Lauskörner, сѣмя вшивое, мышїйперецъ			4
Tanaceti, Reinfarn-Saamen, сѣмя пижмовое			4
Semina quatuor frigida maiora, die vier große kühlende Saamen, сѣмена четырѣ холодительныя большїя			4

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Semina quatuor frigida minora, die vier kleine kühlende Saamen, сѣмена четырѣ холодительныя малыя	Vnc. j.		12
Sennae folia, Sennesblätter, Сенна, листы Александрійскіе			24
Seuum bouinum, Ochsen-Talg, сало бычачье			2
Ceruinum, Hirsch-Talg, сало оленье			3
Hircinum, Bocks-Talg, сало козье			2
Siliqua dulcis, Ceratia, Xylocaracta, Caroba, Johannesbrod, Soodbrod, Bocksh̃rnlein, рожки			4
Smalta, Smaltzum, Amylum coeruleum, Smalte, blaue Stärke, Bläue, смалта, синій кружмалъ			4
Soda Astracanensis, Cineres *Salsolae Kali*, Astrachanische Sode, сарсбаракъ			2
Tartarisata, Sal polychrestum de Seignette, Seignettens Laxir-Salz, соль вино-щолочная Сегнетова	Drch. j.		3
Vitriolata, Natron vitriolatum, Sal mirabile Glauberi, Glaubers Laxir-Salz, соль купоросо-сольная Глауберова			2
Species Aloëticae, Hiera picra, Aloetische Species, зборъ сабурный			3
Aromaticae, Gewürz-Species, зборъ пряный			6
Carminatiuae, windtreibende Kräuter, зборъ вѣтрогонный	Vnc. j.		4
pro Cataplasmate, Kräuter zum Umschlag, зборъ для густой припарки			4
Cephalicae pro Cucuphis, Haupt-Kräuter zu Mützen, зборъ колпачный			12
Cephalicae pro Epithemate, Haupt-Kräuter zum Umschlag, зборъ головный			4
Decocti pectoralis Boerhaauii, Boerhaavens Brust-Kräuter, зборъ грудный Бургавовъ			8
Decocti pectoralis officinalis, Brust-Kräuter, зборъ грудный			5
pro Decocto Amaro, Species zum bittern Decoct, зборъ для горькаго взвару			4
pro Decocto Antihydropico, Species wider die Wassersucht, зборъ отъ опоку			4
pro Decocto Antiscorbutico, Kräuter wider den Scorbut, зборъ отъ цынги			4
pro Decocto Auenae, pro Bromio, Species zum Habertrank, зборъ овсянаго взвару			4
pro Decocto Hordei cum radice Scorzonerae, Species zum Gerstentrank mit Scorzonerwurzel, зборъ ячнаго взвару съ козельцемъ			3
Species			

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Species Diatragacanthae frigidae, kühlende Tragant-Species, зборъ трагаканпный	Drch. j.		4
Emollientes, erweichende Kräuter, зборъ мягчительный	Vnc. j.		4
pro Fomentatione, Kräuter zum Umschlage, зборъ припарочный			4
pro Gargarismate, Gurgel-Kräuter, зборъ полоскательный			4
Laxatiuae, Laxir-Kräuter, зборъ слабительный			12
Lignorum, Holz-Trank, зборъ древесный			8
Resoluentes, zertheilende Kräuter, зборъ разрѣшительный			4
pro Vino amaro, Kräuter zum Bitter-Wein, зборъ для горькаго вина			4
Vulnerariae, Wund-Kräuter, зборъ для ранъ			4
Sperma ceti, Wallrath, китовый мозгъ, *vulgo* китовый жиръ			16
Spiritus Angelicae, Angelikengeist, спиртъ дягельный			6
Anisi, Anisgeist, спиртъ анисный			6
Anthos, *vide* Spiritus Rosmarini.			
Aurantiorum corticum, Pomeranzschaalen-Geist, спиртъ померанцокоречный			12
Carminatiuus Sylnii, Sylviens Blähung treibender Geist, спиртъ вѣтрогонный Силвіевъ			12
Carui, Kümmelgeist, спиртъ тминный			6
Cerasorum nigrorum, schwarzer Kirschengeist, спиртъ вишневый, вишневка			8
Citri cum Spiritu Frumenti, Citrongeist mit gemeinem Brandwein, спиртъ лимонный хлѣбный			8
Citri cum Spiritu Gallico, Citrongeist mit Franz-Brandwein, спиртъ лимонный съ французскою водкою			12
Cochleariae, Löffelkraut-Geist, спиртъ ложечный			8
Cochleariae cum Spiritu Gallico, Löffelkraut-Geist mit Franz-Brandwein, спиртъ ложечный съ французскою водкою			12
Cochleariae per fermentationem, Löffelkraut-Geist durch Gährung, спиртъ ложечный чрезъ закваску			16
Cornu Cerui rectificatus, Liquor volatilis cornu cerui, gereinigter Hirschhorn-Geist, спиртъ двоенный оленорожный			32
Cosmeticus Boerhaauii, Boerhaavens Schmink-Spiritus, спиртъ умывальный Бургавовъ			24
Croci, Saffrangeist, спиртъ шафранный			24

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Spiritus Formicarum, Ameisen-Geist, спиртъ муравейный	Vnc. j.		6
Fragorum cum Spiritu Gallico, Erdbeer-Geist mit Franz-Brandwein, спиртъ земляничный съ французскою водкою			12
Frumenti rectificatus, gereinigter Korn-Brandwein, спиртъ хлѣбный			5
Fuliginis, Kienruß-Geist, спиртъ сажный			32
Iuniperi per fermentationem, Wachholder-Geist durch Gährung, спиртъ можжевельный чрезъ закваску			8
Lauendulae compositus, Tinctura Lauendulae, Lavendel-Tinctur, настойка лавандная			24
Lauendulae cum Spiritu Gallico, Lavendel-Geist mit Franz-Brandwein, спиртъ лавандный съ французскою водкою			12
Liliorum conuallium cum Spiritu Gallico, Mayblum-Geist mit Franz-Brandwein, спиртъ ландышный съ французскою водкою			12
Lumbricorum terrestrium, Regenwürmer-Geist, спиртъ землячервейный			6
Mastichinus, Mastix-Geist, спиртъ мастичный			10
Matricalis, Mutter-Geist, спиртъ маточный			8
Melissae, Melissen-Geist, спиртъ мелисный			8
Menthae, Krausemünz-Geist, спиртъ мятный			6
Mindereri, *vide* Salsilago ammoniacalis acetosa.			
Nitri acidus, *vide* Acidum Nitri.			
Nitri dulcis, *vide* Spiritus vinosus nitrosus.			
Nucis moschatae compositus, Balsamus Embryonum, zusammengesezter Muscatnuß-Geist, спиртъ орѣхомушкатный составный			12
Pini turionum, Fichtenknospen-Geist, спиртъ сосношишковый			6
Rosarum, Rosen-Geist, спиртъ розовый			16
Rosmarini florum, Spiritus Anthos, Rosmarinblüth-Geist, спиртъ розмариноцвѣтный			8
Rubi Idaei cum Spiritu Gallico, Himbeer-Geist mit Franzbrandwein, спиртъ малиновый съ французскою водкою			12
Salis Ammoniaci anisatus, Salmiak-Geist mit Anis, спиртъ нашатыроанисный			32
Salis Ammoniaci cum calce viua, Lixiuium ammoniacale causticum, Aqua ammoniae purae, Salmiak-Geist mit ungelöschtem Kalk, спиртъ нашатыроизвестный			16

Spiritus

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Spiritus Salis Ammoniaci volatilis, flüchtiger Salmiak-Geiſt, спиртъ нашатырный лѣтучій	Vnc. j.		16
Salis communis acidus, *vide* Acidum muriaticum.			
Salis dulcis, *vide* Spiritus vinoſus muriaticus.			
Salis volatilis oleoſus Syluii, *vide* Lixiuium ammoniacale aromaticum.			
Serpilli, Quendelgeiſt, спиртъ богородскотравный			6
Sulphuris, *vide* Acidum Sulphuris.			
Tartari rectificatus, *vide* Acidum Tartari.			
Theriacalis, Theriak-Geiſt, спиртъ еріячный			8
Vini camphoratus, Weingeiſt mit Kampfer, спиртъ канфорный			8
Vini Gallicus rectificatus, Franzöſiſcher Weingeiſt, спиртъ французскій			10
Vini Gallicus rectificatiſſimus, höchſt gereinigter Franzöſiſcher Weingeiſt, спиртъ французскій крѣпкій			16
Vini tartariſatus, Weingeiſt mit Weinſteinſalz, спиртъ винощолочный			10
Vinoſus muriaticus, Spiritus Salis dulcis, verſüßter Salzgeiſt, спиртъ виносольный	Drch. j.		4
Vinoſus nitroſus, Spiritus Nitri dulcis, Spiritus aetheris nitroſi, verſüßter Salpetergeiſt, спиртъ виноселитреный			4
Vinoſus vitriolicus, Liquor mineralis anodynus Hoffmanni, Hoffmanns lindernd Mineral-Liquor, спиртъ винокупоросный Гофманновъ			8
Vitrioli, *vide* Acidum Vitrioli tenue.			
Spodium, *vide* Ebur vſtum album.			
Spongia marina maior, großer Bade-Schwamm, Грецкая губка большая	Vnc. j.		32
Marina minor, kleiner Bade-Schwamm, Грецкая губка малая			24
Cerata, mit Wachs zubereiteter Schwamm, губка вощенная			24
Vſta, gebrannter Schwamm, губка жженая		1	60
Spuma Vitri, *vide* Fel Vitri.			
Stibium, *vide* Antimonium.			
Stipites Dulcamarae, Bitterſüß-Stengel, послѣнъ, сладкогорько, песій гроздъ, ягоды гадучія			4
Styrax, *vide* Gummi Styrax.			
Succinum album, Electrum, weißer Bernſtein, Agtſtein, янтарь бѣлый			24
Album praeparatum, zubereiteter weißer Bernſtein, янтарь бѣлый шертый			32

Succinum

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Succinum citrinum, gelber Bernſtein, янтарь желтый	Vnc. j.		8
Citrinum praeparatum, zubereiteter gelber Bernſtein, янтарь желтый тертый			16
Succus Acaciae inſpiſſatus, verdickter Schlehen-Saft, сокъ терновый густый			8
Antiſcorbuticus recens, friſcher Saft wider den Scorbut, сокъ свѣжій отъ цынги			4
Berberum, Berberitz-Saft, сокъ барбарисный			6
Chermes, Scharlachbeer-Saft, сокъ червячный			12
Citri, Citron-Saft, сокъ лимонный			4
Hypociſtidis, Ciſten-Saft, сокъ типоцистный			8
Liquiritiae, Glycyrrhizae, Süßholz-Saft, сокъ солодкокоренный			3
Semperuini, Sedi maioris, Barbae Iouis, Hauslauch-Saft, сокъ очишковый			4
Spinae ceruinae, Rhamni cathartici, Creuzbeer-Saft, Wegdornbeer-Saft, сокъ придорожноиголочный			8
Sulphur auratum Antimonii, Spiesglanz Goldſchwefel, сѣра желтосурьмяная	Drch. j.		16
Auratum Antimonii liquidum, flüſſiger Spiesglanz Goldſchwefel, сѣра желтосурьмяная жидкая			10
Caballinum, Roßſchwefel, сѣра конская	Vnc. j.		1
Citrinum, gelber Schwefel, сѣра			1
Gryſeum natiuum, grauer Schwefel, сѣра самородная сѣрая			2
Syrupus Abſinthii, Wermuth-Syrup, сиропъ полынный			6
Aceti, Eſſig-Syrup, сиропъ уксусный			4
Acetoſitatis citri, Syrup mit Citron-Säure, сиропъ кислолимонный			8
de Althaea Fernelii, Althäen-Syrup, сиропъ проскурнячный			6
de Ammoniaco, Ammoniak-Syrup, сиропъ аммонѣячный			12
Antiſcorbuticus, Syrup wider den Scorbut, сиропъ отъ цынги			8
de Artemiſia, Beyfuß-Syrup, сиропъ чернобыльный			6
Aurantiorum corticum cum vino, Pomeranzſchaalen-Syrup mit Wein, сиропъ померанцокоречный винный			12
Balſamicus, balſamiſcher Syrup, сиропъ балсамный			12
Berberum, Berberitz-Syrup, сиропъ барбарисный			12

Syrupus

	Pondus. Vnc. j.	Rbl.	Cop.
Syrupus Capillorum Veneris, Frauenhaar-Syrup, сиропъ жноволосный			6
Cardui Benedicti, Cardobenedict-Syrup, сиропъ осотный			6
Ceraſorum acidorum, ſaurer Kirſchen-Syrup, сиропъ вишневый			12
Chermes granorum, Scharlachbeer-Syrup, сиропъ червячный			12
Chinae, China-Syrup, сиропъ хинхинный			12
de Cichorio cum Rheo, Cichorien-Syrup mit Rhabarber, сиропъ хасиморевенный			12
Cinnamomi, Canel-Syrup, сиропъ коричный			16
Citri corticum, Citronſchaal-Syrup, сиропъ лимонно-корочный			8
Citri e toto, Citron-Syrup, сиропъ цѣлолимонный			8
Cochleariae, Löffelkraut-Syrup, сиропъ ложечный			6
Croci, Saffran-Syrup, сиропъ шафранный			16
Cydoniorum, Quitten-Syrup, сиропъ квиповый			12
Diacodion, de Capitibus Papaueris, Diacodium liquidum Montani, Bocksbörnleinſaft-Syrup, сиропъ макорожечный			6
Enulae, Alant-Syrup, сиропъ девссильный			6
de Eryſimo Lobelii, wilder Wegſenf-Syrup, сиропъ полегорчичный			6
Fragorum, Erdbeer-Syrup, сиропъ земляничный			8
Fumariae, Erdrauch-Syrup, сиропъ чистячный, сиропъ дымянковый			6
Granatorum, Granaten-Syrup, сиропъ гранатный			16
Hyſſopi, Hyſſop-Syrup, сиропъ иссопный			6
Liquiritiae, Süßholz-Syrup, сиропъ солодкокоренный			6
de Manna laxatiuus, Laxir-Syrup mit Manna, сиропъ манный			12
Menthae, Krauſemünz-Syrup, сиропъ мятный			6
Mororum, Maulbeer-Syrup, сиропъ шутный, сиропъ шелковичный			8
Myrtillorum, Heidelbeer-Syrup, сиропъ черничный			6
Oxycocci, Moosbeer-Syrup, сиропъ клюквенный			6
Paeoniae Florum, Paeonien-Syrup, сиропъ пїонно-цвѣтный			8
Papaueris albi, weißer Mohnſaamen-Syrup, сиропъ бѣломаковый			6
Papaueris erratici, Klapperroſen-Syrup, сиропъ полемаковый			8

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Syrupus Pectoralis cum melle, Bruſt-Syrup mit Honig, сиропъ медогрудный	Vnc. j.		4
Pectoralis cum Saccharo, Bruſt-Syrup mit Zucker, сиропъ сахарогрудный			6
Perſicorum e floribus, Pferſichblüth-Syrup, сиропъ персикоцвѣтный			12
Quinque Radicum Aperientium, fünf eröfnender Wurzeln Syrup, сиропъ пяти коренный			6
Rhamni Cathartici, e Spina ceruina, Syrupus domeſticus, Kreuzbeer-Syrup, Saftgrün-, Wegedorn-Syrup, сиропъ жестеровый, придорожноиголыный			8
Ribium, Johannesbeer-Syrup, сиропъ смородинный			8
Roſarum ſiccatarum, Roſen-Syrup, сиропъ розовый			10
Roſarum ſolutiuus cum Senna, laxirend Roſen-Syrup mit Senna, сиропъ розосенный			12
Rubi idaei, Himbeer-Syrup, сиропъ малинный			8
Syrupus ſcilliticus, Oxyſaccharum ſcilliticum, *Pharm. Londin.*, Meerzwiebel-Syrup, сиропъ морсколуковый			10
Tunicae florum, Nägelblum-Syrup, сиропъ гвоздичноцвѣтный			10
Violarum, Veilchen-Syrup, сиропъ фіялковый			8

T.

Talcum Venetum, Venetianiſcher Talk, мыловка Венеціянская			4
Tamarindi, Tamarinden, тамаръ Индійскій			6
Tartarus Albus, weißer Weinſtein, винный камень бѣлый			2
Chalybeatus, Stahl-Weinſtein, соль виножелѣзная	Drch. j.		6
Depuratus, Cryſtalli Tartari, Cremor Tartari, gereinigter Weinſtein, Weinſtein-Cryſtallen, винный камень чищеный, кристалли винокаменныя	Vnc. j.		4
Emeticus, Tartarus Antimonialis, Brech-Weinſtein, соль рвотная, соль виносурьмяная	Drch. j.		10
Ruber, rother Weinſtein, винный камень красный	Vnc. j.		2
Solubilis, Tartarus tartariſatus, Sal vegetabile, auflösbar Weinſteinſalz, соль винощолочная	Drch. j.		4
Vitriolatus, vitrioliſirter Weinſtein, соль винокупоросная			3
Terebinthina cocta, gekochter Terpentin, терпентинъ вареный	Vnc. j.		8
Communis, gemeiner Terpentin, терпентинъ, скипидаръ густый			2

Tere-

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Terebinthina Veneta, Venetianiſcher Terpentin, терпентинъ Венецïянскïй	Vnc. j.		3
Terra Anglicana, Engliſche Erde, глина Аглинская			2
Foliata Tartari, *vide* Oxytartarus.			
Iaponica, Catechu, Catechu, Japoniſche Erde, катеху, сокъ сухïй Японскïй			12
Lemnia, Lemniſche Erde, глина Лемнская			3
Sigillata alba, weiße Siegel-Erde, глина бѣлая печатная			2
Sigillata rubra, rothe Siegel-Erde, глина красная печатная			2
Sigillata Strigonienſis, Schleſiſche Siegel-Erde, глина Силезская печатная			4
Tripolitana, Trippel-Erde, глина Трипольская			2
Teſtae Conchàrum citratae, geſäuerte Muſchel-Schaalen, раковины кислолимонныя			24
Oſtrearum praeparatae, bereitete Auſter-Schaalen, раковины устричныя терпыя			8
Ouorum praeparatae, bereitete Eyerſchaalen, скорлупа яичная тертая			16
Theriaca, Theriak, ѳерïякъ			16
Andromachi, Electuarium Andromachi, Andromachs Theriak, ѳерïякъ Андромаховъ			16
Diateſſeron, Electuarium Diateſſeron, Diateſſeron-Theriak, ѳерïякъ четыресоставный			8
Tincal, *vide* Borax.			
Tinctura Abſinthii, Wermuth-Tinctur, настойка полынная			12
Aloës, Aloës-Tinctur, настойка сабурная			16
Aloës compoſita, zuſammengeſezte Aloe-Tinctur, настойка сабуросоставная			16
Antimonii, Spiesglanz-Tinctur, настойка сурьмяная			32
Antimonii acris, ſcharfe Spiesglanz-Tinctur, настойка остросурьмяная			40
Antimonii nigra, ſchwarze Spiesglanz-Tinctur, настойка черносурьмяная			80
Antimonii tartariſata, Weinſtein Spiesglanz-Tinctur, настойка сурьмощолочная			32
Aromatica, Gewürz-Tinctur, настойка ароматная			24
Aſae foetidae, ſtinkend Aſand-Tinctur, настойка дурнаго духу			16
Aurantii, Pomeranzen-Tinctur, настойка помранцовая			16

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Tinctura Aurantii immaturi, unreifer Pomeranzen Tinctur, настойка незрѣлыхъ померанцовъ	Vnc. j.		12
Balſamica externa, äußerliche Balſamiſche Tinctur, настойка бальсамная наружная			24
Benzoës, Benzoe-Tinctur, настойка росналаданная			16
Benzoës compoſita, Balſamum traumaticum, zuſammengeſetzte Benzoe-Tinctur, Wund-Balſam, настойка росналаданная составная, бальсамъ для ранъ			24
Cantharidum, Cantharіden-Tinctur, настойка кантаридная, настойка шпанскихъ мухъ			16
Cantharidum, *Pharmacop. Edinburg.*, Cantharіden-Tinctur, настойка кантаридная составная			24
Cardui Benedicti, Cardobenedict-Tinctur, настойка кудряваго волчца			12
Caſtorei, Bibergeil-Tinctur, настойка бобровая		1	60
Centaurii minoris, Tauſendgüldenkraut-Tinctur, настойка золототысячная			12
Chinae, China-Tinctur, настойка хинхинная			24
Cinnamomi, Canel-Tinctur, настойка коричная			32
Gentianae, Enzian-Tinctur, настойка горечавкная			12
Guaiaci, Tinctura Guaiacina volatilis, Guajak-Tinctur, настойка бакаутная лѣтучая			96
Guaiaci Ligni cum Spiritu Vini, Guajak-Tinctur mit Brandwein, настойка бакаутная спиртная			12
Ialappae, Jalapp-Tinctur, настойка ялапная			16
Laccae, Lack-Tinctur, настойка лаковая			8
Laccae cum Spiritu Cochleariae, Lack-Tinctur mit Löffelkraut-Geiſt, настойка лаколожечная			24
Laccae cum Spiritu Vini, Lack-Tinctur mit Weingeiſt, настойка лакоспиртная			16
Lauendulae, Spiritus Lauendulae compoſitus, Lavendel-Tinctur, настойка лавандная			24
Martis, Tinctura Martis in Spiritu Salis, Tinctura ferri muriati, Eiſen-Tinctur, настойка желѣзная спиртосольная			24
Martis adſtringens, zuſammenziehende Eiſen-Tinctur, настойка желѣзовязкая			24
Martis tartariſata Ludouici, Ludovici Eiſen-Tinctur, настойка желѣзощолочная			16
Martis pomata, Aepfel-Eiſentinctur, настойка желѣзояблочная			24
Melampodii, Hellebori nigri veri, ächte ſchwarze Nieswurz-Tinctur, настойка черночемеричная			16

Tinctura

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Tinctura Myrrhae, Myrrhen-Tinctur, настойка смирнская	Vnc. j.		16
Nucis vomicae, Krähenaugen-Tinctur, настойка чилибушная			12
Odontalgica, Zahn-Tinctur, настойка зубная			24
Opii, Mohnsaft-Tinctur, настойка опїйная			16
Opii camphorata, Elixir paregoricum, Mohnsaft-Tinctur mit Kampfer, настойка опїйная съ канфорою			10
Pini, Fichten-Tinctur, настойка сосновая			12
Quassiae, Quassien-Tinctur, настойка квассїйная			12
Rhei amara, *Pharmac. Edinburg.*, bittere Rhabarber-Tinctur, настойка горькоревенная			32
Rhei aquosa, Anima Rhei, wäßrige Rhabarber-Tinctur, настойка водоревенная			16
Rhei dulcis, *Pharmac. Edinburg.*, ſüße Rhabarber-Tinctur, настойка сладкоревенная			32
Rhei ſpirituosa, geiſtige Rhabarber-Tinctur, настойка спирторевенная			24
Roſarum, Roſen-Tinctur, настойка розовая			12
Sabinae compoſita, zuſammengeſetzte Seven-Tinctur, настойка сабинная составная		1	60
Sacra, *vide* Vinum Aloës.			
Serpentariae, Schlangenwurzel-Tinctur, настойка змѣевничная			20
Succini, Bernſtein-Tinctur, настойка янтарная			80
Succini vulgaris, gemeine Bernſtein-Tinctur, настойка простоянтарная			16
Tartari, Weinſtein-Tinctur, настойка винокаменная			32
Tonica nervina *Beſtuſchevii* alba, *et* flava, *Vncia dimidia cum vitro*, Beſtuſchews Nervenſtärkende Tinctur, weiße, und gelbe, настойка, *или* капли *Бестужевскїя* бѣлыя, *и* желтыя	Drch. j.		25
Valerianae volatilis, flüchtige Baldrian-Tinctur, настойка балдрїянная лѣтучая	Vnc. j.		32
Trochiſci Alhandal, Ellhandal-Kuchen, лепешки Элгандалевы			32
Becchici albi, weiße Bruſt-Küchlein, лепешки грудныя бѣлыя			6
Becchici citrini, gelbe Bruſt-Küchlein, лепешки грудныя желтыя			8
Becchici nigri, ſchwarze Bruſt-Küchlein, лепешки грудныя черныя			6

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Trochiſci Becchici rubri, rothe Bruſt-Küchlein, лепешки грудныя красныя	Vnc. j.		6
e Magneſia, Magneſien-Küchlein, лепешки магнезныя			80
e Nitro, Salpeter-Küchlein, лепешки селитреныя			10
e Sulphure, Schwefel-Küchlein, лепешки сѣрныя			8
Turpethum minerale, Mineral-Turbith, турбитъ минеральный			80
Tutia, Tutie, Ofenbruch, тутїа			8
Praeparata, präparirte Tutie, тутїа тертая			16

V.

Vaniglia, Vaniglia, ванилья		2	40
Vinum album Gallicum, weißer Franzwein, вино Французское бѣлое			3
Aloës, Tinctura ſacra, Aloetiſcher Wein, вино сабурное			8
Antimoniatum, Spiesglanz-Wein, вино сурьмяное			16
Chalybeatum, *Pharmac. Edinburg.*, Stahl-Wein, вино марціяльное			16
Chalybeatum, *Pharmac. Londin.*, Stahl-Wein, вино марціяльное			16
Ipecacuanhae, *Pharmac. Londin.*, Ipecacuannen-Wein, вино ипскакуанное			24
Hiſpanicum, Spaniſcher Wein, вино Гишпанское			4
Rhenanum, Rhein-Wein, Рейнвейнъ			8
Rubrum, rother Wein, вино красное			4
Viſcus querciuus, Eichen-Miſtel, омела дубовая			5
Querciuus pulueriſatus, Eichen-Miſtel in Pulver, омела дубовая тертая			10
Vitrioli Colcothar, Colcothar, колкотаръ			2
Vitriolum Album, weißer Vitriol, купоросъ бѣлый			6
Album depuratum, gereinigter weißer Vitriol, купоросъ бѣлый чищеный			12
Martis artificiale, gemachter Eiſen-Vitriol, купоросъ зелсный дѣланный			25
Veneris, Cyprinum, Coeruleum, Kupfer-Vitriol, купоросъ синїй			5
Vulgare, gemeiner Vitriol, купоросъ самородный			2
Vitrum Antimonii, Antimonium vitrificatum, verglaſter Spiesglanz, стекло сурьмяное			24
Antimonii ceratum, verglaſter Spiesglanz mit Wachs, стекло сурьмяное съ воскомъ			32

Vnguentum

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Vnguentum Aegyptiacum, Oxymel aeruginis, Grünſpan-Salbe, уксомедъ ярный	Vnc. j.		8
Album camphoratum, Bleyweiß-Salbe mit Kampfer, мазь бѣлая канфорная			6
Album ſimplex, Bleyweiß-Salbe, мазь бѣлая простая			4
Althaeae, Altheen-Salbe, мазь проскурнячная			4
Anodynum, ſchmerzſtillende Salbe, мазь утоляющая			4
Apoſtolorum, Apoſtel-Salbe, мазь дванадесять составная			8
de Arthanita, Wurm-Salbe, мазь глистогонная			8
Baſilicum, Baſilien-Salbe, мазь базильная			4
e Ceruſſa, Bleyweiß-Salbe, мазь бѣлильная			4
e Ceruſſa camphoratum, Bleyweiß-Salbe mit Kampfer, мазь бѣлильная съ канфорою			6
Coeruleum, Ceratum coeruleum, blaue Salbe, мазь синяя			8
Diapompholygos, Pompholix-Salbe, мазь помфольная			4
Digeſtiuum, Digeſtiv-Salbe, мазь дигестивная			4
Elemi compoſitum, Balſamum Arcaei, zuſammengeſetzte Elemi-Salbe, мазь элемная составная			6
Labiale, Lippen-Pomade, мазь губная			24
e Lapide calaminari, Gallmey-Salbe, мазь галмейная			6
de Linaria, Lein-Salbe, Harnkraut-Salbe, мазь дикольняная			4
Lithargyri, Bleyglätt-Salbe, мазь глетная			4
Malthae, Bergtheer-Salbe, мазь горнодегтяная			5
Mercuriale, Queckſilber-Salbe, мазь ртутная			12
Neruinum, Nerven-Salbe, мазь нервенная			6
Ophthalmicum Anglicum, Engliſche Augen-Salbe, мазь очная Аглинская			64
Opodeldoch, *vide* Linimentum ſaponaceum.			
Pediculorum, Laus-Salbe, мазь отъ вшей			4
Populeon, Pappel-Salbe, мазь тополная			4
Roſaceum, Roſen-Pomade, помада розовая			8
Saturninum, Bley-Salbe, мазь свинцовая			6
de Styrace, Storax-Salbe, мазь стирачная			16
e Sulphure cum Vitriolo, Vnguentum Pſoricum, Vnguentum ad Scabiem, Vitriol Schwefel-Salbe, Krätz-Salbe, мазь сѣрокупоросная, мазь отъ чесотки			6
contra Vermes, Wurm-Salbe, мазь отъ глистовъ			8

Z.

	Pondus.	Rbl.	Cop.
Zibebae, *vide* Paſſulae maiores.			
Zedoariae, *vide* Radix Zedoariae.			
Zibethum, Zibeth, цибетъ	Gr. j.		30
Zinci flores, Zinkblumen, цвѣты шпïаутерные	Drch. j.		8
Zincum, Spiauter, Zink, шпïаутеръ	Vnc. j.		4
Zinziber, Gingiber, *vide* Radix Zinziberis.			
Zizyphae, *vide* Iuiubae.			

TAXA LABORUM.

Taxe für die Verfertigung der Arzneyen.

Цѣна за пріуготовленіе лѣкарствъ.

	Cop.
Pro Decocto ordinario, für ein gewöhnliches Decoct, за взваръ обыкновенный, a Libr. j. ad viij.	10
Decocto aliquot horas durante, für ein Decoct das einige Stunden erfordert, за взваръ продолжающійся нѣсколько часовъ, a Libr. j. ad viij.	20
Decocto, *vel* Infuso *vnius dosis*, für ein gekochtes Tränkchen, за взваръ *на одинъ пріемъ.*	6
Digestione in balneo Mariae *vel* arenae *per horas* XII, für digeriren im Wasser- oder Sand-Bade bis 12 Stunden, за настойку полусуточную въ горячей водѣ, *или* въ горячомъ пескѣ, a Libr. j. ad viij.	20
Digestione *per horas* XXIV, für digeriren bis 24 Stunden, за настойку суточную, a Libr. j. ad viij.	40
Destillatione ex balneo Mariae, *vel* arenae, für destilliren, за перегонку, ad Libr. j.	30
Infuso, für Aufguß, за наливку, a Libr. j. ad viij.	10
Incisione herbarum, florum, radicum, Kräuter, Blumen, Wurzeln zu zerschneiden, за скрошку травъ, цвѣтовъ, корьней, Vnc. j.	1
Diuisione pulueris *in duas doses*, Pulver in zwey Doses zu theilen, за раздѣленіе порошка *на двѣ доли.*	1
pro Diuisione specierum *in duas partes aequales*, Kräuter in zwey Theile zu theilen, за раздѣленіе травъ *на двѣ доли.*	1
Confectione Tabularum *vel* Morsularum, Morsellen zu machen, за дѣланіе конфектовъ, ab Vnc. iij. ad Libr. j.	12
Praeparatione Electuarii, Latwerge zu machen, за дѣланіе кашки, pro Vnc. j.	6

	Cop.
Pro Emulſione, Emulſion zu machen, за дѣланїе сѣменнаго соку, ad Vnc. x.	6
Emulſione, Emulſion zu machen, за дѣланїе сѣменнаго соку, a Libr. j. ad ij.	12
Praeparatione Mixturae, Mixtur zu machen, за дѣланїе микстуры, ab Vnc. iij. ad Libr. j.	4
Formatione Pilularum, *grani vnius*, Gran-Pillen zu machen, за дѣланїе пилюлъ *одногранныхъ*, Drachm. j.	4
Formatione Pilularum, *granorum ij. vel iij.*, zwey- oder drey-granige Pillen zu machen, за дѣланїе пилюлъ *двугранныхъ* или *тргранныхъ*, Drachm. j.	3
Obductione Pilularum argento, *gran. j.*, Gran-Pillen zu verſilbern, за посеребренїе пилюль *одногранныхъ*, Drachm. j.	8
Obductione Pilularum argento, *gran. ij. ad iij.*, zwey- oder drey-granige Pillen zu verſilbern, за посеребренїе пилюль *дву-* или *тргранныхъ*, Drachm. j.	6
Obductione Pilularum auro *gran. j.*, Gran-Pillen zu vergolden, за позолоту пилюль *одногранныхъ*, Drachm. j.	10
Obductione Pilularum auro *gran. ij. ad iij.*, zwey- oder drey-granige Pillen zu vergolden, за позолоту пилюль *дву-* или *тргранныхъ*, Drachm. j.	8
Malaxatione Emplaſtrorum, für Pflaſter-Miſchung, за смѣшанїе пластырей, ab Vnc. ij. ad vj.	6
Extenſione Emplaſtri *ſuper linteum tenue*, auf feine Leinwand Pflaſter zu ſtreichen, за намазку пластыря *на тонкомъ холстѣ*, Vnc. j.	12
Extenſione Emplaſtri *ſuper linteum ordinarium*, auf gewöhnliche Leinwand Pflaſter zu ſtreichen, за намазку пластыря *на обыкновенномъ холстѣ*, Vnc. j	8
Extenſione Emplaſtri *ſuper alutam*, auf ſemiſch Leder Pflaſter zu ſtreichen, за намазку пластыря *на лайкѣ*, Vnc. j.	16
Inuolucro Puluerum *e charta aurata*, für Umſchlag der Pulver mit Gold-Papier, за обвертку порошковъ *золотою бумагою*	6
Inuolucro Puluerum *e charta turcica*, für Umſchlag der Pulver mit türkiſchem Papier, за обвертку порошковъ *турецкою бумагою*	5
Inuolucro Specierum *e charta aurata*, für Umſchlag der Kräuter mit Gold-Papier, за обвертку травъ *золотою бумагою*	10
Inuolucro Specierum *e charta turcica*, für Umſchlag der Kräuter mit türkiſchem Papier, за обвертку травъ *турецкою бумагою*	8
Folio integro Chartae ceratae, *vel* oleo imbutae, für einen ganzen Bogen Wachs-Papier, oder in Oel getränkt Papier, за листъ бумаги напоенной воскомъ *или* масломъ	4

Pro

	Cop.
Pro Vitri Ligatura *cum charta aurata*, für Glas-Verband mit Gold-Papier, за обвязку склянки *золотою бумагою*	4
Vitri Ligatura *cum charta turcica*, für Glas-Verband mit türkischem Papier, за обвязку склянки *турецкого бумагою.*	3
Vitro, *cuiusuis formae*, für ein Glas, за склянку, Drach. j. ad vj.	2
Vitro, für ein Glas, за склянку, Vnc. j. ad viij.	3
Vitro, für ein Glas, за склянку, Libr. j. ad ij.	5
Vitro, für ein Glas, за склянку, Libr. iij. ad jv.	8
Fictili communi, für einen gemeinen Topf, за стопку глиняную простую, Vnc. j. ad iij	1
Fictili communi, für einen gemeinen Topf, за стопку простую, Vnc. jv. ad viij.	2
Fictili communi, für einen gemeinen Topf, за стопку простую, Libr. j.	3
Fictili communi, für einen gemeinen Topf, за стопку простую, Libr. ij. ad iij.	4
Fictili communi, für einen gemeinen Topf, за стопку простую, Libr. jv. ad vj.	6
Fictili albo, für einen weißen Topf, за стопку муравленную бѣлую, Vnc. ſemis ad iij.	2
Fictili albo, für einen weißen Topf, за стопку бѣлую Vnc. jv.	3
за стопку бѣлую, Vnc. viij.	4
за стопку бѣлую, Libr. j.	6
за стопку бѣлую, Libr. iij.	10

Фунтъ Медицинскій во всѣхъ Аптекахъ употребляемый вѣсомъ противъ Гражданскаго меньше; содержитъ въ себѣ 12 унцій; унція имѣетъ 8 драхмъ; драхма 3 скрупула; скрупулъ 20 грановъ.

Deutsches Register.

A.

Aal-Fett 13
Abrand, Stabwurzkraut 36
Ackerbeeren 14
Ackermann, gelbe Schwertelwurz, falsche Acorus-Wurzel 56
Aepfel-Eisen-Tinctur 76
Aetz-Stein, alkalischer 9. 17. 43
Wasser 12
Affodill-wurzel, Gold-Wurzel 57
Agrest, Saft von unreifen Trauben 52
Agtstein, Bernstein, weißer, gelber, zubereiteter 71. 72
Akeley-, Glockenblumen-Saamen 65
Akmelle, Indianisch Harnkraut 36
Saamen 65
Alant-Extract 29
Wurzel 58
Conserv 20
Syrup 73
eingemachter 19
Alaun, gebrannter, gefärbter 9
roher 9
Schiefer- 9
Alkermes-Latwerge mit Amber 19
ohne Amber 19
Alleluja, Sauerklee 36
Allraun-Wurzel 60
Aloe, reine, Soccotrinische 9
Holz, Paradies-Holz 43
Aloes-Tinctur, zusammengesetzte 75
Aloetisch Elixir 23
Gummi-Extract 28
Pulver 54
Pulver mit Eisen, mit Guajak 54
Aloetische Latwerge 23
Species 68
Aloetischer Wein 78
Alpkraut, Wasserdost 38
Althee, Eibischkraut 37
Blumen 31
Wurzel, gereinigte 56
Altheen-Paste, weiße, Jungfernleder 53
Salbe 79
Syrup 72
Amber, flüssiger, grauer, schwarzer 9
Essenz, graue 26
Ameisen-Geist 70
Oel, gekochtes 52
Amerikanische Grieswurzel 60
Rinsin 60
Ammoniak-Essenz 27
Gummi 34
Pflaster 24
Pillen 53
Syrup 72
Amomen 9
Amömlein-Saamen 65
Andorn, weißer 40
Andromachs Theriak 75
Latwerge 23
Angeliken-Essig 7
Extract 28
Geist 69
Oel 49
Saamen 65
Wurzel, wahre, wilde 56
Angurien-Saamen 66
Anhaltisch Wasser 12
Anime-Harz 62
Anis, Stern-Anis 9. 65
Balsam, geschwefelter 15
Geist 69

Anis-Oel 49
Zucker 23
Wasser 10
Apostel-Salbe 79
Apostem-Kraut, Scabiose 41
Arabischer-, Mekka-Balsam 14
Arabisch Gummi, weißes 34
Aron-Wurzel, Papen-Pint, deutscher Ingwer, Zehrwurz 57
Arsenik, gelber, weißer 13
Asand, wohlriechender 15. 34
stinkender 34
Essenz, stinkende 27
Tinctur, stinkende 75
Aschenwurzel 58
Astrachanisches Laxir-Salz 64
Astrachanische schwarze Seife 65
Sode 68
Attich-Beeren 14
Saft, eingekochter 63
Blätter 33
Blüthe 32
Rinde, Niederhollunderwurz-Rinde 21. 58
Augensalbe, Englische 79
Augentrost 38
Wasser 11
Augenwasser, blaues, weißes 12
Aurin, wild 39
Wurzel 59
Auster-Schaalen, bereitete 75
Pulver 55

B.

Bachbungen, Wasserbungen 37
Conserv 19
Bade-Schwamm, grosser, kleiner 71
Badkraut, Liebstock 39
Bärenklau 37
Bärentrauben-Blätter 34
in Pulver 42
Bärlapp-Saamen, Johannisgürtel-, Gürtelkraut-, Wolfsklau-Saamen 67
Bär-Wurzel, Mutter-Wurzel, Herz-Wurzel, Bärenfenchel 60
Baldrian-Extract 30
Tinctur, flüchtige 77
Wurzel, kleine, große 62
Balsam-Körner 16
Balsamischer Syrup 72
Balsamische Tinctur, äußerliche 44. 76
Barbette's Seifen-Pflaster 26
Basilien-Kraut 37
Salbe 79
Baumepheukraut, Baumwinde 39
Baum-Lack 35
Oel, weißes 52
Wachs 17
Bdellien-Gummi 34
Beinbruch-Pflaster 25
Stein 43
Benedict-Wurzel 57
Benzoe, wohlriechender Asand 15. 34
Blumen 15. 31
Essenz, einfache, zusammengesezte 27
Tinctur, zusammengesetzte 15. 76
Berberitzen, eingemachte 18
Saft 72
Saft, eingekochter 63
Syrup 72
Wurzel 57
Bergamot-Oel 27. 49
Bergblau 18
Berg-Münz 37
Poley, gelber 40
Theer 46
Salbe 79
Bernstein, Agtstein 71. 72
Essenz 28
Oel, weiß, roth 51
Salz, flüchtiges 54
Tinctur 77
Bertram, Zahnwurzel, Speichelwurzel 61
Bestuschews Nervenstärkende Tinctur, weiße, gelbe 77

Betonien-Blumen-Conserv 20
Kraut 37
Pflaster 24
Beyfuß, weißer, rother 37
Extract 28
Syrup 72
Wasser 10
Bezoar, orientalischer, occidentalischer 15
Bezoar-, Gift-Essig 7
Biber-Fett 13
Geil, in Pulver 17
Essenz, zusammengesetzte 27
Extract 29
Oel, gekochtes 52
Tinctur 76
Bilsam-Extract 29
Bilsen-Kraut, schwarz, weiß 39
Oel 51
Saamen, weißer 67
Bimsstein 43
Bingelkraut 40
Birkenblätter-Extract 28
Rinden-Oel 49
Birkmanns Magen-Pulver 55
Bismuth 15
Bitterklee, Fieberklee 42
Extract 30
Bitterfüß, Hundskraut, Alpranke 38
Hundskraut-Wurzel 56
Stengel 71
Bitterwurzel, Enzianwurzel 59
Blackfisch, weiß Fischbein 52
Blähung treibender Geist des Sylvii 69
Blasenziehend Pflaster 26
Bley, gebranntes 54
Miner 47
Salbe 79
Salz, Bley-Zucker, crystallisirter 63
Bleyglätt-Salbe 79
Salbe 79
Bleyweiß 17
englisches in Täfelchen 17
Salbe 79
mit Kampfer 79
Blutstein, präparirter 43
Bockshorn-Saamen 66
Mehl 31
Bockshörnlein 68
Saft-Syrup 73
Bocks-Talg 68
Boerhaave's schwarzbrauner, crystallisirter Zucker 63
Brustkräuter 68
Schmink-Spiritus 69
Bohnen 66
Asche 17
Blüth-Wasser 11
Mehl 31
Bolus, armenischer, rother, weißer, gereinigter, präparirter 15. 16
Borag-, Boretsch-Blumen 31
Borax, venetianischer 16
Bougies 17
Bovist 16. 22. 34
Brandlattig 32. 39
Brandwein, Franz-, gemeiner 22
Brasilien-Holz, blaßrothes, hellrothes, gelbes 44
Braunwurz, Feigwarzenkraut 41
Brechweinstein 10. 74
Brennkraut, Waldrebe 39
Brodrinden-Pflaster 25
Brombeeren 14
Saft, eingekochter 63
Brunnenkresse, Wasserkresse 40
Conserv 20
Brust-Beere, rothe 42
Elixir des Dänischen Königs 24
Kräuter 68
Küchlein, weiße, gelbe, schwarze, rothe 77. 78
Latwerge 23
Pulver 55
Syrup mit Honig, mit Zucker 74
Buchampfer, Sauerklee 36
Buchklee, Sauerklee 36
Butter, frische, ungesalzene 16
Buxbaum-Holz 44

C.

Cacao 16
Butter 16. 51
Cajeput-Oel 49
Calabrische Manna 46
Calamenth, Bergminz 57
Calmus, eingemachter 19
Extract 28
Oel 49
Wurzel, rechter Acker-
mann 56. 57
gemeine 56
Calomel 16. 46
Camillen-Blumen, gemeine, römische 31
Extract 29
gemeine 38
Oel, gemeines, römisches 49
gekochtes 52
Wasser 10
Campfer 16. 35
Oel 51
Canadischer Balsam 14
Canarien-Zucker 63
Canel, Zimmet 18
Blumenkelch 31
Oel 49
Rinde, weisse 21
Syrup 73
Tinctur 76
Canthariden, Spanische Fliegen 16
Pflaster 26
Pulver 16
Tinctur 76
Capern-Oel, gekochtes 52
Caperwurz-Rinde 20
Caranna-Gummi 35
Cardamom, groß, klein 16
Oel 49
Cardobenedict-Extract 28
Kraut 37
Saamen, Spinnendistel-
Saamen 65
Syrup 73
Tinctur 76
Carmeliter-Wasser 12
Cartheuser-Pulver 43
Cascarill-Essenz 27
Extract, durch Reiben be-
reiteter 28. 29
Rinde, gepulverte 20. 21
Cassie, Cassiefistel 16
Cassien-Mark 54
Rinde 16
Catechu, Japanische Erde 75
Essenz 27
Catholicon-Extract 29
Latwerge 23
Cedro 27. 49
Cellisches Gold-Pulver 55
Celtische Narden 33
China-Essenz 27
Extract 29
durchs Reiben 29
Rinde 17. 21
Syrup 73
Tinctur 76
Wurzel 58
Cichorien, Hindläuft, Wegwartkraut 38
Syrup mit Rhabarber 73
Wasser 10
Wurzel, eingemachte 19
Cisten-Saft 72
Citronen, eingemachte 19
Geist mit Franzbrandwein 69
mit gemeinem Brand-
wein 69
Melisse, Mutterkraut, Bie-
nenkraut 40
Oel 50
Wasser 11
mit Wein 12
Oel 49
Zucker 23
Saamen 66
Saft 72
Schaale 21
eingemachte 19
Wasser 10
das Gelbe davon 21

Citronen-Schaalen-Syrup 73
Syrup 73
Clauders eröfnendes Elixir 24
Cobalt, Fliegenstein 16
Cochenille 18
Colcothar, Vitriol Todtenkopf 16. 18. 78
Coloquinten 18
Extract 29
Oel, gekochtes 52
Saamen 66
Columbo-Wurzel, in Pulver 58
Commandeurs-Balsam 14
Conessi-Rinde 21
Copaiva-Balsam 14
Copal, bester, gemeiner 35
Corallen, weiße, rothe, zubereitete 20
Moos, gepulvert 20
Coriander-Oel 49
Saamen 66
Corinthen 53
Cornachin-Pulver 54
Corsicanisch Wurmmoos 36
Costus, arabischer, bitterer, süßer 22
Oel, süß 49
Wurzel, süße, bittere 58
Craton's Bernstein-Pillen 53
Cretischer Ammey-Saamen 65
Berg-Poley 40
Diptam 38
Blätter 33
Fenchelsaamen, süßer 66
Lachenknoblauch 41
Thymian 42
Vogelnest-Saamen 66
Wohlgemuth, Cretische Dosten, Spanischer Hopfen 40
Oel 50
Creuzbeer-, Wegdornbeer-Saft 72
Syrup, Saftgrün Syrup 74
Creuz-, Bittercreuz-, Klapperschlangen-Wurzel, gemeine 61
Crolls Mutter-Elixir 24
zusammenziehend Pflaster 26
Cubeben, Schwanzpfeffer 22
Oel 49
Cyper-Wurzel, lange, runde 58
Cypressen-Holz 44
Nüsse 48

D.

Datteln 22
Diakel-Pflaster, zusammengesezes 25
Diapalm-Pflaster 25
Diatesseron-Theriak 75
Digestiv-Salbe 79
Dill 37
Oel 49
gekochtes 52
Saamen 65
Wasser 10
Dinten-Pulver 55
Dippels Thier-Oel 49
Diptam-Blumen, weiße 32
Wurzel, weiße, Aschenwurzel 58
Dosten, Wohlgemuth 40
Drachen-Blut, bestes, in Körnern 35. 36
Dreyfaltigkeits-Blumen, Freysamkraut 33
Kraut 39

E.

Eber-Wurzel 57
Edinburgisch Brust-Elixir 24
Canthariden-Tinctur 76
Ehrenpreis, Grundheil, Wundkraut 42
Eibisch, Heylkraut, Althee 37
Wurzel, gereinigte 56
Eiche 56
Eichen-Mistel, in Pulver 78
Rinde 21
Eisen-Extract, Aepfelsauer 22. 29
Eisenfeil-Späne, präparirte 44
Eisenhafte Kugeln 34
Eisenhütchen-Extract 28
Eisenhütlein 36
Eisensafran, gemeiner, eröfnender 22
Stahls, mit Spiesglanz 22

Eisensafran, zusammenziehender 22
Eisen-Tinctur, zusammenziehende, Ludovici 76
Vitriol, künstlicher, gemeiner 78
Elemi-Gummi, wild Oelbaum-Harz 35
Salbe, zusammengesetzte 79
Elfenbein, geraspelt, schwarz gebrannt, weiß gebrannt, zubereitet 23
Elixir, bitter 23
vitriolisch 24
Ellhandal-Kuchen 77
Endivien-Saamen 66
Engelsüß-Wurzel 61
Englische Augensalbe 79
Bezoar-Pulver mit Citron-Säure 54
Erde 75
Magen-Essenz 28
Englisch Salz 64
Englischer Stahl-Wein 78
Englische Würze, Jamaica-Pfeffer, Pimentbeere, Myrtenbeere 54
Enzian-Essenz 27
Extract 29
Tinctur 76
Wurzel, Bitterwurzel 59
Epheu-Beeren 14
Harz 35
Kraut, Baumwinde 39
Erdbeeren 14
Erdbeer-Geist, mit Franz-Brandwein 70
Syrup 73
Wasser 11
Erdharz, Judenpech 34
Oel, Judenpech-Oel 49
Erdrauch 39
Conserv 20
Extract 29
Syrup 73
Wasser 11
Erdscheiben, Waldrübenwurzel 58
Eschenbaum-Rinde 21
Eselskürbis-Saft, Eselsgurken-, Springgurken-Saft 23
Essenz, bittere mit Spanischem Wein 26
Essenz, schmerzstillende 26
wider den Scorbut 26
Essig, gemeiner Brandwein-, Bier- 8
Bley-Pulver 55. 65
Geist 7
Honig 53
mit Meerzwiebeln 53
Naphtha 48
Syrup 72
Euphorben-Essenz 27
Gummi 35
in Pulver 35
Oel 52
Extract, abführend 29
stärkend 29
Eyer-Oel 52
Schaalen, bereitete 75

F.

Färberröthe-Wurzel, Krapp 61
Farnkraut 39
Wurzel 59
Faulbaum-, Hundsbaum-Rinde, Zapfenholz-Rinde 21
Feder-Alaun 9
Feigen 16
Feigwarzenkraut 41
Feldkümmel, Quendel 42
Fenchel 39
Balsam, geschwefelter 15
Oel 50
Saamen, gemeiner, Cretischer, süßer 66
Wasser 11
Wurzel 59
Fichten-Harz, weiß 62
Knospen 54
Extract, wäßriges, mit Wein 30
Geist 70
Oel 50
Tinctur 77
Fieberklee-Essenz 28

Fieberkraut-Blumen 31
Fieber-Salz, Milz-Salz 13
Rinde 17. 21
Essenz 27
Extract, durchs Reiben 29
gepulverte, auserlesene 21
Syrup, China-Syrup 73
Fingerkraut, roth 38
Fischbein, weiß 52
Fischkörner, Köckelkörner 18
Fischwurzel, Braunwurzel 61
Fleischleim-Gummi 36
Flieder-, Hollunder-Baumrinde 21
Beeren 14
Blüthe 33
Essig 7
Schwamm 34
Fliegen-Stein, Kobalt 16
Tinctur, spanische 64
Flöh-Kraut 41
Saamen 67
scharfes 41
Florentiner-Lack 43
Florentinische Violen-Wurzel 59
Fontanell-Pflaster 25
Franz-Brandwein 22
Französischer Honig 46
Weingeist, höchst-gereinigter 71
Franzosen-Holz 44
geraspeltes 44
Extract 29
Gummi 35
Harz 63
Elixir 24
Oel 50
Rinde 21
Franzwein, weißer 78
Frauen-Haar 37
Syrup 73
Frauen-Mantel, Sinau, Löwenfuß 37
Freysamkraut 39
Frobens Aether 45
Froschlaich-Pflaster 26
Fünf eröfnende Wurzeln 56

G.

Gänseblumen, weiße, Angerblumen 31
Gänserich, Gänsekraut, Silberkraut 37
Wurzel 56
Galangen-Essenz 27
Oel 50
Wurzel, Galgantwurzel, große, kleine 59
Galban, Mutter-Gummi 35
Essenz 27
Oel 50
Pflaster mit Saffran 25
Galläpfel 34
Gallmey, roher, präparirter 43
Pflaster 25
Salbe 79
Gamanderlein 38
Garten-Cichorien, Hindläuft, Wegwartkraut, Sonnenwendkraut 38
Wurzel 58
Hyssop, Saturey 41
Kresse 40
Saamen 67
Quendel, Saturey 41
Raute 41
Gauchheil, Kolmarkraut, Vogelkraut 37
Geigenharz, Colophonium 18. 62
Geißbart-Blumen, Geißfuß 33
Gelb-Wurzel, Turmerik, Curcume, gelber Jngwer 58
Gemsen-Wurzel, Schwindel-Wurzel 58
Gersten-Graupen 42
Zucker 63
Gewürz-Essenz 27
Näglein 19
eingemachte 19
Oel 49
Species 68
Tinctur 75
Gichtrosen, Beningkraut, Päonien, Pfingstrosen 32
Blumen-Syrup 73
Wurzel 60

Giftheil-Wurzel 56
Gift-Wurzel 58
Indianische bittre 60
Pulver, zusammengesetztes 54
Ginster-Asche 18
Blumen 32
Glätte 45
Glas-Kraut, Tag- und Nacht-Kraut, St. Peters-Kraut 40
Schaum, Glasgalle, Glassalz 31
Glaubers Wundersalz, Laxirsalz 64. 68
Goldblättchen 13
Golden Wiederthon, gülden Haar 37
Gold-Wurzel 57
Gottes Gnaden-Kraut, wild Aurin, Erdgalle 39
Wurzel 59
Gottesheil 41
Goulardisches Bley-Cerat 17
Extract 30
Wasser 13
Granatäpfel-Schaale 21
Granaten-Blüthe 31
Syrup 73
Graswurzel-Extract 29
gereinigte 59
Grindwurzel, Mangelwurzel, wilder Ampferwurzel, Zitterwurzel, Lendenwurzel 59
Grünspan, Kupfergrün 8
Crystallen 8. 31
Essig-Honig 52
Salbe 79
Guajak-Elixir 24
Extract 29
Gummi, Franzosenholz-gummi 35
Harz 63
Holz, Heiligholz 44
geraspeltes 44
Oel 50
Rinde 21
Tinctur 76
Güldenklee, edel Leberkraut 39
Gülden Wundkraut, Güldengünsel 38
Gummi-Gut 35
Lack, Baum-, Körner-, Tafel-Lack 35
Ladan 35
Ladan-Pflaster 25
Gundermann, Erd-Epheu, Gundelreben 39
Gurgel-Kräuter 69
Gurken-Saamen 66

H.

Haarstrangwurzel, Schwefelwurzel 60
Habergrütze 65
Haberwurzel 61
Hagebutten, Hanbutten 22
eingemachte 19
Saamen 66
Schwamm 34
Hallers saures Elixir 23
Hanf-Oel 51
Saamen 65
Harnkraut, Leinkraut, Waldflachs 39
Salbe 79
Harz, weißes, allerhand 62. 63
Hasel-Wurzel 57
Haselwurz-Kraut, wilder Nardus 37
Hasenklee, Hasenkohl 36
Hauhechel-Wurzel, Stallkraut, Ochsenbrech-Wurzel 60
Haupt-Balsam 14
Kräuter zum Umschlage 68
zu Mützen 68
Pflaster 24
ohne Wachs 25
Hausen-Blasen 18
Hauslauch, großer 41
kleiner 42
Saft 72
Heft-Pflaster 24
Heidelbeeren, Schwarzbeeren 14
Syrup 73
Heidnisch Wundkraut 38. 42
Heiligholz, Guajakholz 44
Herbstrosen, Stockrosen 32
Hermodatteln-Wurzel, fremde Zeitlosen Wurzel 59

Herzklee, Sauerklee 36
Heusaamen-Mehl 31
Hierapicra-Latwerge, aloetische 23
Himbeeren 14
Essig 7
Geist, mit Franzbrandwein 70
Syrup 74
Wasser 11
mit Wein 13
Himmelbrand, Königskerze 42
Himmelsschlüssel, Schlüsselblumen 32
Hindläuft- oder Cichorien-Syrup mit Rhabarber 73
Wasser 10
Wurzel, eingemachte 19
Hirschbrunst, Hirschschwamm 15. 34
Hirschhorn, gebranntes, geraspeltes, zubereitetes 20
Geist mit Bernstein 45. 65
gereinigter 69
Oel 49
Salz, flüchtiges 64
Hirsch-Talg 68
Höllenstein 13. 17. 43
Hoffmanns Lebens-Balsam 15
geistig Balsamisch Elixir 24
lindernder Mineral-Liquor 71
magenstärkend Elixir 24
stillende Tropfen 45
Hohlwurzel, kleine runde, Osterlucey-Wurzel 56
Hollunder-Beeren, Fliederbeeren 14
Saft, eingekochter 63
Blüth-Wasser 11
Blüthe 33
Essig 7
Schwamm 13. 34
Holz-Essenz 27
Trank 69
Honig, gemeiner, abgeschäumter, französischer ꝛc. 46
Hopfen 32
Spanischer 40
Hülfstein, Wunderstein 43
Hüttenrauch, weißer 13
Huflattig 39
Blumen 32
Wurzel 59
Hundedrage, Erdepheu 39
Hundsgraswurzel 59
Hundszungen-Pillen 53
Wurzel 58
Hyssop 39
Conserv 20
Syrup 73
Wasser 11

J.

Jalappen-Essenz 27
Extract 29
Harz 63
Pulver, mit Weinstein 55
Tinctur 76
Wurzel, in Pulver 59
weiße, weiße Rhabarber-Wurzel 60
Japanische Erde 75
Kraftwurzel, Ninsin 60
Jasmin-Oel 51
Ignaz-Bohnen 30
Indianische Schlangenwurzel, bittre Giftwurzel 60
Ruhrwurzel, in Pulver 59
Indianischer weißer Balsam 14
Indigo 42
Indische Spicanard-Blumen 33
Ingwer, deutscher 57
eingemachter 19
Oel 51
Wurzel, weiße, gemeine 62
Johannis-Beeren, rothe, schwarze 14
eingemachte 19
Gallerte 34
Saft, eingekochter 63
Syrup 74
Blumen, Hartheu-Blumen 32
Brod, Soodbrod, Bocks-hörnlein 68
Kraut 39
Oel 52

Johannswurzel, Johannshand 59
Ipecacuanna 59
. Pulver 59
Wein 78
Isländischer Moos 43. 47
Judasohren, Hollunderschwamm 13. 34
Juden-Kirschen 13
Pech 13. 34
Oel 49
Jujuben, Brustbeeren 42
Jungfer-Honig, weißer Honig 46
Leder 53
Milch 43
Jungfernaugen 40

K.

Kalk, ungelöschter 16
Wasser 10
Kampfer 16. 35
Oel 51
Kannekraut 38
Kastor-Oel 52
Katran-Wurzel 58
Katzen-Baldrian, Katzenkraut 40
Kayser-Morsellen 47
Wurzel, Meisterwurzel 59
Kellereſel, zubereitete 13
Kellerhals-Saamen, Seidelbast-Saamen, Purgirkörner 18. 66
Kicher-Erbsen, Kichern, Ziesern 66
Kienruß-Geist 70
Kikekunemal-Gummi 35
Kino-Harz 35. 43
Kirschen, eingemachte 19
Geist, schwarzer 69
Harz 35
Kerne 48
Saft, eingekochter 63
Syrup, saurer 73
trockene 17
Wasser 10
Klapperrosen, Kornrosen 32
Essig 7
Klapperrosen-Syrup 73
Klapperschlangenwurzel, Senega 62
Klettenwurzel 57
Knallgold 13
Knoblauchwurzel 56
Knollenkrautwurzel 61
Knotenkrautwurzel 61
Kobalt, Fliegenstein 16
Köckel-Körner, Fisch-Körner 18
Königs-Kerze 42
Wasser 12
Körbel, Körfel 37
Wasser 10
Körner-Lack 35
Korallenwurzel, Kropfwurzel 61
Kork-Holz, Pantoffelholz 44
Korn-Blumen, blaue 32
Brandwein 22
gereinigter 70
Rosen, Klapperrosen 32
Kostwurz-, Frauenmünz-, Frauenkraut-Blätter 33
Krähen-Augen 48
Tinctur 77
Krätzheil, Erdrauch 39
Kräuter, erweichende 69
Laugen-Salz 9. 64
wider den Scorbut 68
windtreibende 68
zertheilende 69
zum Bitterwein 69
zum Gerstentrank mit Haberwurzel 68
zum Umschlage 68. 69
Krapp, Färberröthe-Wurzel 61
Krausemünz, Kreuzmünz 40
Balsam 14
Conserv 20
Geist 70
Oel 50
gekochtes 52
Syrup 73
Wasser 11
Krebs-Scheeren, zubereitete 17
Pulver 54

Krebs-Steine, mit Citron-Säure gesättigte, präparirte 43
Kreide, präparirte, weiße 22
Kreuz-Beeren, Wegdornbeeren 14
Saft 72
Kronsbeeren, Preuselbeeren, Granden-beeren 14
Honig 46
Kropf-Pulver 55
Wurzel 61
Kuckucksklee, Sauerklee 36
Küchenschelle 41
Extract 30
Kümmel-Geist 69
Oel 50
Pflaster 25
Saamen 66
schwarzer 67
Kümmich, Wiesenkümmel-Saamen 66
Künschotten, Ginsterblumen 32
Kugellack 43
Kunkels Spiesglanz-Morsellen 47
Kupfer, gebrannt 8
Kupfer-Safran 22
Vitriol 78
Kürbis-Saamen 66

L.

Lachenknoblauch, gemeiner, Cretischer 41
Essenz 28
Extract 30
Latwerge, anhaltende 23
Wasser 11
Lack, Baum-, Körner-, Tafel- 35
in Kügelchen, Kugellack 43
Tinctur, mit Löffelkraut-Geist 76
mit Weingeist 76
Ladan-Pflaster 25
Lakritzenholz 60
Lattig-Saamen 67
Latwerge, abführende 23
aloetische 23
von Huflattig 45
von Rosinen 45
wider kurzen Odem 45
Laugensalz, natürliches Mineral- 9
Weinstein- 9
Laus-Körner 67
Saamen Mexicanischer, ganz, in Pulver 67
Salbe 79
Lavendel, blühende 39
Blumen 32
Essig 7
Geist, mit Franzbrandwein 70
Oel 50
Tinctur 70. 76
Wasser 11
mit Wein 12
Laxir-Kräuter 69
Salz, Astrachanisches, Englisches, Sibirisches 64
Syrup mit Manna 73
Lebens-Balsam 47
äußerlicher 15
Pulver, antimonialisches 47
Leber-Aloe 9
Leberkraut, braun 38
edel 39
Lein-Kraut, Harnkraut, Waldflachs 39
Oel 51
Saamen 67
Mehl 31
Salbe 79
Lemnische Erde 75
Lerchen-Gummi 35
Schwamm 8
zubereiteter 8
Liebstock, Badkraut 39
Saamen 67
Wasser 11
Wurzel 60
Lilien-Oel, gekochtes weißes 52
Wurzel, weiße 60
Lindenblüthe 33
Wasser 11
Lippen-Pomade 17. 79
Locatells Balsam 14
Löffelkraut 38
Conserv 20

Löffelkraut-Geist, durch Gährung 69
mit Franzbrandwein 69
Oel 49
Syrup 73
Wasser 10
Löwenzahn, Hundsblume, Pfaffenröhrlein 42
Extract 30
Wurzel 62
Lopezwurzel 60
Lorbeeren 14
Blätter 33
Latwerge 23
Oel 50. 51
Pflaster 24
Lungenkraut 37
Baum- 41
fleckigt, braun 41

M.

Mägdebaum-, Sevenbaum-Blätter 34
Märzviolen, Veilchen 33
Märzwurzel, Nägeleinwurzel 57
Magellanische Rinde 21
Magen-Balsam 15
Elixir, saures, ohne Säure 24
mit geblätterter Weinsteinerde 24
Essenz, gewürzte 28
Pflaster, Ladan-Pflaster 25
Magnesie, weiße 46
Englische, Bittersalzerde 46
gebrannte 46
Küchlein 78
Majoran, Masoran, Meyeran 39
Balsam 14
Butter 16
Oel 50
Wasser 11
Maltheser-Schwamm 34
Malz 46
Mandel-Mehl, bitter 30
süß 31
Oel, bitter, süß, ohne Feuer bereitet 51
Seife 65
Mandeln, bittre, lange, süße, Zwerg- 9
Manna, auserlesene, Calabrische 46
Latwerge 23
in Tafeln 46
Mannstreu-Wurzel, Rosendistel-, Brachdistel-Wurzel 58
Marggrafen-Pulver 55
Mariendistel 37
Saamen, Wehedistel-Saamen 65
Markasit 46
Magisterium 46
Maslieben, rothe, Margarethen-Blumen 31
Mastix, reiner, ungereinigter 35
Geist 70
Holz 44
Oel 50
gekochtes 52
Mattenkümmel-Oel 49
Wasser 10
Mauer-Pfeffer 41
Raute, Steinraute 36
Maulbeer-Syrup 73
Mausdorn-Wurzel 57
Mauspfeffer, Staphiskörner, Lauskörner 67
Mayblumen 32
Essig 7
Geist mit Franzbrandwein 70
Wasser 11
Medefuß, Geißbart-Blumen 33
Meer-Eiche, Tang 56
Hirse 67
Muscheln mit Citronsaft 18
zubereitete 18
Meerrettig 57
Wasser 12
Meerzwiebel, getrocknete 65
zubereitete 61
Essig 7
Pillen 53
Syrup 74
Mehl-Zucker, weißer, Farin-Zucker, Cassonade 63
Meister-Wurzel 59

Melisse, Türkische 40
Melissen-Conserv 20
Geist 70
Wasser mit Wein 12
Melonen-Kerne, Saamen 67
Meloten, Steinklee, Honigklee 40
Blumen 32
Pflaster, einfaches, zusammengesetztes 25
Mennig 47
Pflaster 25
Mercurial-Pflaster 25
Wasser, äußerliches 12
Metall-Saffran 22
Michaelis Haupt-Pulver 55
Milch-Pulver 55
Zucker 63
Minderers Salmiak-Geist 64
Mineral-Bezoar 15
Kermes, Cartheuser-Pulver 43
Turbith 47. 78
Mistel 44
Mithridat-Latwerge 23
Mixtur, einfache mit Kampfer 47
ohne Kampfer 47
oeligt geistige, Lebens-Balsam 47
Stahls Nervenstärkende 47
Möhren-Saamen, wilder, Vogelnest-Saamen 66
Mönchskappe, Eisenhütlein 36
Mohn-Köpfe 16. 53
Saamen, schwarzer, weißer 67
Oel 52
Syrup, weißer 73
Saft 52
Extract 30
Laudanum 43
Tinctur, mit Kampfer 77
Mohren-Kümmel, Cretischer Vogelnest-Saamen 66
Mohr, mineralischer 8
Spiesglanz- 8
Moosbeeren 14
Honig 46
Saft, eingekochter 63
Syrup 73
Morastbeeren, Moltebeeren 13
Morsellen, gewürzte 47
Moschus, Kabardinischer, Orientalischer 47
Mückenkraut 40
Münzwasser mit Wein 12
Muskat-Blüthe 46
Essenz 27
Oel 50
Zucker 23
Nuß 48
Balsam 14
Geist, zusammengesezter 70
Oel 50. 51
Muschel-Schaalen, gesäuerte 75
Mutter-Elixir, Crolls 24
Geist 70
Gummi, gereinigtes 35
Krampfstillendes Mittel 43
Kraut, Mettrich 40
Näglein 9
Pflaster 25
Zimmet, Cassien-Rinde 16
Mynsichts eröfnend Pflaster 25
Rothlauf-Pulver 55
saures Elixir 24
Myrobalanen, Bellirische, gelbe, graue, große, Indische 47
Myrrhen, aufgelöste 45
Essenz 28
Extract, wäßriges 30
Tinctur 77
ungereinigte, reine 35
Myrte, Brabantische 40
Myrten-Beeren 14
Blätter, Brabantische 33

N.

Nachtschatten 42
Nägelblumen-Syrup 74
Näglein, eingemachte 19
Näglein-wurzel 57
Naphtha, Essig- 48

Naphtha, Salpeter- 48
Vitriol- 48
Nelken-Blüthe 33
Essig 8
Zimmet, Nelken-Cassie 16
Neroli, Pomeranzenblüth-Oel 28. 50
Nerven-Salbe 79
Nesseln, große, kleine Brenn- 42
Blumen, taube 33
Wurzel, Brennesselwurzel 62
Nies-Pulver, grünes 55
Wurzel-Extract, schwarz 29
Tinctur, ächte schwarze 76
schwarze, Adonisröslein, Christwurzel, Teufelsauge, falsche Nieswurzel 59
weiße, ächte schwarze 59
Ninsin, Amerikanische 60
Orientalische, Sinesische 60
Nürnberger-Pflaster 26
Nüsse, eingemachte Indianische 19

O.

Ochsen-Galle, verdickte 31
Talg 68
Ochsenzungenblumen 31
Conserv 20
Wurzel, rothe 56
Ocker 48
Odermennig, Leberkletten 37
Oel, geschwefeltes 15
Ofenbruch, Tutie 78
Ofen-Masse, Ofenlack, wohlriechende 46
Onopordenkraut 37
Operment 13
Opodeldoch, Wund-Pflaster 26
Salbe 44
Osterluzey-Extract 28
Wurzel, kleine runde, lange, runde 56

P.

Päonien-Blumen, Gichtrosen 32
Saamen 67
Syrup 73
Wurzel 60
Palm-Oel 52
Panax-Gummi 35
Papen Pint, Aronwurzel 57
Pappeln, Käspappeln 40
Blumen, gemeine große, Stockrosen, Herbstrosen 32
Salbe 79
Wurzel 60
Paradies-Holz 43
Körner 34
Pasternak-, weiße Möhren-Saamen 67
Pech 54
Pflaster 26
Penid-Zucker 63
Perl-Graupen 42
Perlen-Mutter, präparirte 46
Persische Lorbeer-Bohnen 30
Peruvianischer Balsam, schwarzer 15
weißer Indischer 14
Balsam-Essenz 27
Rinde 21
Pestilenz-Wurzel, Schweißwurzel, neue Kraftwurzel 60
Petersilien-Oel 50
Saamen 67
Wasser 11
Wurzel 60
Pfefferkraut, Saturey 41
Pfeffer, weißer, Spanischer, Jamaicanischer, langer, schwarzer 54
Mauer-, grosser Hauslauch 41
Maus- 67
Münchs-, Wasser-Pfeffer 41
Münz 40
Oel 50
Wasser 11
Oel 50
Rollenpfeffer, Indianischer 67

Pferde-Pulver 55
Schwanz, Kannekraut 38
Pfersich-Blüthe 32
Syrup 74
Kerne 48
Kraut, Flöhkraut, Mückenkraut 40
Pfifferling, Hirschbrunst 34
Pflaster, blasenziehendes 26
Canthariden- 26
eröfnendes, Mynsichts 25
gelbes 25
grünes 25
Heft- 24
Schierlings- 25
weißes 24
zusammenziehendes, Crolls 26
Pflaumen 54
Mark 54
Pfriemenkraut-Blumen 32
Phosphor 53
Pimpinellen-Essenz, weiße 28
Wurzel, weiße, schwarze 61
Pinien-Kerne 48
Pistacien-Nüsse 48
Plenks Mercurial-Schleim 47
Plummers Pillen 53
Pocgereba Rinde 21
Pockenholz 44
Poley 41
Wasser 11
Polychrest-Pillen, Balsamische 53
Salz 64
Pomeranzen-Blätter 33
eingemachte 18
Blüthen 31
eingemachte 18
Essenz, Neroli 28 50
Oel 50
Wasser 10
Pomeranzen-Elixir, zusammengesetzt 24
Essenz, unreifer 27
Oel-Zucker 23
Schaalen 20
eingemachte 18
Essenz 27
Geist 69
Pomeranzen-Schaalen, das Gelbe 20
Oel 49
Syrup mit Wein 72
Wasser 10
Tinctur, unreifer 76
unreife 54
Wasser mit Wein 12
Pompholix-Salbe 79
Portulak-Saamen, Purzelkraut-Saamen 67
Potasche, gemeine, gereinigte 9. 17
'n Lauge 45
Preuselbeeren, Kronsbeeren 14
Prunellen, Gottesheil 41
Psyllenkraut-Saamen 67
Pulver, kühlendes 55
schwarzes 55
Purgir-Essenz 27
Flachs, klein Leinkraut 39
Körner-Oel, Kastoroel 52
Saamen, Treibkörner 18. 66
Pulver 55
Wurzel, Turbithwurzel 62

Q.

Quassia, in Pulver 44
Quassien-Extract 30
Tinctur 77
Queckenwurzel, Graswurzel 59
Queckſilber 13. 47
fressendes 47
grün niedergeschlagenes, roth niedergeschlagenes, sehr fein geriebenes, versüßtes, weiß niedergeschlagenes 46. 47
Panacee 53
präparirte 53
Salbe 79
Quendel 42
Geist 71
Oel 51

Quitten-Brod 53
eingemachte 19
Saamen 66
Saft, eingekochter 63
Syrup 73
trockene 22
Wasser 11

R.

Rakasira Balsam 56
Räucher-Kerzchen 16. 19
Pulver, gemein, edel 55
Rattengift 13
Rauschgelb 13
Rauten-Essig 7
Extract 30
Oel 50
gekochtes 52
Saamen 67
Wasser 11
Regenwürmer-Geist 70
Oel, gekochtes 52
präparirte 46
Reglisse 53
Reis 52
Rhabarber-Aufguß 42
Elixir, bittres 24
süsses 24
Extract, durchs Reiben 30
Tinctur, bittre, süße, wässrige, geistige 77
Wurzel, Pulver 61
Sibirische 61
weiße 60
Rhapontischer Rhabarber 61
Rhases-Pillen 53
Rheinfahren, Reinfarn, Wurmkraut 42
Blumen 33
Extract 30
Oel 51
Saamen 67
Rheinwein 78
Rhodiser Dorn-Holz 43
Ringelblumen 31
Essig 7
Rohr-Cassie, Cassie-Fistel 16
Rollenpfeffer, Indianischer 67
Rosen-Aloe 9
blasse, weiße, rothe 32
Conserv 20
Essig 7
Geist 70
Holz, Rhodisch Holz 44
Oel 52
Honig 46
Julep 42
Oel 50
gekochtes 52
Pomade 79
Syrup 74
laxirender mit Senna 74
Tinctur 77
Wasser 11
starkriechendes 11
Wurzel 61
Rosinen, Zibeben 53
Mark 54
Rosmarin-Blätter 33. 41
Blüthe 31
Conserv 19
Essig 7
Geist 70
Essenz 28
Honig 46
Oel 50
wilder 41
Roßhufblumen 32
Roß-Schwefel 72
Rüben-Saamen 67
Rüstern-Rinde, Ulmen-Rinde 21
Rufische Pillen 53
Rulands geschwefelter Balsam 15
Schwefel-Pflaster 25
Wasser 12

S.

Saamen, die vier großen kühlenden 67
kleinen 68

Sabadill, Mexicanischer Laussaamen, Indianischer Rollen-Pfeffer 67
Pulver 67
Sadebaum-Blätter 34. 41
Saft, frischer wider den Scorbut 72
von unreifen Trauben, Agrest 52
Saffran-Blumen, wilde, Saflohr 31
Essenz 27
Extract 29
Geist 69
Orientalischer 22
in Pulver 22
Pflaster 26
Saamen, wilder 65
Syrup 73
Sagapen-Gummi 35
Sago 63
Salbe, blaue 79
schmerzstillende 79
wider die Krätze 79
Saleb-Wurzel, in Pulver 61
Salmiak 64
Blumen, einfache 32
Eisenblumen 32
Geist, flüchtiger 71
wässriger 45
mit Anis 70
mit Bernstein, mit Franzbrandwein 45
mit ungelöschtem Kalk 45. 70
Lauge, verdickte mit starkem Weingeist 18
Laugensalz, flüchtiges 9
Salz, flüchtiges, mit rectificirtem Weingeist 18
Salpeter, aufgelöster fester 45
gemeiner, gereinigter 48
Geist, versüßter 71
Küchlein 43. 48. 78
Naphtha 48
Pulver mit Zinnober 55
Säure 8
vitriolisirter 48
Salpetrig Pulver 55
Salvey, Salbey 41
Oel 50
Wasser 11
Salz-Geist, flüchtiger, ölichter 45
versüßter 71
Säure 8
stillendes, durch Sublimation 64
Sanct Johanniswurz, Bertram 61
Peterskraut, Glaskraut 40
Petersschlüssel 32
Sandbeer-Blätter 34. 42
in Pulver 42
Sandel-Holz, gelb, roth, weiß, roth geraspeltes 44
Sandriedgras-Wurzel, Eisenpädenwurzel, deutsche Sassaparille 57
Sassafras 44
Essenz 27
geraspelt 44
Oel 50
Rinde 21
Sassaparill-Wurzel, gemeine, beste 61
Saturey, Gartenquendel 41
Oel 50
Saubrod 58
Sauerampf-Conserv 19
frischer 36
Wasser 10
Wurzel 56
Sauerklee-Conserv 19
frischer, Buchampfer, Herzklee 36
Wasser 10
's wesentliches Salz 64
Sauerkrautwurzel, Liebstockwurzel 60
Sauwurzel, Braunwurz 61
Scabiosen, Apostemkraut 41
Blumen 33
Scammonium 65
geschwefeltes 22
en-Harz 63
Schaafgarben, Tausendblatt 40
edle 40
Oel 50
Scharlach-Beeren 17. 34

Scharlach-Beeren-Saft 72
Syrup 73
Scheidewasser 12
Schellkraut, groß, Schwalbenkraut 38
klein, Scharbockskraut 38
Wurzel, groß, klein 57
Schernekel, Johanneskraut 39
Schiefer Alaun 9
Schierling 38
Extract 29
Pflaster 25
Schlafkraut, Bilsenkraut 39
Schlag-Balsam 14
Kräutlein, Erdkiefer, Feldcypreß, Je länger je lieber 38
Wasser 12
Schlangen-Wurzel, Natterwurzel 57. 61
Virginische 62
Tinctur 77
Schlehen-Blüthe 31
Dorn, Schwarzdorn-Conserv 20
gedörrte 7
Saft, verdickter 72
Schleim ausführend Extract 30
Pflaster 25
Schlesische Siegel-Erde 75
Schlüsselblumen 32
Schmergel 43
Schneerose, Sibirische, weiße Gichtlilie 41
Schwalben-Wurzel 59
Schwamm, gebrannter 7
mit Wachs zubereiteter 71
präparirter 8
Stein 43
Schwarzwurzel, Wallwurzel 58
Kraut, groß, klein, türkisch 38
Schwefel-Blumen 33
gelber, grauer 72
Küchlein 78
Leber 36
Milch 43
Pflaster, Rulands 25
Säure 8
Schwefel-Salbe, Krätz-Salbe 79
Wurzel 60
Schweinsbrod, Waldrübenwurzel 58
Schweins-Fett 13
Schwertel-Wurzel 59
Scorpion-Oel, gekochtes 52
Scorzoner-Wurzel 61
Sedlizer-Salz 64
Seidelbast-Holz 44
Rinde 21
Saamen 66
Wurzel, Kellerhalsrinden-Wurzel 60
Seife, Astrachanische schwarze 65
Spanische weiße 65
Venetianische, Wologdische 65
Seifen-Balsam 15
Kraut 41
Wurzel 61
Oel 50
Pflaster 26
Salbe, äußerliche Balsamische Tinctur, Opodeldoch-Salbe 44
Schmiere 45
Sieder-Lauge, Kalk-Seifen-Lauge 45
Seignette's Laxir-Salz 64. 68
Selleri-Saamen, Garten-Eppich-Saamen 65
Wurzel 56
Senega, Klapperschlangenwurzel 62
Senf-Saamen 67
weißer 66
Teig 53
Sennerts Bezoar-Pulver 54
Sennes-Bälglein 34
Blätter 34. 68
Aufguß 42
Sevenbaum-, Sadebaum-Blätter 34. 41
Essenz 28
Extract 30
Seven-Blätter 34. 41
Oel 50
Tinctur, zusammengesezte 77

Sibirisches Laxir-Salz 64
Siegel-Erde, weiße, rothe, Schlesische 75
Silber-Blättchen 13
Silberglätt-Essig 7
Pflaster 25
Simaruba-Rinde 21
Sinesische-, Orientalische Rinsin, Japanische Kraftwurzel 60
Smalte, blaue Stärke, Bläue 68
Sode, Astrachanische 68
mit Essig gesättigte 64
Sonnenthau 41
Spanische Fliegen 16
in Pulver 16
Pflaster 26
Tinctur 76
weiße Seife 65
Spanischer Hopfen 40
Wein 78
Wohlgemuth 40
Spargel-Wurzel 57
Species, aloetische 68
wider die Wassersucht 68
zum bittern Decoct 68
zum Gerstentrank mit Scorzoner-Wurzel 68
zum Habertrank 68
zu Kräuter-Mützen 68
Speichelwurzel, Berrram 61
Spick-Oel, bestes, gemeines 51
Spiegelharz, Colophonium 62
Spiesglanz, Spiesglas 9
Butter 10. 16. 17
gewaschener, schweißtreibender, calcinirter 10
ungewaschener 9
Clyssus 10
Gold-Schwefel, flüssiger 72
König, mit Eisen, medicinischer 62
Leber 36
Miner 47
Mohr 8
Salpeter 48
Spiesglanz, Schweißtreibender mit Eisen 10
Tinctur, scharfe, schwarze 75
verglaster, mit Wachs 10. 78
Wein 78
Zinnober 10. 18
Spigels Marylandische Wurmwurzel 62
Wurmkraut 42
Springkörner 66
Stabwurz-Kraut, Schorwurz, Eberreiß, Gartheyl 36
Oel 49
Wasser 10
Stärke, blaue, Smalte 68
weiße 9
Stahlfeile 17
geschwefelte, zubereitete 17
Stahl-Wein, Edinburgischer 78
Englischer 78
Weinstein 74
Stahls Krampfstillendes Pulver 54
Magen-Essenz 28
öfnende Pillen 53
Schweißtreibende Essenz 26
Stechapfel 42
Extract 30
Steckrüben-Saamen 67
Steinbrech, rother, wilde Garbe 39
Stein-Oel, weiß, schwarz 50
Saamen, Meerhirse 67
Salz 64
Stern-Anis 9. 65
Stettiner zusammenziehendes Wasser 13
Stiefmütterchen 39
Stink-Pillen, größere 53
Stockrosen, Herbstrosen 32
Stöchas-Blumen, arabische, gelbe 33
Storax, Styrax 36
körnigter, flüssiger 36
Pflaster 26
Pillen 53
Salbe 79
Süßholz-Saft 72
Syrup 73

Süßholz-Wurzel, Lakrizenholz 60
Sydenhams, flüssiges, beruhigendes Mittel 43
Sylviens Blähungtreibender Geist 69
Syrup, Balsamischer 72
mit Citronen-Säure 72
wider den Scorbut 72

T.

Tabak 40
Blätter 33
Extract 30
Tafellack 35
Takamahak-Gummi 36
Magen-Pflaster 26
Tamarinden 74
Mark 54
Tamarisken-Holz 44
Rinde 21
Tannen-Harz 62
Knospen 7
Taubenkropf, Erdrauch 39
Tausendgüldenkraut, klein 31
mit Blumen 37
Essenz 27
Extract 29
Tinctur 76
Temperir-Pulver, weißes 55
Terpentin-Balsam, geschwefelter 15
gekochter, gemeiner 74
Oel 51
Teufels-Abbiß 60
Teufelsdreck 34
Theer 54
Theriak 75
Diatesseron 23
Essenz 28
Essig 7
Geist 71
Wasser 13
Wurzel 62
Thymian, Cretischer, gemeiner, welscher Quendel 42
Tollbeer-Kraut, Waldnachtschatten 37
Wurzel 57
Tolutanischer Balsam 15
Tormentill-Extract 30
Wurzel 62
Tragant, ungereinigter, weißer 36
Species, kühlende 69
Traubenbeer-Blätter, Sandbeer-Blätter 34
Traubenkraut, Mottenkraut, Lungenkraut 37
Saamen 65
Trippel-Erde 75
Turbith-Wurzel, Purgir-Wurzel 62
Tutie, Ofenbruch 78
präparirte 78

U.

Ulmen-Rinde 21
Ulmer Rosen 32
Ungarisches Wasser 12

V.

Vaniglia 78
Venetianische Seife 65
Venetianischer Talk 74
Venetianischer Terpentin 75
Violen, Veilchen 32. 33
Conserv 20
Julep 42
Syrup 74
Virginische Schlangen-Wurzel, in Pulver 62
Essenz 28
Vitriol-Colcothar 16. 18. 78
Naphtha 8. 48
Oel 8. 51
Säure, rectificirte 8

Vitriol-Spiritus, verdünnte Vitriol-Säure 8
Todtenkopf 16. 18. 78
weißer, gereinigter weißer, gemeiner 78

W.

Wacholder-Asche 18
Balsam, geschwefelter 15
Beeren 14
Oel 50
Saft, eingekochter 63
Wasser 11
Geist durch Gährung 70
Harz, auserlesenes 35
Holz, geraspeltes 44
Oel 50
Wasser mit Weingeist 12
Wachs, gelbes, rothes, grünes 17
Holländisches, Russisches weißes 17
Oel 49
Waldmangold 41
Waldrebe, aufrechte brennende 39
Waldreben-Blumen 32
Extract 29
Waldrüben-Wurzel, Schweinsbrod 58
Wallnüsse 48
eingemachte 19
Extract, unreifer 30
Oel 51
Wallrath 69
Pflaster 26
Wallwurzel, Schwarzwurzel, Beinwell 58
Wasser, balsamisches für Schwangere 12
Dost, Kunigundkraut, braun Leberkraut, Wasserhanf 38
graues 12
Kresse, Brunnen-Kresse 40
Melonen-Saamen 66
Pfeffer, Münchspfeffer, brennend Flußkraut 41
Schierling, Wüterich 38
Extract 29
Wassermengel-Wurzel, große Mengel-Wurzel 59
Wedels Brust-Elixir 24
windtreibende Essenz 27
Wegdornbeeren 14
Wegekraut, Waldstroh, Wegstroh, Labkraut-Spitzen 39
Wegsenf 38
Syrup, wilder 73
Wegtritt, Weggras, Tausendknoten, Blutkraut 41
Weidenbaum-, Felberbaum-Rinde 21
Weihrauch, auserlesener, gemeiner 35
schwarze Weihrauchrinde 21
Wein-Essig 8
destillirter 8
durch Frost concentrirter 8
Geist, Französischer 71
höchstgereinigter 71
mit Kampfer 71
mit Weinstein-Salz 71
Oel, Vitriol-Naphtha 48
rother 78
Zimmet-Wasser 11
Weinstein-Crystallen 74
Erde, geblätterte 13. 53
gereinigter 22. 74
Laugensalz 64
Oel, stinkendes 51
rother, vitriolisirter 74
Säure, crystallisirte 8. 64
Salz, auflösbar 74
aufgelöst, Weinsteinsalz-Lauge 45
geblättert, aufgelöst 45. 65
vitriolisirt 9
wesentliches 8. 64
Spiesglanz-Tinctur 75
Tinctur 77
weißer 74
Weiße Canel-Rinde 21
Jalappen-Wurzel 60
Rhabarber-Wurzel 60

Weißes Nichts 48
Weiß-Nichts-Pflaster 25
Wermuth-Asche 17
Conserv 19
Essenz, zusammengesezte 26
Extract 28
Oel 49
gekochtes 52
Pontischer, gemeiner 36
Salz 63
Syrup 72
Tinctur 75
Wasser 10
Weydrich, brauner 41
Wiesen-Kümmel-Saamen 66
Wild Aurin, Erdgalle 39
Wurzel 59
Wilder Poley., Quendel 42
Windtreibende Essenz, Wedels Kräuter 27 68
Wintergrün, Holzmangold, Waldmangold 41
Winterische Rinde, Magellanische Rinde 21
unächte 21
Wohlgemuth, Cretischer, Spanischer, gemeiner 46
Wohl verleih, Arnik 37
Wolfsbeer, Tollwurzbeer 14
Wollkraut, Königskerze 42
Blumen 33
Oel, gekochtes 52
Wologdische Seife 65
Wolverley, Arnik, Fallkraut, Luciankraut 37
Blumen 31
Extract 28
Wurzel 57
Wund-Balsam 14. 15. 76
Kräuter 69
Pflaster, grünes, rothes ꝛc. 25. 26
Wasser, geistiges 13
mit Wein 13
Wunder-Pflaster 25
Stein 43
Wurmconferve, Wurmmoos 36
gepulvert 36
Wurm-Kraut, Spigels 42
Morsellen 47
Pflaster 26
Pulver 55
Saamen 66
Oel 51
überzuckerter 19
Salbe 79
Wurzeln, fünf eröfnende 56
Syrup 74

Y.

Ysop, siehe Hyssop.

Z.

Zahn-Pulver 55
Tinctur 77
Wurzel, Bertram 61
Zaunrüben-Wurzel, Stickwurzel 57
Zehrwurz, Aronwurzel 57
Zeitlosen-Essig 7
Honig 53
Wurzel 59
Zibeben, Rosinen 53
Zibeth 80
Ziegelstein-Oel 50
Zimmet, Canel 18
Essenz 27
Oel 49
Zucker 23
Rinde, bittre 21
weiße 21
Syrup 73
Wasser 11
geistiges 11
mit Wein 11
Zink 80
Zink-Blumen 33
Zinnkraut, Kannenkraut 38

Zinnober 18
Berg-, zubereiteter 18
Zitter-Wurzel, Lenden-Wurzel 59
Zittwer-Essenz 28
Extract 30
Oel 51
Saamen, Wurmsaamen 66
Wasser mit Wein 13
Wurzel 62
Zucker-Alaun 9
Anis 19
Boerhaave's brauner crystallisirter 63
Zucker-Coriander 19
Cubeben 19
Fenchel 19
Kümmel 19
Rosen 32
Säure 8
weißer, brauner crystallisirter 63
Wurmsaamen 19
Zug-Pflaster, einfaches 25
Zwerg-Mandeln 9
Oel 51

РЕЭСТРЪ РОССІЙСКІЙ.

А.

Авранъ дикій, божія милость 39
Аврана дикаго корень 59
Аглинская соль 64
Акмелла Цейландская 36
Акмельное сѣмя 65
Александрійскіе листы 34. 68
безъ стеблей 34
Алкермесный составъ съ Амброю, безъ Амбры 19
Амбра жидкая, сѣрая, черная 9
Амбры сѣрой эссенція 26
Аммейное сѣмя Критское 65
Аммоніякъ, чищеный 34
чная эссенція 27
ый пластырь 24
сиропъ 72
ыя пилюли 53
Амомъ, гвоздичный перецъ 9
Амомное сѣмя 65
Ангалтская вода 12
Ангельская сладость, черносолодковый корень 61
Андромахова ѳеріячная кашка 23
Анисъ 9. 65
сахарный 19
Анисовая вода 10
ое масло 49
ый спиртъ 69
Анису полеваго сѣмя 66
Арбузное, каунное сѣмя 66
Армудная вода 11
ое, квитовое, гунное сѣмя 66
ый конфектъ 19
Аронова борода, корень клещинецъ, нѣмецкій имбиръ 57
Ароматная настойка 75
Арца, Сабина, Козацкій можжевельникъ 41
Арцовые листы 34
ый экстрактъ 30
Арцѣевъ балсамъ 14
Аспалатъ дерево 43
Астраханская соль 64

Б.

Багульникъ, багунъ, клоповникъ 41
Бадьянъ 9. 65
дикій Критскій, ясенецъ 38
а дикаго корень 58
листы 33
цвѣты 32
Базильная мазь 79
Бакаутная камедь 35
корка 21
настойка лѣтучая 76
спиртная 76
ое дерево 44
ый экстрактъ 29
эликсиръ 24
ые стружки 44
Балдріянъ, булдырьянъ, корень Фу 62
Балдріянная настойка лѣтучая 77
Балсамъ арцѣевъ 14
головный 14
для ранъ, настойка росноладанная составная 15
желудочный 15
жизненый, смѣсь маслоспиртная 47
Гофманновъ 15
наружный 15
Канадскій 14

Балсамъ Коммандорскій 14
копаевый 14
Локателлаіевъ 14
маіоранный 14
Мекскій 14
мушкатный 14
мыльный 15
мятный 14
отъ удару 14
Перувіянскій, Индійскій бѣлый, черный 14. 15
Ракасирь 56
Руландовъ сѣрный 15
сѣро-анисный 15
можжевельный 15
скипидарный 15
укропный 15
Толушанскій жидкій, сухій 15
Балсамная настойка, наружная 76
ый сиропъ 72
Барбарисный кисель 63
конфектъ 18
корень 57
сиропъ 72
Барбеттовъ мыльный пластырь 26
Батеръ, лабазникъ 33
ные цвѣты 33
Бделлій 34
Бедренцовая эссенція 28
ый корень 61
Безоаръ, восточный, минеральный, западный 15
Безоардный Аглинскій порошокъ 54
лимонній порошокъ 54
Сеннертовъ порошокъ 54
уксусъ 7
Бенсдиктъ, стоголовникъ, кудрявый волчецъ 37
Бергамотъ, масло померанцовой корки 27. 49
Березовый трутъ 8. 34
Березовыхъ листочковъ экстрактъ 28
Бестужевскія капли 77
Блекота, бѣлая 39
ное масло 51
сѣмя 67
ый экспрактъ 29
Блохоловъ, полей 41
Блошное сѣмя 67
Бобовая мука 31
Бобовникъ, персикъ, Калмыцкіе орѣхи 9
Бобовниковое масло выжатое 51
Бобовококорный корень 56
ый испель 17
ыхъ цвѣтовъ вода 11
Бобровая настойка 76
струя 17
эссенція, составная 27
ое масло 52
ой струи порошокъ 17
ый экстрактъ 29
Бобы 66
Игнатьевы 30
лавровые Персидскіе, пехуримъ 30
Божіе дерево 36
Божьяго дерева вода 10
масло 49
Божія помощь, трава гортанная 41
ей травы мука 31
сѣмя 66
Болиголовъ 38
ный пластырь 25
экстрактъ 29
Болусъ бѣлый, глина бѣлая 15
Борецъ, прострѣльная трава 36
Брасильское дерево, желтое, красное, пурпуровое 44
Бронкресъ, жеруха, рыжуха 40
Бруквенное сѣмя 67
Брусница ягода 14

Брусничный медъ 46
Будра, котовые мудышки 39
Бузинная губка, Іюдино ушко 13
корка 21
ые цвѣты 33
ый грибъ, Іюдово ухо 34
кисель 63
уксусъ 7
ыхъ цвѣтовъ вода 11
Бузничнаго корьня корка 21
ые цвѣты 32
Буквица черная 37
Буквичные цвѣты 32
й пластырь 24
хъ цвѣтовъ консерва 20
Буксовое дерево, самшитъ 44
Бура 16
Бурекупоросная соль 64
Буркунъ, донникъ 40
Бѣлена 39
Бѣленный, блекотный экстрактъ 29
Бѣлило 17
Аглинское, листовое 17
Бѣлильная мазь съ канфорою 79
ый пластырь 24
Бѣлокопытникъ, машь и мачиха 39
а корень 59
масло 52
цвѣты 32

В.

Ванилья 78
Варъ, смола 54
Василикъ 37
Васильковые цвѣты 31
Вахта, трилистникъ водяный 42
Вахтовая эссенція, трифольная 28
ый экстрактъ 30
Веделѣева эссенція отъ вѣтровъ 27
Веделѣевъ эликсиръ грудный 24
Вербишникъ, царская свѣча 33
ос масло 52
Вербишные цвѣты 33
Вербная, вѣтловая корка 21
Вербовникъ, плакунъ трава 41
Верескъ ягодный 40
а ягоднаго листы 33
Вероника 42
Веселые глазки, троичная трава 39
Винный камень, бѣлый, красный 74
чищеный 22. 74
уксусъ двоеный 8
я ягоды, смоква 16
Вино Гишпанское 78
ипскакуанное 78
красное 78
марціальное 78
сабурное 78
сурьмяное 78
Французское бѣлое 78
хлѣбное, горѣлка 22
Виноградный уксусъ 8
Вино-каменная кислота 10
настойка 77
соль щолочная, Сегнеттова 64
ое масло 51
Вино-купоросный спиртъ Гофманновъ 71
селитреный спиртъ 71
сольный спиртъ 71
щолочный спиртъ 71
Винтеранская корка, ложная 21
Висмутъ 15
ный порошокъ 46
Вишень песьихъ, бѣшеныхъ корень 57
Вишневая вода 10
ый кисель 63
клей 35
конфектъ 19
сиропъ 73
спиртъ, вишневка 69
Вишни сушеныя 17
Вода Ангалтская 12
для беременныхъ 12

Вода известная 10
мелисная 12
очная бѣлая, синяя 12
рпутноизвестная 12
свинцовая Гулардова 13
стягивающая Стеттинская 13
сѣрая 12
Руландова 12
Водка крѣпкая 12
можжевельная 12
отъ ранъ 13
Унгарская 12
Французская 22
царская 12
Водолень сухій, дикій перецъ 37
Волкоперечное, волколыкное сѣмя, проносныя зерна 66
ый, волколыкный корень 60
Воловато языка цвѣты 31
Волоскіе, Грецкіе орѣхи 48
Волосъ женскіе бѣлый 36
женскій 37
а женскаго сиропъ 73
Волчецъ кудрявый, Бенедиктъ, Стоголовникъ 37
Волчеца кудряваго настойка 76
сѣмя, крестоватo корня сѣмя, сѣмя осотное 65
экстрактъ 28
Волчій корень, волчій ядъ, трава прострѣльная 36
корень, козелецъ 61
желтый 56
Волчковый, плугодерсковый, хелишникный корень 60
Волчья губка 16. 22
Вонючія пилюли 53
Воскъ Голландскій 17
для прививки деревъ 17
Воскъ желтый, зеленый, красный 17
морскій, нефтъ густая 46
свинцовый Гулардовъ 17
яровый, бѣлый Россійскій 17
Восковое масло двоеное 49
Вшивое сѣмя, мышій перецъ 67
Выварка стеклоплавленная, соль стеклоплавленная 31
Вывышниковый, гребниковый, гравилашный корень 57
Вымороженный уксусъ 8
Вѣтреница, прострѣлъ, сонная трава 41
Вѣтреничный экстрактъ 30
Вѣтрогонный зборъ 68
спиртъ Силвіевъ 69
Вязовая, илимовая корка 21

Г.

Галбанъ, зернистый, чищеный 35
ная эссенція 27
ное масло 50
ный пластырь съ шафраномъ 25
Галлеровъ кислый эликсиръ 23
Галмейная мазь 79
ый пластырь 25
Генціянный, горечавкный корень 59
Гермодактильный корень 59
Гвоздика большая 9
Гвоздики 16
полевой уксусъ 8
чное масло 49
ные цвѣты 33
ный конфектъ 19
ный перецъ, Амомъ 9
ныхъ цвѣтовъ сиропъ 74
Глазки веселые, тропчная трава 39
Глауберова соль купоросо-сольная 64

Глетъ 45
ная мазь 79
ый пластырь 25
свинцовый уксусъ 7
Глина Аглинская 75
Армянская 15
бѣлая, болусъ бѣлый 15
Глина красная простая 15
приготовленная 16
Лемнская 75
печатная, бѣлая, красная 75
Силезская 75
приготовленная 15
Трипольская 75
Глистница Спигеліева 42
и Спигеліевой корень, Мариландскій корень 62
Глистникъ, полынь 36
Глистогонная мазь 79
Голова собачья, норичникъ 41
черная, горпанная трава 41
Головки маковыя, маковки 16. 53
Головный зборъ 68
пластырь 24
безъ воску 25
порошокъ Михаеловъ 55
Горецвѣтный, стародубковый корень 59
экстрактъ 29
Горечавкная настойка 76
ая эссенція 27
ый корень 59
экстрактъ 29
Горленка Сарацинская, золотарникъ 38
Горлецъ, пестикъ, сердечный корень 57
Горохъ сѣрый, бараній, Италіянскій, материнка 66
Горчакъ, трава чечина 41
Горчица 67
полевая 38
ы полевой сиропъ 73
дикой сѣмя 66
Горькая эссенція съ Гишпанскимъ виномъ 26
ій эликсиръ 23
Горькосладкій корень 56
Горѣлка, вино хлѣбное 22
Гофмановъ спиритъ винокупоросный 71
эликсиръ балсамоспиртный 24
эликсиръ желудочный 24
ы капли 45
Гранатная корка 21
ый сиропъ 73
Гребенщикъ 44
Грецкіе, Волоскіе орѣхи 48
ихъ орѣховъ масло 51
Греча дикая, крововникъ 40
Грибъ бузинный, Іюдино ухо 34
Малтійскій 34
оленій 15. 34
шиповный 34
Грива конская, репикъ, королевина трава 38
Гроздъ пссій, послѣнъ, ягоды гадючія 38. 71
Грудная кашка 23
ый зборъ, Бургавовъ 68
порошокъ 55
сиропъ медовый, сахарный 74
эликсиръ короля Датскаго, Веделіевъ, Эдинбургскій 24
ыя лепешки, бѣлыя, желтыя, красныя, черныя 77
Груднишникъ, просвирки, зинзивей 40
Грушка дикая, грушовка 41
Губка 8
бузинная, Іюдино ушко 13
бѣлая листвепничная 8
волчья, земляная 16. 22

Губка Грецкая, вощенная, большая, малая, жженая 71
Губковыя лепешки 8
Губная мазь 17. 79
Губчатый камень 43
Гулардова вода свинцовая 13
Ъ воскЪ свинцовый 17
экстрактЪ свинцовый 30
Гуменцо попово, попова скуфья, хасимЪ 42
Гутта желтая, гуммигутЪ 35

Д.

Двоелистникъ, мать и мачиха 39
Девесильнаго корьня консервый конфектЪ 19
спропЪ 73
уманный корень 58
Деготь 49. 54
горный, морскiй воскЪ 46
Дегтю горнаго мазь 79
Дерево Брасильское, желтое, красное, пурпуровое 44
волчьяго перцу съ коркою 44
пробковое 44
райское 43
Деревей, тысячалистникъ 40
Деревянное масло 52
Дивiй медъ, сладкая трость 16
Дигестивная мазь 79
Дико-льняная мазь 79
Диппелiево масло 49
ДонникЪ, буркунЪ 40
чные цвѣты 31
Донный пластырь составный, простый 25
Донскiй можжевельникЪ, сабина, арца 41
Доронику корень 58
Дрокные цвѣты 32
Дрочный, шильной травы пепель 18
Дубовая корка 21
ые лапти, мохЪ Исландскiй 43. 47
Дубовка, очанка, ростроГЪ 38
ДубЪ 56
ДурманЪ 42
Дурманный экстрактЪ 30
Дурный духЪ 34
Душица, материнка 40
Гишпанская, Критская 40
и Крiтской масло 50
Дымянка, чистякЪ 39
Дымянковая, чистяковая вода 11
ый, чистяковый сиропЪ 73
Дынное сѣмя 67
Дѣвичья кожа, постила проскурнячная 53
Дягельное масло 49
ый дикiй корень 56
садовый корень 56
спиртЪ 69
уксусЪ 7
экстрактЪ 28

Е.

Ежевика, ожина 14
Ежевичный киссль 63
Еловыя шишки 7

Ж.

Желтухи корень 58
Желтяничные цвѣты 31
Желчь бычачья 31
Желѣзо-яблочный экстрактЪ 29
Женскiй волосъ, бѣлый 36. 37
Жерновки раковыя 43
лимонныя, приготовленныя 43
Жеруха, рыжуха, бронкресъ 40
Жерушная консерва 20
Живица, смола бѣлая 62
Брасильская, смычковая 62

Живо-

Живокость, сальный корень 58
Жигунецъ, корень слюногонный 61
Жиръ бобровый 13
китовый, мозгъ китовый 69
угревый 13
Журавлина ягода, клюква 14
Журавъ, баперъ, лабазникъ 33

З.

Завязный корень 62
аго корня экстрактъ 30
Заячья капуста, кислица, оробинецъ 36
Зборъ вѣтрогонный 68
головный 68
трудный Бургавовъ 68
дерсвъ 69
для горькаго взвару 68
вина 69
густой припарки 68
ранъ 69
колпачный 68
мягчительный 69
овсянаго взвару 68
отъ отоку 68
отъ цынги 68
полоскательный 69
припарочный 69
пряный 69
разрѣшительный 69
сабурный 68
слабительный 69
трагакантный 69
яшнаго взвару, съ козельцемъ 68
Звѣробой синій, иссопъ 39
ное масло 52
ные цвѣты 32
Звѣробойникъ, звѣробой, заячья кровца 39
Зелень зимняя, грушовка 41
Зелье сонное, опій, маковый сокъ 52
я спруковатого корень, черповой бороды корень 59
Земляника 14
Земляничная вода 11
ный сиропъ 73
спиртъ съ французскою водкою 70
Зерна балсамовыя 16
кермесныя 17. 34
проносныя, коккогнидіи 18
райскія 34
Зинзивей, грудницикъ, рожа 40
Змѣе-Виргинскаго корьня эссенція 28
Змѣевничная настойка 77
ный корень 62
порошокъ 62
Змѣіовикъ, горлецъ, пестикъ, ужовникъ, сердечный корень 57
Зобный корень 61
Зола полынная, пепель полынный 17
Золотая розга, золотарникъ, золотушникъ, горленка Сарацинская 38. 42
Золото листовое 13
молнотромное 13
Золототысячникъ съ цвѣтами 37
ника настойка 76
эссенція 27
цвѣты 31
Зоря, любистокъ 39
Зоряная вода 11
Зоряное любистковое сѣмя 67
ный корень 60
Зубная настойка 77
ный порошокъ 55

И.

Ибунка, козій ростъ 37
овая консерва 19
Известь 16
сурьмяная 9
вымоченная 10
съ желѣзомъ 10

Известная вода 10
Изтодный корень 60
Изюмъ 53
ная кашка 54
Илимовая корка, вязовая 21
Имбирь 62
ное масло 51
ный конфектъ 19
ю желтаго корень 58
нѣмецкаго корень 75
Индигъ, кубовая краска 42
Ипекакуанный корень 59
порошокъ 59
Ирный конфектъ 56
ое масло 49
ый экстрактъ 28
Исландскій мохъ 43. 47
Иссопъ, звѣробой синій 39
овая вода 11
консерва 20
ый сиропъ 73

I.

Іюдино ушко, Іюдово ухо, бузинная, губка бузинный грибъ 13. 34

K.

Кадило, паклунъ, паличная трава 38
Каепутное масло 49
Казацкій можжевельникъ, сабина, арца 41
Какао, шоколадныя ядра 16
вое масло 16
выжатое 51
Калганъ 59
ная эссенція 27
ное масло 50
ный корень 59
Калмыцкіе орѣхи, бобовникъ 9
Камедь бакаутная 35
бѣлая, простая 34
Камень винный, бѣлый, красный, чищеный 22. 74
Камень врачебный, губчатый, каламинаръ, костоломный 43
прижигательный, серебро-селитреный 43
серебро-прижигательный 17
серебро-травильный, прижигательный 13
щолоко-прижигательный 9. 17. 43
травильный 9
Каменная соль 64
Камня виннаго масло вонючее 51
Канифоль 18. 62
Кантаридная настойка, составная 76
Кануферные листы 33
Канфора 16. 35
ная мазь бѣлая, простая 79
ное масло 51
ные листы 33
ный спиртъ 71
Каперсоваго корьня корка 20
ое масло 52
Капли Бестужевскія бѣлыя, желтыя 77
Гофманновы 45
Капуста заячья, кислица, оробинецъ 36
морская 56
Каранна 35
Кардамомъ, крупный, мѣлкій 16
ное масло 49
Карпобалсамъ, зерна балсамовыя 16
Каскарильная корка 21
эссенція 27
ой корки порошокъ 21
ый экстрактъ 28
Кассія гвоздичная 16

Катеху, сокъ сухій Японскій 75
чная эссенція 27
Катранъ, тятранъ 58
Кашкара, келярскъ, шабина трава 41
Каунное, арбузное сѣмя 66
Квассійное дерево 44
ая настойка 77
ый порошокъ 44
экстрактъ 30
Квасцы пережженные, подкрашенные, пухообразные, сахарообразные, слоистые 9
Квиты сушеныя 22
овая вода 11
постила 53
ое, гунное сѣмя 66
ый кисель 63
сиропъ 73
Келярскъ, шабина трава 41
Кервель 37
ная вода 10
Кермесъ минеральный 43
ныя зерна 17. 34
Кикекунемалъ 35
Кино, смола 35. 43
Киноварь, дѣланная, самородная, сурьмяная, тертая 10. 18
Кипарисное дерево 44.
ые орѣхи 48
Кирказонъ, пхиновный корень 56
ный экстрактъ 28
Кислица, оробинецъ 36
чная вода 10
консерва 19
соль 64
Кишнецъ сахарный 19
овое масло 40
сѣмя 66
Клаудеровъ эликсиръ растворяющій 24
Клесвый пластырь 25
Клей вишневый 35
ртутный Пленкіевъ 47
рыбный 18
Клейкостейный пластырь 25
Клещевинное масло 52
сѣмя 66
Клещи раковыя 17
приготовленныя 17
Клещинецъ, корень нѣмецкаго имбирю 57
Клоповникъ, багульникъ, багунъ 41
Клюква 14
енный кисель 63
мсдъ 46
сиропъ 73
Кминное масло 50
сѣмя 66
Княженица 14
Коболтъ 16
Кожа дѣвичья, постила проскурнячная 53
Козелецъ, волчій корень 61
Коккогнидіи, проносныя зерна 18
Кокорнику бобоваго корень 56
Кокушкинъ ленъ 37
Колкотаръ, ржавчина послѣ перегонки изъ купоросу кислоты 16. 18. 78
Колоколичное, орличное сѣмя 65
Колоцинтъ 18
ное, колоквинтное масло 52
сѣмя 66
ный экстрактъ 29
Колумбо, корень 58
Колхичный уксусъ 7
Конессы, корка отъ поносу 21
Контраервный корень 57
порошокъ 54
Конфектъ девесильный 19
Конфекты отъ глистовъ 47
пряные 47

Конфекты сурьмяные Кункелѣевы 47
царскіе 47
Конопляное масло 51
сѣмя 65
КопалЪ лучшій, простый 35
КоперЪ, укропЪ 37
ное, укропное сѣмя 65
Копетень, перецЪ дикій 37
ный корень 57
Кораллы, бѣлые, красные, тертые 20
Корень девесильный, лапушничный 60
завязный 62
Корней пять пропускныхЪ 56
я сладкого посшпила, реглисЪ 53
Коринка 53
Корица 18
бѣлая 21
дикая 16
Коричная вода, винная, спиртная 11
настойка 76
эссенція 27
ое масло 49
ые цвѣты 31
ый сиропЪ 73
Корка Винтеранская, ложная 21
волчьяго перцу 21
лимонная 21
лихорадочная, хинхина 17
покжереба 21
померандовая 20
и лимонной вода 10
масло, цедра 27.49
желтость 21
порошокЪ 21
лихорадочной порошокЪ 21
померандовой вода 10
желтость 20
масло, бергамотЪ 27.49
хлѣбной пластырь 25
КоролекЪ сурьмо-желѣзный, сурьмяный, сурьмоцѣлебный 62
Косатику синяго корень 59
Костуса Аравійскаго, горькаго, сладкаго корень 22. 58
сладкаго масло 49
Кость слоновая бѣлая, жженая, черная, приготовленная 23
Кость чернильной рыбы 52
и слоновой стружки 23
Кошка трава, репяшникЪ 37
Красавица, сонная одурь, паслёны 37
Краска кубовая, ИндигЪ 42
Крейда, мѣлЪ 22
КресЪ 40
Кресовое сѣмя 67
Кристаллы вино-каменныя, винный камень чищеный 74
КровавикЪ, приготовленный 43
КрововникЪ, тысячалистникЪ 40
Кровца заячья, звѣробой 39
Кролліева маточный эликсиръ 24
пластырь стягивающій 26
Кропива большая, малая 42
ный корень 62
ы глухой цвѣты 33
Крупа овсяная 65
перловая 42
КрухмалЪ синій, смалта 68
Крушинная корка 21
Крѣпкая водка 12
Кубебы 22
сахарныя 19
ное масло 49
КудрявецЪ, марь 37
цовое сѣмя 65
КулилаванЪ, корка гвоздичнаго вкусу 21
Кульбабка, хасимЪ, одуванчики 42

Купоросъ, бѣлый, зеленый, дѣланный, самородный, синій, чищеный 78
Купоросная кислота, двоенная, разведенная 8
ое масло 51
ый эликсиръ, кислый Минзихтовъ 37
Курослѣпъ, порченая помощь 37
Курь зелье, пролѣска 40
Кучеляба, чилибуха 48

Л.

Лабазникъ, баперъ 33
Лабданъ 35
ый пластырь 25
Лаванда съ цвѣтами 39
ната дерева корка 21
ная вода 11
винная 12
настойка 70. 76
ное масло 50
ные цвѣты 32
ный уксусъ 7
спиртъ съ французскою водкою 70
Лаванды Аравійской цвѣты 33
желтой цвѣты 33
Лавданъ маточный, опійный, Сиденгамовъ 43
Лавровое масло 50
выжатое 51
ые листы 33
ягоды 14
ыхъ ягодъ кашка 23
пластырь 24
Ладанъ 35
земляный, балдріянъ садовый, корень Фу 62
отборный 35
росный 15. 34
у землянаго корень 62
роснаго настойка, составная 15. 76
Ладану роснаго цвѣты 15. 31
эссенція составная, простая 27
Лакка вѣтвистая, зернистая, листовая 35
Лакъ въ шарикахъ, Флорентинскій 43
овая настойка 76
оложечная настойка 76
оспиртная настойка 76
Ландышная вода 11
ые цвѣты 32
ый спиртъ съ Французскою водкою 70
уксусъ 7
Лапа львиная 37
медвѣжья 37
Лапши дубовые, мохъ Исландскій 43. 47
Лапушный корень 57. 60
Леденецъ бѣлый, красный, черный Бургавовъ 63
Ленъ дикій 39
кокушкинъ 37
пропускный 39
Льну дикаго мазь 79
Льняное масло 51
сѣмя 67
аго сѣмени мука 31
Лепешки грудныя, бѣлыя, желтыя, красныя, черныя 77
губковыя 8
магнезныя 78
селитреныя 78
сѣрныя 78
Элгандалевы 77
Лилеи бѣлой корень 60
Лимонная вода винная 12
корка 21
ое сѣмя 66
ой корки желтость 21
конфектъ 19
масло 49
ый конфектъ 19

Лимонный спиртъ хлѣбный, съ французскою водкою 69
Липовые цвѣты 33
ыхъ цвѣтовъ вода 11
Листы Александрійскіе, сенны 34. 68
бузничные 33
сабинные, арцовые 34
Ложечная консерва 20
трава 38
ое масло 49
ый сиропъ 73
спиртъ, чрезъ закваску 69
Ломаносъ 39
Ломаносные цвѣты 31
ый экстрактъ 29
Лопецный корень 60
Лугъ, щолокъ поташный 45
Лукъ морскій сушеный 65
Луку морскаго корень 61
пилюли 53
сиропъ 74
Любистокъ, зоря 39
Лютикъ, волчій корень, прострѣльная трава 36

М.

Магелланская, Винтеранская корка 21
Магнезія, Аглинская, жженая 46
Мазь бѣлая, канфорная, простая 79
галмейная 79
горнодеготная 79
губная 17. 79
двенадесять составная 79
дигестивная 79
дикольняная 79
дикошафранная 79
мыльная 44
нервенная 79
отъ вшей 79
отъ глистовъ 79
Мазь очная Аглинская 79
помфольная 79
свинцовая 79
синяя 79
стирачная 79
сѣрокупоросная, отъ чесотки 79
тополъная 79
уполяющая 79
Майранъ Критскій лошадиный 41
Маіоранъ, кошечій 39
ная вода 10
ое масло 16. 50
ый балсамъ 14
Маковки, маковыя головки 16. 53
Маковое масло 52
сѣмя, бѣлое, черное 67
Макорожечный сиропъ 73
Маку полеваго сиропъ 73
уксусъ 7
цвѣты 32
Малина 14
ная вода 10
ный сиропъ 74
спиртъ, съ французскою водкою 70
уксусъ 7
Манна, въ таблицахъ, отборная 46
Манная кашка 23
ый сиропъ 73
Маріоны кизлярской корень 61
Марказитъ 46
Марь, кудрявецъ 37
Масло грецкихъ орѣховъ 51
деревянное 52
земляныхъ червей 52
каепутное 49
кирпичное 50
кминное 50
коровье свѣжее безъ соли 16
лимонной корки, цедра 27. 49
маіораннос 16
мастичное 50. 52
муравейное 52
петрушное 50

Масло померанцовой корки, бергамотъ 27. 49
померанцовыхъ цвѣтовъ, нероли 28. 50
скорпіонное 52
сосновое 50
спиковое отборное, простое 51
чабровое 50
эвфорбное 52
яичное 52
Мастика нечищенная, отборная 35
Мастичное дерево 44
ый спиртъ 70
Материнка, душица 40
Маточный Кроллїева эликсиръ 24
пластырь 25
спиртъ 70
Мать и мачиха, подбѣлъ 39
Маунный, земляного ладану корень 62
Медвѣжо-укропный корень 60
Медуница древесная, пятненая 41
Медъ 46
бѣлый 46
выпѣненный 46
дивїй, сладкая трость 16
Нарбонскїй 46
Меду дивьяго кашка 54
Мелисса, пчельникъ, папочная трава 40
ная вода 11
винная составная 12
консерва 20
ое масло 50
ый спиртъ 70
Мехоакашный бѣлый корень 60
Милость божїя, дикїй авранъ 39
Миндаль горькїй, долгїй, сладкїй 9
ю горькаго масло выжатое 51
Миндалю горькаго мука 30
сладкаго масло выжатое 51
отруби 31
сыраго масло 51
ьное мыло 65
Миробаланы беллирїйскїе большїе, желтые, Индїйскїе, сѣрые 47
Митридатова кашка 23
Млеко дѣвичье 43
сѣрное 43
Мозгъ китовый, жиръ китовый 69
у китоваго пластырь 26
Можжевельникъ Донскїй, Казацкїй, Арца, Сабина 41
наго дерева вода 44
дерева стружки 44
ная вода 11
ое масло 50
дерево 44
ые стружки 44
ый балсамъ 15
киссль 63
пепель 18
спиртъ 70
ыя ягоды 14
ыхъ ягодъ масло 50
Молодило, очитокъ 42
Морковное, Критское сѣмя 66
Морошка 13
Мохъ глистогонный Корсиканскїй, тертый 36
Исландскїй, дубовые лапти 43. 47
морскїй, тертый 20
Мука бобовая 31
божїей травы 31
горькаго миндалю чищеннаго 30
льянаго сѣмяни 31
Мунгось, корень Индїйскїй 60
Муравейный спиртъ 70

Мускусъ восточный, Кабардинскїй 47
Мухи Шпанскїя 16
Мухъ Шпанскихъ пластырь Виртембергскїй 26
порошокъ 16
Мушкатнаго цвѣту эссенцїя 27
ые орѣхи 48
ый балсамъ 14
цвѣтъ 46
ыхъ орѣховъ масло 50
выжатое 51
Мыло бѣлое Гиспанское, Венецїянское, Волгодское, миндальное, черное Астраханское 65
Мыловка Венецїянская 74
Мыльная мазь 44
ое масло 50
ый балсамъ 15
корень 61
пластырь Барбеттовъ 26
Мышьякъ бѣлый, желтый, красный 13
Мѣдь пережженная 8
Мѣлъ, крейда 22
Мята 40
горная 37
перечная 40
Мятная вода 11
винная 12
консерва 20
ое масло 50. 52
ый балсамъ 14
сиропъ 73
спиртъ 70

Н.

Наждакъ 43
Наливка сенная, Александрїйскаго листу 42
ревенная 42
Настойка ароматная 75
бакаутная 76
балдрїянная лѣтучая 77
балсамная наружная 76
бобровая 76
винокаменная 77
водоревенная 77
горечавкная 76
горькоревенная 77
дурнаго духу 75
желѣзная спирто-сольная 76
желѣзовязкая 76
желѣзояблочная 76
желѣзощолочная 76
змѣевичная 77
золототысячная 76
кантаридная 76
квассїйная 77
коричная 76
кудряваго волчеца 76
лавандная 70. 76
лаковая 76
лаколожечная 76
опїйная 77
полынная 75
померанцовая 75
померанцовъ незрѣлыхъ 76
розовая 77
росноладанная, составная 15. 76
сабинная 77
сабурная 75
сладкоревенная 77
смиренная 77
сосновая 77
спирторевенная 77
сурьмяная 75
хинхинная 76
черночемеричная 76
чилибушная 77
ялапная 77
янтарная 77

Нашатырь 64
ные цвѣты 32
ный лѣтучій спиртъ 71
о-анисный спиртъ 70
известный спиртъ 70
Нероли, масло померанцовыхъ цвѣтовъ 28. 50
Нефороцъ бѣлая 36
Нефть бѣлая 50
густая, морскій воскъ 46
купоросная 8.48
селитреная 48
уксусная 48
Фробенїева 45
черная 50
Нинзинъ, корень 60
Ногтиковые цвѣты 31
ный уксусъ 7
Норичникъ, собачья голова 41

О.

Огуречное сѣмя 66
Одуванчики, хасимъ, кульбабка 42
Одурь сонная, красавица 37
Ожина, ежевика 14
Оливное, Прованское масло 52
Омегъ 38
овый экстрактъ 29
Омела 44
дубовая, тертая 78
Оперментъ 13
Опилки желѣзныя, тертыя 44
стальныя, стальносѣрныя, приготовленныя 17
Опій, сонное зелье, маковый сокъ 52
ная настойка, съ канфорою 77
ный экстрактъ 30
Опопонаксъ 35
Орличное, колокольчикное, голубковое сѣмя 65
Ормушъ, амомъ, гвоздичный перецъ 9
Оробинецъ, заячья капуста 36
Орѣхи Волоскїе, Грецкїе, кипарисные, мушкатные, писташковые 48
Калмыцкїе, бобовникъ 9
чернильные 34
Орѣховъ грецкихъ конфектъ 19
незрѣлыхъ экстрактъ 30
Индїйскихъ конфектъ 19
мушкатныхъ спиртъ 70
Орѣшки Китайскїе 66
Осоки песочной корень 57
Осиновый сиропъ 73.
Остро-пестро 37
пестрое, осотное сѣмя 65
сурьмяная настойка 75
Отруби миндалю сладкаго 31.
Охра 48
Очанка, дубровка, ростроговъ 38
Очипокъ, молодило 42
большій 41

П.

Паклунъ, кадило, паличная трава 38
Пальмовое масло 52
вый пластырь 25
Панацея ртутная, тертая 53
Папоротникъ 39
ный корень 59
Папочная трава, мелисса 40
Парейра брава, корень пескогонный 60
Паслёны, сонная одурь, красавица 37
Пастернаичное сѣмя 67
Пемза 43
Пепель бобовый 17
можжевельный 18
полынный, зола полынная 17

Пепель шильной травы, дроку 18
Переполошной травы корень 58
Перестуnня корень, синiй репуй 57
Перецъ бѣлый, черный 54
гвоздичный, амомъ 9
дикiй, водолень сухiй 37
долгiй 54
мышiй, сѣмя вшивое 67
стручковый 54
Ямайскiй, ягоды мирговыя 54
Перечное масло 50
Персикъ, бобовникъ 9
овые цвѣты 32
Перцу волчьяго корка 21
Песлонъ, псинка 42
Пестикъ, змѣiовикъ, сердечный корень 57
Песьяго языка корень 58
Петрушная вода 11
ое масло 50
сѣмя 67
ый корень 60
Пехуримъ, бобы лавровые Персидскiе 30
Пивный уксусъ простый 7
Пижма, рябинка 42
овое масло 51
сѣмя 67
ые цвѣты 33
ый экстрактъ 30
Пилюли аммонiячныя 53
вонючiя 53
морсколуковыя 53
песьяго языка 53
полихресто - балсамическiя 53
пропускныя Сталiевы 53
разисовы 53
Руфовы 53
стирачныя 53
янтарныя Кратоновы 53
Пирейный корень чищеный 59
экстрактъ 29
Пiонное сѣмя 67
ые цвѣты 32
ый, Марьинъ корень 60
ыхъ цвѣтовъ сиропъ 73
Плакунъ трава, вербовникъ 41
Пластырь дiахильный простый, составный 25
желтый, зеленый, красный 25
корки хлѣбной 25
къ переломамъ 25
липкiй 24
лягушечной икры, клюковый 26
Нирнбергскiй 26
оподелдохъ, для ранъ 26
отъ глистовъ 26
Руландовъ сѣрный 25
уксошафранный 26
фонтанельный 25
Плаунное сѣмя 67
Плуммеровы пилюли 53
Плющъ 39
евыя ягоды 14
Подбѣлъ, мать и мачиха 39
Подлѣсникъ, сухiй водоленъ 37
чный корень 57
Подснѣжникъ, очипокъ большiй 41
Покрынь корень 60
Полихресто-балсамическiя пилюли 53
Полынь, глистникъ 36
бѣлая 37
Полынная вода 10
консерва 19
настойка 75
соль 63
эссенцiя простая, составная 26
ое масло 49
вареное 52

Полын-

Полынный сиропъ 72
экстрактъ 28
Полѣй желтый, Критскій 40
ная вода 11
Помада розовая 79
Померанцовая вода, винная 12
корка 20
настойка 75
ой корки желтость 20
конфектъ 18
масло, бергамотъ 27. 49
сиропъ 72
спиртъ 69
эссенція 27
Померанцовъ незрѣлыхъ настойка 76
эссенція 27
ые листы 33
цвѣты 31
ый эликсиръ составный 24
ыхъ цвѣтовъ вода 10
конфектъ 18
масло, неро-
ли 28. 50
Померанцы незрѣлые 54
Помощь божія, трава гортанная 48
очная 38
и очной вода 11
Помфоликсъ 48
Попово гуменцо, попова скуфія, хасимъ, одуванчики 42
Порошокъ бѣлый отъ жару 55
головный Михаесловъ 55
грудный 55
желудочный Биркмановъ 55
зубный 55
Корнахиновъ 54
Порошокъ красный Сталіевъ 54
курипельный простый, отборный 55
лошадиный 55
Маркграфскій 55
Минзихтовъ отъ рожа 55
млекомножительный 55
отъ глистовъ 55
отъ зобу 55
проносный 55
сабадильный 67
селитреный 55
селитро-киноварный 55
уксо-свинцовый 55. 65
устричераковинный 55
холодительный 55
Целлскій золотый 55
чернильный 55
чихательный зеленый 55
ялапный составный 55
Порпулачное сѣмя 67
Послѣнъ, ягоды гадючія, глистникъ 38. 71
Поташъ 17
чищеный 9
Почечуйникъ 40
Преградъ, прострѣльная трава 36
Придорожникъ, спорышъ 41
Пробковое дерево 44
Прованское, оливное масло 52
Пролѣска, курь-зелье 40
Проносная кашка 23
эссенція 27
ый порошокъ 55
экстрактъ 29
Пропускныя Сталіева пилюли 53
Просо солнцевое 67
Просвирка, груднишникъ, зинзивей 40
овые, калачиковые цвѣты 32
ый корень 60

Проскурнякъ большій, собачья рожа 37
чная мазь 79
постила, дѣвичья кожа 53
ые цвѣты 32
ый корень чищеный 56
сиропъ 72
Просо солнцевое 67
Проспрѣлъ, вѣтреница, сонъ трава 41
ной травы экстрактъ 28
Пряная эссенція 27
ый зборъ 68
Псинка, песлонъ 42
овый корень 57
Пузырки сенные, Александрійскаго листу 34
Пумпасъ, самшитъ, дерево буксовое 44
Пуховнику безстебельнаго, осоту волоскаго корень 57
Пхиновный корень, кирказонъ 56
Пчельникъ, мелисса, трава папочная 40
Турецкій 40
Пшено Сарацинское 52
Пѣна стеклянная, соль *или* выварка стеклоплавленная 31

Р.

Разисовы пилюли 53
Райское дерево 43
Раказиръ балсамъ 56
Раковина жемчужная, тертая 46
ы кисло-лимонныя 75
приготовленныя 18
съ лимоннымъ сокомъ 18
устричныя тертыя 75
Раковоклещный порошокъ 54
Распущенная смирна 45
Ревень копытчатый, Сибирскій черенковый 61
Ревенная настойка, водяная, горькая, сладкая, спиртная 77
ый экстрактъ 30
эликсиръ горькій, сладкій 24
ю копытчатаго порошокъ 61
Реглисъ, постила сладкаго корня 53
Рейнвейнъ 78
Репейный корень 57
Репикъ королевина трава 38
Репникъ, репяшникъ, кошка трава 37
Ржавчина послѣ перегонки изъ купоросу кислоты, колкотаръ 16. 78
Рогъ оленій, жженый, тертый 20
Рогу оленьяго масло 49
стружки 20
соль 64
Рожа, труднишкикъ, просвирки 40
Рожки 68
Розмаринъ 41
ная эссенція 28
ое масло 50
ые листы 33
цвѣты 31
ый медъ 46
ыхъ цвѣтовъ консерва 19
спиртъ 70
Розовая вода, душистая 11
консерва 20
настойка 77
ато дерева масло 50
ое дерево 44
масло 50. 52
ые цвѣты 32
ый корень 61
медъ 46
сиропъ 74

Розовый спиртъ 70
уксусъ 7
Розосенный сиропъ 74
Ромашка, романова трава 38
и простой цвѣты 31
Римской цвѣты 31
овая вода 10
ое масло 52
ый экстрактъ 29
Ромашекъ простыхъ масло 49
Римскихъ масло 49
Росолъ виннаго камня, уксощолочный 65
вино-уксусной соли 45
нашатыро-водочный 45
нашатыро-известный ѣдкїй 45
лѣтучїй 45
пряный 45
олено-рожный янтарный 45. 65
уксо-нашатырный Миндереровъ 64
янтаро-оленорожный 65
Ростротъ, очанка, дубровка 38
Ростъ козїй, ибунка 37
Ртуть, живое серебро 13. 47
осадочная бѣлая, желтая, зеленая, красная 46. 47
сладкая, тертая 16. 46
съ сѣрою 8
Ртутная вода 12
мазь 79
ый пластырь 25
Руда свинцовая 47
сурьмяная 47
Руландова вода 12
Рута 41
Рутная вода 11
ое масло 50. 52
сѣмя 67
ый экстрактъ 30
Руфовы пилюли 53
Рыжуха, жеруха, бронкресъ 40
Рѣпное сѣмя 67
Рябинка, пижма 42

С.

Сабадилъ, семя вошопрудное Мексиканское 67
Сабадильный порошокъ 67
Сабелниковый корень 56
Сабина, арца, донскїй можжевельникъ 41
Сабинная настойка составная 77
эссенцїя 28
ое масло 50
ые, арцовые листы 34
Сабуръ печеночный, розовый, Сокотринскїй, чистый 9
Сабурная кашка 23
настойка, составная 75
ный порошокъ 54
эликсиръ 23
Сабуробакаутный порошокъ 54
желѣзный порошокъ 54
клейный экстрактъ 28
шафранный эликсиръ кислый, пресный, съ солью виноуксусною 24
Сагапенъ 35
Сагу 63
Салата лѣсовая, чистякъ, чистотѣлъ малый 38
Салатное сѣмя 67
Салепъ корень, кокушкины слезы, ребячьи ядрышки 61
ный порошокъ 61
Сало бычачье, козье, оленье 68
свиное 13
Сальный корень, живокость 58
Самшитъ, дерево буксовое 44
Сандалъ бѣлый, желтый, красный 44
у краснаго стружки 44

Сандаракъ, смола можжевельная 35
отборный 35
Саребаракъ 68
Саркоколла 36
Сарсапарелъ, отборный 65
Сассафрасъ 44
ная корка 21
эссенцїя 27
ное масло 50
ные стружки 44
Сахаръ анисо-масленый 23
канарскїй 63
корично масленый 23
лимонной цедры 23
масленый мушкатнаго цвѣту 23
млечный 63
песочный 63
померанцовой цедры 23
сверпочный 63
ячный 63
Сахарная кислота 8
Свинецъ жженый 54
Свѣчи врачебныя 17
куритсльныя, лутчїя 16
Сгущенїе спиртно-нашатырное 18
Селдери, селлери, селина корень 56
Селдерейное сѣмя 65
Селитра купоросная 48
плавленная 43. 48
сурьмяная, чищеная, литрованая 48
Селитреная кислота 8
разведенная 12
Сенега, корснь 62
Сенна, листы Александрїйскїе 34. 68
безъ стеблей 34
Серебро листовое 13
Серебряникъ, гусиная трава 37
Симарубная корка 21
Синь горная 18
Сирка 52
Сиропъ земляничный 73
коричный 73
лимоннокоречный 73
лимонный кислый 72
отъ цынги 72
персикоцвѣтный 74
придорожной иголки, жесперовый 74
пяти-коренный 74
смородинныи 74
солодкокоренный 73
шупный, шелковичный 73
уксусный 72
фїялковый 74
хасиморевенный 73
хинхинный 73
червячный 73
черничный 73
чернобыльный 72
шафранный 73
Скабникъ, цвѣты грудной травы 32
Скаммонъ 65
сѣрный 22
Скипидаръ 51
густый 74
Скипетръ царскїй, медвежье ухо 42
Скорлупа яичная тертая 75
Скорпїонное масло 52
Скуфья попова, хасимъ 42
Слабительная кашка 23
ный экстрактъ 29
Сладко-горько, пѣсїй гроздъ ягоды гадючїя 38. 71
Слѣпота курячья, чистякъ, чистотѣлъ большїй, ластовичная трава 38
Слюногонъ, жигунецъ корень 61
Смалта, крухмалъ синїй 68
Смирна нечищенная, отборная 35
распущенная 45
сная настойка 77
эссенцїя 28
ный экстрактъ водяный 30

Смола, варъ 54
бакаутная 63
бѣлая, живица 62
еловая 62
жидовская 13. 34
кино 35. 43
можжевельная, отборная 35
плющевая 35
скаммонная 63
смычковая 62
ялапная 63
ы жидовской масло 49
Смоляный пластырь 26
Смородина красная, черная 14
ый кисель 34. 63
конфектъ 19
сиропъ 74
Смѣсь масло-спиртная, балсамъ жизненый 47
простая съ канфарою, безъ канфоры 47
сурьмо – оленорожная Сталіева 47
Сокъ барбарисный 72
гипоцистный 72
драконовый, отборный, зернистый 35. 36
лимонный 72
лиственничный 35
маковый, опій 52
ослинаго огурца, элатерій 23
очитковый 72
придорожной иголки 72
свѣжій отъ цынги 72
солодковаго корьня 72
сухій Японскій, катеху 75
терновый густый 72
червячный 72
Солодъ 46
Солодковый корень, черный 60. 61
Соль Аглинская 64
Астраханская 64
бурекупоросная гоненая 64
вино-желѣзная 74
Соль винокаменная щолочная, Сегнетова 9. 64
купоросная 74
сурьмяная, соль рвотная 74
уксусная 13. 53
щолочная 74
Сегнетова 68
горькая Сибирская 64
каменная 64
кисло-винокаменная 8. 64
купоросо-селитреная 13
сольная Глауберова 64. 68.
оленьяго рогу лѣтучая 64
полынная 63
свинцовая въ кристаллахъ 63
Седлицкая 64
селитросѣрная 64
стеклоплавенная, 31
сурьмо-винокаменная, соль рвотная 10
селитреная 36
щолоко-купоросная 9
нашатырная 9
сѣрная 36
травная 9. 64
уксусная 64
щолочная рудокопная, самородная 9
Сольная кислота 8
Сонъ трава, вѣтреница 41
Сосновая настойка 77
ыя шишки 54
Составъ алкермесный съ амброю, безъ амбры 19
бѣлокопытника 45
изюмный 45
курительный печный благовонный 46
отъ одышки 45
Спаржа, холодецъ, корень перекашиполя 57

Спиканарду Келтїйскаго, оленьяго хребта цвѣты 33
Спиковое масло отборное, простое 51
Спиртъ богородско-травный 71
вѣтрогонный Силвїевъ 69
оленорожный двоеный 69
сажный 70
сосновыхъ шишекъ 70
умывальный Бургавовъ 69
французскїй, крѣпкїй 71
хлѣбный 70
ѳерїячный 71
Спорышъ, придорожникъ 41
Стародубковый, горецвѣтный корень 59
Стекло сурьмяное, съ воскомъ 10. 78
Стеттинская вода стягивающая 13
Стиракса жидкая, зернистая 36
чные пилюли 53
ый пластырь 26
Стоголовникъ, бенедиктъ, кудрявый волчецъ 37
Стоноги приготовленныя 13
Стѣнница 40
Сулима 47
Сурикъ 47
овый пластырь 25
Сурьма 9
со ртутью 8
Сурьмяная кислота 10
настойка острая, черная, щолочная 75
ое масло 10. 17
ый осадочный порошокъ 47
Суховершки, черная голова, трава гортанная 41
Сѣмя аммейное Критское 65
вшивое, мышїй перецъ 67
дягельное 65
Сѣмя клещевинное 66
льняное 67
маковое бѣлое, черное 67
пастерначное 67
петрушное 67
пижмовое 67
пїонное 67
плаунное 67
селдерейное 65
цытварное, цыцварное 65
чернушное 67
Сѣмена укропныя сахарныя 19
цыцварныя сахарныя 19
четыре холодительныя, большїя, малыя 67. 68
Сѣра 72
желтосурьмяная, жидкая 72
конская 72
самородная сѣрая 72
Сѣрная кислота 8
ые цвѣты 33

Т.

Табакъ 40
чные листы 33
ый экстрактъ 30
Такамагакъ 36
чный желудочный пластырь 26
Тамаръ Индїйскїй 74
индная кашка 54
Тамарисная корка 21
Татарникъ 37
Тернъ 7
Терновая консерва 20
ые цвѣты 31
Терну мышачьаго корень 57
Терпентинъ, скипидаръ густый 74
вареный 75
Венецїянскїй 75
Тинктура, *смотри* настойка.
Тминъ сахарный 19
ная вода 10

Тминное

Тминное масло 49
сѣмя 66
ый пластырь 25
спиртъ 69
Толокнянка 42
ные листы 34
ый порошокъ 42
Трава баранья 37
богородская 42
горшанная, божія помощь 41
грудная 41
гусиная, серебряникъ 37
королевина, репикъ 38
ластовичная, чистякъ, чистотѣлъ большій, курячья слѣпота 38
ложечная 38
маточная 40
мыльная 41
паличная, кадило, паклунъ 38
папочная, мелисса 40
печеночная, трилистникъ честный 39
плакунъ, вербовникъ 41
прострѣльная, волчій корень, волчій ядъ 36
пьяная, кашкара 41
романова, ромашка 38
троичная, веселые глазки 39
чечина, горчакъ 41
шабина, келярскъ 41
ы бараней корень 57
цвѣты 31
экстрактъ 28
богородской масло 51
ложечной вода 10
огуречной цвѣты 31
троичной цвѣты 33
Трагаканть бѣлый, нечищенный 36
Трилистникъ водяный, вахта, трифолія 42
Трость сладкая, дивій медъ 16
и сладкой кашка 54
Трутъ березовый 8. 34
Трухмалъ бѣлый 9
Трясулка 39
Турбитъ минеральный 47. 78
ный корень 62
Туція тертая 78
Тыквенное сѣмя 66
Тысячалистникъ, крововникъ, дикая греча 40
овое масло 50
Тѣсто съ горчицею 53
Тятранъ, катранъ 58

У.

Увѣчная трава, лаванда 39
Ужовникъ, горлецъ, сердечный корень 57
Укропъ, коперъ 37
волоскій 39
ная вода 10. 11
ое масло 49. 52
сѣмя, Критское 66
ый балсамъ 15
корень 59
ыя сѣмяна сахарныя 19
Укропу волоскаго масло 50
свинаго, хвоста свинаго корень 60
Уксомедъ 53
колхичный 53
морскаго луку 53
ярный 52. 79
Уксо-свинцовый порошокъ 65
Уманный, девесильный корень 58
Ухо лошаково 38
медвѣжье, царскій скипетръ 42

Ф.

Фіялка 32
и желтой цвѣты 32

Фіялковые цвѣты 33
ный корень 59
Финики 22
Фосфоръ 53
Французская водка 22
Фу, балдріянъ садовый 62

Х.

Хасимъ, одуванчики, кульбабка 42
ный корень 62
Хвощъ 38
Хинхина, корка лихорадочная 17. 21
отборная 21
ная настойка 75
эссенція 27
ный порошокъ отборный 21
Хлѣба свинаго корень 58
Хмѣль 32
Холодецъ, спаржа 57
Хребта оленьяго цвѣты 33
Хрѣнъ 57

Ц.

Царская водка 12
свѣча, вербишникъ 33
ія кудри, корень золотоголовный 57
ій корень 59
скипетръ, ухо медвѣжье 42
Цвѣтъ мушкатный 46
у безвремяннаго корень 58
ы бельцовые, красные маргаритки 31
Цвѣты бельцовые, скороспѣлкины бѣлые 31
воловаго языка 31
гранатные 31
дрокные 32
липовые 33
ноготковые 31
желѣзо-нашатырные 32
желтяницы, простаго шафрану 31
сѣрные 33
цмѣинные 33
Цедра, масло лимонной корки 27. 49
Цибетъ 80
Ціперный корень 58
Цихорій, солнцева сестра 38
ная вода 13
ый конфектъ 19
корень 57
Цицварный корень 62
аго корьня экстрактъ 30
ая вода, винная 13
эссенція 28
ое масло 51
сѣмя 66
ыя сахарныя сѣмяна 19

Ч.

Чаберъ 41
Чалма бѣлая 57
Чапутинскій, Чувашинскій корень 58
Чашки коричныя 31
Чебровое масло 50
Чемерицы черной, горицвѣтный экстрактъ 29
Чемеричная настойка 76
ый корень 59
Червецъ 18

Червяничный корень, волового краснаго языка корень 56
Черви земляные приготовленные 46
Черная голова, божія помощь 41
Черница 14
Чернобыльникъ 37
ая вода 10
ый экстрактъ 29
Черногривъ, кашкара, шабина трава 41
Черносливъ 54
ная кашка 54
Чернушное сѣмя 61
Черный бедренецъ 51
перецъ 45
солодковый корень 61
Чертогризный корень 60
Чеснокъ 56
конскій, Критскій майранъ 41
ку конскаго Фракасторова кашка 23
экстрактъ 30
эссенція 28
Чечина трава, горчакъ 41
Чилибуха, кучеляба 48
шная настойка 77
Чистякъ, чистотѣлъ большій, малый 38
овая, дымянковая консерва 20
ый корень 57
экстрактъ 29
Чудесный пластырь 25

Ш.

Шабина трава, келярскъ 41
Шалфей 41
ная вода 11
ое масло 50
Шандра бѣлая 40
Шарики желѣзные 34
Шафранъ восточный 22
желѣзо-кислый 22
сурьмяный Сталіевъ 22
щолочный 22
мѣдный 22
сурьмо-селитреный вымочсный 22
а восточнаго порошокъ 22
дикаго сѣмя 66
простаго цвѣты 31
ная эссенція 27
ный спиртъ 69
экстрактъ 29
Шиповникъ 22
ое сѣмя 65
ый грибъ 34
конфектъ 19
Шишки еловыя 7
сосновыя 54
Шишекъ сосновыхъ экстрактъ винный, водяный 30
Шоколадныя ядра, какао 16
Шпанскія мухи 16
ихъ мухъ порошокъ 16
Шпіаутеръ 80
ные цвѣты 33. 80
ный пластырь 25

Щ.

Щавель 36
ная вода 10
консерва 19
ный корень 56
ю водянаго корень 59
конскаго корень 59
Щолокъ мыльный 45

Щолокъ пережженнаго виннаго камня 45
пережженной селитры 45
поташе-известный 45
поташный-простый, луговъ 45

Э.

Эвфорбїй 35
ный порошокъ 35
Экстрактъ девеевильный 29
дымянковый 29
желѣзояблочный 22
завязнаго корня 30
крѣпительный 29
мокропогонительный 30
прострѣльной травы 28
пырейный 29
ревенный 30
сабуроклейный 28
слабительный 29
смирны водяный 30
шишекъ сосновыхъ винный, водяный 30
хасимовый 30
хинхинный 29
чернобыльный 28
чесноку конскаго 30
чистяковый 29
шафранный 29
ялапный 29
Элатерїй, сокъ ослинаго огурца 23
Элемъ 35
ная мазь составная 71
Эндивное, солнцевой сестры сѣмя 69
Эссенцїя боль утоляющая 26
Веделїева отъ вѣтровъ 27
горькая съ Гишпанскимъ виномъ 26
древесная 27
дурнаго духу 27
желудочная, Аглинская пряная, Сталїева 28
отъ цынги 26
потовая Сталїева 26
Перувїянскаго балсама 27
проносная 27
пряная 27
сабинная 28
сассафрасная 27
смирненная 28
чесноку конскаго 28
шафранная 27
ялапная 27
янтарная 28
ѳерїячная 28

Ю.

Юлепъ розовый 42
фїялковый 42
Ююбы 42

Я.

Ягодковый корень 60
Ягоды бузинныя 14
бузниковыя 14
гадючїя, послѣнъ, песїй гроздъ, глистникъ 38. 71
миртовыя, перецъ Ямайскїй 14. 54

Ягоды мяхунковыя 13
паридовыя 14
плющевыя 14
придорожной иголки 14
рыболовныя 18
смородины красной, черной 14
Ядоборный Индїйскїй корень 60
Ядра вишневыя 48
кедровыя 48
персиковыя 48
шоколадныя 16
Ядъ волчїй, корень волчїй, трава прострѣльная 36
Языка песьяго пилюли 53
Яичное масло 52
Ялапная настойка 75
эссенцїя 27
ый корень 59
экстрактъ 29
Янтарь бѣлый, желтый, тертый 71. 72
ная настойка простая 77
Янтарная соль лѣтучая 64
эссенцїя 28
ое масло 50
бѣлое 51
ыя пилюли 53
Ярь Венецїянская 8. 31
мѣдянка 8
Ясенецъ дикїй, Критскїй бадьянъ 38
Ясенцовая корка 21
ые листы 33
ый корень 58
Ясминное масло 51
Ячмень чищеный 42

Θ.

Θерїякъ 75
Андромаховъ 75
четыре-составный 23. 75
чная вода 13
эссенцїя 28
Θимїянъ 42
Критскїй 42

Corrigenda.

Pag. 14. Balſamum Canadenſe. Drach. j. *lege* 8 Cop.
16. Caput mortuum Vitrioli. Vnc. j. *lege* 2 Cop.
32. *lin.* 25. *lege* Meloten-Blumen.
65. *lin.* 11. *lege* Aſtrachaniſche ſchwarze Seife.

УСТАВЪ АПТЕКАРСКІЙ.

Apotheker = Ordnung.

1.

Каждая Аптека въ Россійскомъ Государствѣ должна быть управляема мужемъ отличнымъ и Государственною Медицинскою Коллегіею въ фармацевтическомъ знаніи испытаннымъ и удостоеннымъ.

1.

Vom Reichs = Medicinischen Collegio soll eine jede Apotheke mit einem besonders geschickten und in pharmaceutischen Kenntnissen geprüften Manne besetzt werden.

2.

Аптекарь, яко добрый гражданинъ, вѣрно хранящій присяжную должность, повиненъ быть искуснъ, честенъ, совѣстенъ, благоразуменъ, трезвъ, прилѣженъ, во всякое время присутственъ, и исполняющій званіе свое всеобщему благу соотвѣтственно.

2.

Die Eigenschaften des Apothekers als guten Bürgers, sein Amt nach Eid und Pflicht redlich auszuüben, bestehen hierinn: Er muß beständig ehrlich, gewissenhaft, vernünftig, geschickt, nüchtern, unverdrossen, bey den Geschäften allezeit gegenwärtig seyn, und alles treulich in Erfüllung setzen, damit er zum allgemeinen Besten nützlich werde.

3. Ап-

3. Der

3.

Аптекарь долженъ имѣть добрые, свѣжїе, ко употребленїю годные и росходу соразмѣрные припасы; и изъ таковыхъ пріуготовлять потребныя сложныя лѣкарства, въ таковомъ только количествѣ, чтобъ оныя, паче чаянїя, спортившись не причинили ни самому убытку, ни вреда ближнему.

3.

Der Apotheker soll keine andere als gute, frische, brauchbare Materialien, und davon nur einen dem Verkaufe angemessenen Vorrath haben; aus selbigen die erforderlichen Composita nur in solcher Quantität verfertigen, daß deren etwaniges Verderben weder zu seinem eigenen Nachtheile, noch zu des Nächsten Schaden gereiche.

4.

Дабы Аптекарь, употребля необходимые издержки и труды на заготовленїе запасовъ, не понесъ убытку; то наблюдаемо будетъ, чтобъ нигдѣ, никто, кромѣ аптекъ, лѣкарствъ въ раздробъ не продавалъ.

4.

Damit der Apotheker seinen unentbehrlichen Aufwand, Bemühungen und Fleiß, ohne Schaden zu leiden, anwende; so soll ausser den Apotheken keine Medicamenten in kleiner Quantität zu verkaufen gestattet werden.

5.

Дабы *Аптека* въ добромъ состоянїи содержима была, долженъ Аптекарь соблюдать во всемъ опрятную чистоту какъ въ наружности, такъ особливо въ сосудахъ лѣкарства содержащихъ. *Матерїальная камера* должна быть, сверьхъ опрятности, такъ расположена, чтобъ

5.

Die Apotheke in gutem Stande zu erhalten, muß der Apotheker in allen Stücken vorzügliche Reinlichkeit so wol im Aeussern, als besonders in Betracht der Gefässe die die Arzeneyen enthalten, beobachten. Die Material-Kammer muß auch reinlich und so eingerichtet seyn, daß weder Feuchtigkeit noch Trockenheit

die

ни сырость, ни сушь вещамъ вредить не могли, а *Лабораторїя* запасена всѣмъ тѣмъ, что для исправнаго Аптекаря потребно.

6.

Аптекарь повиненъ прилѣжно смотрѣть за провизоромъ, подмастерьями и учениками, чтобъ успѣвали въ фармацевтической наукѣ, и должность свою исполняли совершенно. Для вящшейже общества къ аптекамъ довѣренности, не долженъ Аптекарь принимать во услуженїе, ни провизора, ни гезеля, который Государственною Медицинскою Коллегїею, или опредѣленнымъ на то Штатъ-физикомъ, въ своемъ знанїи не одобренъ.

7.

Каждый Аптекарь долженъ имѣть правиломъ *Россїйскую Диспенсаторїю;* Pharmacopoea Roſſica: по оной матерїяли запасать, и лѣкарства составлять.

8.

Но какъ въ Россїи, наипаче въ Столичныхъ Городахъ, разные

die Materialien verderbe. Gleichfalls muß das Laboratorium mit allem dem, was ein geſchickter Apotheker nothwendig braucht, verſehen ſeyn.

6.

Der Apotheker muß den Proviſor, die Geſellen und Lehrlinge unter beſter Aufſicht und Ordnung halten, damit ſolche, in pharmaceutiſcher Kunſt gehörig unterrichtet, ihrer Schuldigkeit vollkommene Genüge leiſten. Damit aber das Publicum zu den Apotheken mehr Zutrauen faſſen könne, ſo ſoll kein Apotheker weder Geſellen noch Proviſor in Dienſt nehmen, der nicht wegen ſeiner geprüften Fähigkeit vorhero vom Reichs-Medicinischen Collegio, oder einem dazu bevollmächtigten Stadt-Phyſico beſtätiget worden iſt.

7.

Jeder Apotheker iſt verpflichtet ſich nach der Pharmacopoea Roſſica zu richten. Dieſe zeigt ihm an, was vor Materialien er haben, und wie er die Arzneyen zubereiten müſſe.

8.

Da aber, vornehmlich in den Reſidenz-Städten, verſchiedene ausländiſche,

zu

ные суть врачи иностранные, приобыкшіе предписывать лѣкарства по другимъ Диспенсаторіямъ, то Аптекарь можетъ и по тѣмъ дѣлать приуготовленіе и отпускъ: а чтобъ цѣна и таковыхъ была обществу извѣстна; для того единственно и внесены въ Россійскую Таксу.

zu andern Pharmacopoeen gewöhnte Aerzte, nach selbigen ihre Recepte verschreiben, so kann in dem Falle der Apotheker auch solchen Recepten völlige Genüge leisten und abfertigen. Nur in Betracht dessen, damit auch das Publicum den Preis derjenigen Medicamente kenne, sind dergleichen in der Taxe mit angeführt worden.

9.

Аптекарь повиненъ имѣть крайнее стараніе, чтобъ лѣкарства составляемы были вещьми и вѣсомъ точно по предписанію врача; дабы тѣмъ отвращена была всякая погрѣшность подвергающая больнаго здравіе и жизнь опасности, а врача доброе имя безславію.

9.

Der Apotheker muß äußerst sorgfältig seyn, die Zubereitungen der Medicamenten, auch in Betracht des Gewichtes, genau nach des Arztes Vorschrift zu verfertigen; damit jedes Versehen vermieden werde, so die Hofnung des Kranken, oder gar dessen Leben in Gefahr setzen, anbey des Arztes guten Namen verletzen könnte.

10.

По неясному Рецепту, или въ коемъ вѣсѣ лѣкарствамъ покажется сумнительнъ, Аптекарь не долженъ пріуготовлять лѣкарства, пока сносясь не получитъ отъ врача надлежащаго объясненія.

10.

Sollte sichs zutragen, daß ein Recept undeutlich geschrieben wäre, oder in Ansehung des Gewichts einigen Zweifel erregte; so muß der Apotheker keineswegs die Medicin zubereiten, sondern zuvor sich bey dem Arzte deswegen erkundigen, und alsdann nach dessen Erörterung die Medicin verfertigen und ablassen.

11.

Отправленіе Рецептовъ должно быть исполняемо по порядку вступленія; но ежели въ которомъ предписанъ будетъ немедленный отпускъ, то безъ всякаго отлагательства прежде прочихъ отпускать по оному..

12.

Аптекарь за отпускаемыя лѣкарства долженъ имать цѣну въ *изданной Таксѣ* означенную. Когдаже какого лѣкарства цѣна впредъ возвысится, или уменьшится, тогда объ ономъ обществу отъ Государственной Медицинской Коллегіи возвѣстится.

13.

Когда какій врачь потребуетъ лѣкарства въ Таксѣ не означеннаго, коего отмѣнно похвальное дѣйствіе изъ опытовъ ему извѣстно; но Аптекарь повиненъ и онымъ запастись, и взявъ надлежащую цѣну, о томъ со обстоятельствомъ въ Государственную Медицинскую Коллегію рапортовать.

14. Ап-

11.

Die Bereitung der Recepten soll ohne Aufenthalt nach derselben Ordnung, wie sie eingekommen, verfertigt werden. Wenn aber ein Umstand irgend ein Mittel alsogleich erfordert, so muß dieses ohne Zeitverlust vor allen andern zuerst bereitet und verabfolgt werden.

12.

Des Preises wegen für die abzulassenden Medicamente, muß der Apotheker sich treulich nach der gedruckten Taxe richten. Sollte aber der Preis irgend eines Arzneymittels steigen oder fallen, so wird alsdann das Reichs-Medicinische Collegium solches auch allgemein bekannt machen.

13.

Wenn der Arzt ein obgleich in der Taxe nicht eingeführtes, aber sonst vorzüglich gut geprüftes Mittel zum weitern Gebrauch verlangen würde; so muß der Apotheker dasselbe anschaffen, dessen Preis indessen nach Billigkeit bestimmen, und davon dem Reichs-Medicinischen Collegio umständlichen Bericht abstatten.

14. Zu-

14.

Аптекарь при отпускѣ лѣкарствъ за печатью, повиненъ на *сигнатурной бумажки* написать употребленіе оныхъ, точно такъ какъ отъ врача предписано, съ показаніемъ имянъ больнаго и врача, года, числа, цѣны, и нумера.

15.

Аптекарь повиненъ всѣ Рецепты въ самой точности безъ запущенія вписывать въ *записную книгу*, со внесеніемъ имянъ врача и больнаго, также года, числа, цѣны и нумера.

16.

Аптекарь не долженъ отпускать лѣкарства по Рецептамъ прописаннымъ докторами, штабъ-лѣкарями, или лѣкарями, не получившими дозволенія отправлять практику.

17.

По требованіямъ присяжныхъ бабокъ дозволяется, во время только родовъ, для *родильницъ* и

14.

Zufolge des Arztes unter dem Recepte beygeschriebener Ordination, wie die Medicin zu gebrauchen, muß in der Apotheke auf dem Signatur-Zettel auch alles genau aufgeschrieben, die Namen des Kranken und des Arztes, das Datum, die Numer, der Preis zugleich mit angezeiget, und die Medicin versiegelt abgelassen werden.

15.

Der Apotheker muß auch unablässig in das Receptir-Buch alle Recepten vollständig mit der Ordination, die Namen des Arztes und des Kranken, das Datum, die Numer und den Preis sorgfältig eintragen.

16.

Der Apotheker muß keine Arzney verabfolgen lassen, wenn solche nicht von einem Arzte, dem die Praxis zugestanden worden, nämlich Doctor, Staabschirurgus, oder Chirurgus, ordinirt und unterzeichnet ist.

17.

Auf Verordnung einer beeidigten Hebamme darf der Apotheker keine heftig wirkende, sondern nur leichte,

и *новорожденныхъ младенцовъ* отпускать не сильно дѣйствующія но самыя легкія и безопасныя лѣкарства, какъ то миндальное масло, коричную воду, розмаринную праву, ревенный сиропъ, и сему подобное. Кромѣ таковыхъ обстоятельствъ отпускъ лѣкарствъ по требованіямъ бабокъ во все запрещается.

12.

Вещи ядовитыя содержать Аптекарю подъ собственнымъ своимъ храненіемъ, за замкомъ и печатью; и отпускать оныя по требованіямъ самому: при отпускѣ, для отвращенія могущаго послѣдовать какого либо нещастія, имѣть писменный видъ и свѣденіе кому именно и на что требуется; и по таковомъ удостовѣреніи, взявъ отъ присланнаго въ полученіи росписку, отпускать: по томъ вносить все обстоятельно въ особливую книгу.

19.

Аптекарямъ предписывать для больныхъ лѣкарства, и лѣчить оныхъ запрещается.

20. Ап-

unschädliche Mittel, als Mandel-Oel, Canel-Wasser, Rosmarin, Rhabarber-Syrup, und dergleichen, für Gebährende, imgleichen für neugebohrne Kinder ablassen. Ausser diesen Umständen aber bleibt es allerdings verbpten, auf der Hebammen Begehren Medicamenten abzulassen.

12.

Wirkliche Gifte soll der Apotheker immer unter seiner eigenen Verwahrung verschlossen und versiegelt halten; auch auf daß allem Unglück vorgebeuget werde, darf nur er selbst, mit nöthiger Behutsamkeit, nach eingezogener genauen Nachricht wozu solche angewendet werden sollen, und nach glaubwürdiger Unterschrift desjenigen, welcher dergleichen Gifte verlangt, auch gegen Bescheinigung dessen der sie empfängt, selbige abfolgen lassen: gleichfalls muß der Apotheker dieses alles umständlich in ein besonderes Buch eintragen.

19.

Keinem Apotheker ist es erlaubt für Kranke Arzneyen zu ordiniren, oder als Arzt Kranke zu besuchen.

20. Kei-

20.

Аптекарь по прозьбамъ посторонныхъ людей водку двоить ни изъ хлѣбнаго вина, ни изъ винограднаго не долженъ, и повиненъ на крѣпко смотрѣть, чтобъ и его подчиненные того не дѣлали.

20.

Keinem Apotheker ist es erlaubt auf anderer Leute Begehren, weder Kornbrandwein noch Weinbrandwein zu distilliren: derowegen muß der Apotheker scharfe Aufsicht haben, daß auch keiner von seinen Untergebenen sich unterstehe solches zu thun.

21.

Аптекарь хлѣбнаго и виноградnаго вина, водки, или инаго какого нелѣкарственнаго питья, ни чарками, ни кружками, ни ведрами, ни бочками продавать, и тѣмъ питьемъ торговать не долженъ.

21.

Kein Apotheker darf Wein, oder irgend ein Spirituoses Getränk, das nicht eigentlich Arzney ist, weder in Schälchen, Kannen, Eimern, Fässern ausschenken oder verkaufen, noch überhaupt damit einen Handel treiben.

22.

При осмотрѣ Аптеки Губернскимъ или Уѣзднымъ Физикомъ Аптекарь, или гдѣ Аптекаря нѣтъ Провизоръ, долженъ оному за все отвѣчать благопристойно.

22.

So oft ein Gouvernements- oder Kreis-Physicus Visitationes in den Apotheken anstellt, muß der Apotheker, oder wo kein Apotheker ist, der Provisor, von allem bescheidene Antwort geben.

23.

Аптекарь званїе свое исправно и вѣрно исполняющїй будетъ поль-

23.

Jeder rechtschaffene Apotheker, der seine Pflichten treulich erfüllet,

 wird

пользоваться отъ Государственной Медицинской Коллегіи соотвѣтственнымъ покровительствомъ: нерадивыйже и вѣрности несохранившій, какъ членъ обществу вредный, возчувствуетъ точную строгость законовъ.

wird vom Reichs-Medicinischen Collegio des ihm gebührenden Schutzes genieſſen: Dagegen ſoll mit einem untreuen pflichtvergeſſenen Apotheker, als mit einem dem Publico ſchädlichen Gliede, nach Strenge der Geſetze verfahren werden:

Изъ Государственной Медицинской Коллегіи, въ Градѣ Святаго Петра. Сентября 20 *дня*, 1789 *года.*

(M. P.) *Фитинхофъ.*

Aus dem Reichs-Medicinischen Collegio. St. Petersburg, den 20ſten September, 1789.

(L. S.) Vietinghoff.

УСТАВЪ

УСТАВЪ ПОВИВАЛЬНЫМЪ БАБКАМЪ.

Hebammen = Ordnung.

1.

Каждая повивальная бабка должна быть въ званіи своемъ испытанна, удостоена и присягою обязана; притомъ благонравна, добраго поведенія, скромна и трезва; дабы во всякое время въ состояніи была дѣло свое исполнять.

1.

Jede geschickte, in ihrer Kunst nach einem Examen tüchtig befundene und beeidigte Hebamme muß von guter Gemüthsart, untadelhafter Aufführung, auch bescheiden und nüchtern seyn; damit sie zu jeder Zeit ihrem Amte wohl vorzustehen im Stande sey.

2.

Повивальная Бабка должна во всякое время, днемъ или ночью, отъ кого бы призываема ни была, не взирая на лица, тотчасъ итти, и по прибытіи къ родилницѣ поступать ласково и расторопно, наблюдая всегда молчаливость; особливо въ такихъ случаяхъ, кои не терпять разглашенія.

2.

Die Hebamme soll zu allen Zeiten, bey Tag oder Nacht, zu Jedwedem, von dem sie gerufen wird, ohne Ansehn der Person alsobald hingehen; anbey unverdrossen, nicht saumselig, und in ihrem Amte verschwiegen seyn; besonders bey solchen Vorfällen, die geheim gehalten werden müssen.

3.

Когда Бабка будетъ позвана къ какой роженицѣ убогой, или нискаго состоянїя, которая или только еще собирается родить, или уже точно мучится, то она не должна, ежели въ тоже время потребуется къ какой богатой, почетной, или знакомкѣ своей, ни подъ какимъ видомъ, оставя первую, отлучатся; развѣ, по согласїю родящей, другую присяжную и искусную бабку вмѣсто себя при ней оставитъ.

3.

Wenn die Hebamme zu einer Gebährenden, die unbemittelt oder niederen Standes ist, gerufen wird, und diese auch schon in bald bevorstehender oder wirklicher Geburts-Arbeit läge, so muß die Hebamme, wenn sie zu eben derselben Zeit zu einer reichen, vornehmeren oder bekannten Frau verlangt würde, die erstere keinesweges verlassen; es wäre denn, daß sie mit Bewilligung der Gebährenden, eine andere beeidete, und geschickte Hebamme an ihrer Statt zurück ließe.

4.

Такъ же повивальная бабка не должна оставлять роженицу прежде, нежели роды совершенно кончатся, и мать и дитя приведены въ надлежащее спокойствїе.

4.

Auch soll eine Hebamme nicht eher eine Gebährende verlassen, als bis, nach völlig vollbrachter Geburt, die Mutter und das Kind zur gehörigen Ruhe gebracht sind.

5.

Когда бабка примѣтитъ, что роды предстоятъ тяжелые, то должна или другую искусную бабку, или повивальной науки Профессора, или подчиненнаго ему

5.

Siehet die Hebamme ein, daß eine schwere Geburt bevorstehe; so soll sie alsobald eine andere geschickte Hebamme um Rath fragen, oder sofort nach dem Professor des Hebammen-

ему Акушера призвать въ совѣтъ немедленно; дабы чрезъ долговременное тщетное ожиданїе отнюдъ не терялось время, а чрезъ то и опасность неувеличилась.

6.

Долгъ Бабки есть объяснить *Акушеру*, или Врачу все происходившее, и настоящее состоянїе родящей, и что онъ по своему благоусмотренїю прикажетъ, то бабка повинна во всей точности исполнять.

7.

Когда родится странный, и не обыкновенный Уродъ, то бабка объ ономъ немедленно и обстоятельно рапортовать должна, по удобности мѣста, или Медицинской Коллегїи, или оной Коллегїи Канторъ.

8.

Когда Родильница, не разрѣшась отъ бремени, скончалась не за долго до прибытїя бабки; въ такомъ случаѣ должна сїя немедленно объ ономъ дать знать Акушеру, либо въ близъ находящемуся Доктору или Лѣкарю; дабы чрезъ искусное вскрытїе утробы, вынувъ младенца, сохранить его жизнь, буде возможно.

9. По-

ammen-Wesens, oder dessen untergeordnetem Accoucheur senden, damit durch langes vergebliches Warten keine Zeit verstreiche, noch hiedurch die Gefahr vergrößert werde.

6.

Den ganzen Verlauf, und den wahren Zustand der Gebährenden muß die Hebamme dem Geburtshelfer, oder dem Arzte umständlich berichten; und was dieser darauf verordnet, muß sie genau erfüllen.

7.

Sollte sich eine ungewöhnliche und ausserordentliche Mißgeburt ereignen, so muß die Hebamme alsobald davon dem Reichs-Medicinischen Collegio, oder dem Medicinischen Comptoir, wohin es ihr am nächsten, umständlichen Bericht abstatten.

8.

Wenn eine Gebährende mit der Frucht im Leibe gestorben wäre, kurz vor Ankunft der Hebamme; so muß diese alsogleich dem Geburtshelfer, oder einem in der Nähe befindlichen Arzte oder Wundarzte davon Nachricht geben; damit das durch geschickte Oefnung auszunehmende Kind, wo möglich, beym Leben erhalten werde.

9.

Повивальныя Бабки должны имѣтъ при себя *Помощницъ*; но ихъ безъ себя къ родамъ не допущать, пока не получатъ о своемъ искуствѣ свидѣтельства.

10.

Дабы *Помощницы* вящшее прилагали къ повивальному дѣлу раченїе, должна бабка въ подаваемомъ Профессору повивальной науки, или Акушеру, по прошествїи каждаго мѣсяца рапортѣ, показывать ихъ имена, поведенїе, и прилѣжность.

11.

Бабка въ ежемѣсячныхъ рапортахъ обязана по присяжной должности показывать, при коликихъ числомъ родахъ была сама, или ея помощница, сколько, и какого полу родившїяся, былили изъ оныхъ мертвые, и былили трудные роды, требовавшїе помощь Акушера.

12.

Каждая *Ученица* повивальнаго искуства, должна знать Грамоту; не быть моложе осмь-

9.

Die Hebammen müssen Gehülfinnen bey sich haben; allein diese ohne ihre Gegenwart den Gebährenden nicht eher beystehen lassen, als bis sie hinlängliche Geschicklichkeit erlangt haben, und darüber bescheiniget worden sind.

10.

Damit die Gehülfinnen an Geschicklichkeit mehr zunehmen, so soll die Hebamme die Namen derselben, deren Aufführung und Fleiß im Rapporte anzeigen, welche sie alle Monate dem Professor der Hebammenkunst, oder dem Accoucheur eingeben muß.

11.

Die Hebamme muß alle Monate nach Eid und Pflicht, im Rapporte anzeigen; wie vielen Gebährenden sie selbst, oder ihre Gehülfin beygestanden habe; wie viele Kinder, und welches Geschlechts, zur Welt gekommen, auch wie viele darunter todtgebohrne waren: Anbey muß sie noch besonders berichten, wenn eine schwere Geburt die Beyhülfe eines Accoucheurs erfordert hat.

12.

Eine jedwede Schülerin, die die Hebammenkunst erlernen will, muß schreiben können, nicht jünger als

осмьнатцати, ниже старѣе тритцати лѣтъ.

13.

Какъ скоро *Ученица* по отмѣнной способности въ повивальной наукѣ довольно успѣетъ, и знанїе свое на испитанїяхъ, и при дѣйствительныхъ родахъ окажетъ; то, не взирая на кратковременность обученїя, будетъ повивальною бабкою удостоена.

14.

Бабкамъ позволяется въ сходствїе данныхъ имъ при обученїи наставленїй, выписывать для *рожениць* и *новорожденнаго* самыя легкїя лѣкарства, какъ то розмаринъ, ромашку, миндальное масло, манну, ревенный сиропъ, коричную воду; также потребное на припарки, и для промывательныхъ.

15.

Въ трудныхъ родахъ не должна бабка отваживаться приступать къ операцїи; а повинна немедленно отъ опредѣленнаго на то *Акушера*, или въ отлучкѣ его по законнымъ причинамъ, отъ *Профессора повивалной науки* требовать помощи.

als achtzehn, noch älter als dreyßig Jahre seyn.

13.

Sobald eine Schülerin bey vorzüglicher Fähigkeit die Hebammenkunst wohl erlernet hat, darinn examinirt worden, ihre Geschicklichkeit auch bey wirklichen Geburten erwiesen hat; so wird sie, ohne Rücksicht der kürzern Lehrzeit, als Hebamme erkannt.

14.

Den Hebammen ist es erlaubt zu Folge des ihnen gegebenen Unterrichts, nur für Gebährende und neugebohrne Kinder, leichte Mittel zu verschreiben: als Rosmarin, Camillen, Mandel-Oel, Manna, Rhabarber-Syrup, Canel-Wasser; auch was zu Umschlägen und Lavements erforderlich ist.

15.

Keine Hebamme darf bey schweren Geburten eine Operation verrichten; denn dazu muß sie unverzüglich die Hülfe des hiezu eigentlich bestimmten Accoucheurs, oder falls dieser gegründeter Ursachen wegen nicht kommen könnte, die Hülfe des Professors der Hebammenkunst verlangen.

16.

Бабкамъ найстрожайше запрещается вступать въ лѣченïе отъ другихъ болѣзней.

17.

Каждая бабка не должна, ни по чьей прозбѣ, приступать къ поспѣшествованïю прежде временнаго отъ беременности разрѣшенïя; а повинна о таковомъ беззаконномъ намѣренïи доносить куда слѣдуетъ.

18.

Каждая бабка, усердно и вѣрно званïе свое исполняющая, имѣетъ ожидать отъ Государственной Медицинской Коллегïи надлежащаго покровительства; съ нерадивоюже и предписанïе въ семъ Уставѣ изображенное преступившею, поступлено будетъ по строгости законовъ.

Изъ Государственной Медицинской Коллегïй, въ Градѣ Святаго Петра. Сентября 20 *дня*, 1789 *года.*

(М.П.) *Фитинхофъ.*

16.

Keine Hebamme darf irgend eine Krankheit zu heilen sich unterstehen; welches hiemit sehr eingeschärft wird.

17.

Keine Hebamme soll sich unterstehen, wenn es jemand verlangen würde, eine frühzeitige Geburt auf irgend eine Art zu bewirken; sondern muß eine solche criminelle Zumuthung gehörigen Ortes anzeigen.

18.

Jedwede Hebamme, die ihr Amt treu und redlich ausübet, wird des Reichs-Medicinischen Collegii Schutzes geniessen; aber eine Nachlässige und dieser Ordnung zuwider handelnde, sich die Strenge der Gesetze zuziehen.

Aus dem Reichs-Medicinischen Collegio. St. Petersburg, den 20sten September, 1789.

(L.S.) Vietinghoff.

Уставъ всѣмъ вѣдомства Государственной Медицинской Коллегіи Докторамъ, Лѣкарямъ, и Повивальнымъ Бабкамъ.

Справедливость требуетъ, между воздаяніемъ отъ больныхъ и трудами для нихъ отъ врачей подъемлемыми, соразмѣрности; и такъ нужно учрежденіе, по которому бы врачь имѣлъ право требовать за свои труды пристойной награды, но которая, маломощнымъ больнымъ не бывъ въ тягость, обѣимъ приносила бы удовольствіе.

Врачи казенныхъ мѣстъ ползуясь жалованіемъ, повинны всѣхъ оными подлежащихъ лѣчить безденежно. Будеже займутся постороннымъ врачеваніемъ, то должны и они поступать по нижеслѣдующему Уставу: а кто оной нарушитъ, подвергнетъ себя законному взысканію.

Подлинно неимущіе, и приходящіе ко врачамъ для испрошенія или совѣта, или предписанія лѣкарства, препоручаются ихъ человѣколюбію, и безмездному пособію.

Отъ достаточныхъ желающихъ изъявить свою благодарность за оказанную имъ въ болѣзни услугу, не запрещается врачамъ принимать награжденія и превозходящія слѣдующій Уставъ:

Отъ *малоимущихъ* да пріемлютъ:

Докторъ: за посѣщеніе въ Городѣ, съ предписаніемъ рецепта: 1 Руб.
за посѣщеніе въ Городѣ, безъ предписанія рецепта: 50 Коп.
за посѣщеніе за Городомъ: 2 Рубли.
за словесной, или писменной совѣтъ: 5 Рублей.

Лѣкарь: за посѣщеніе въ Городѣ, съ прописаніемъ рецепта, и безъ сего: 50 Коп.
за посѣщеніе за Городомъ: 1 Рубль.
за словесной, или писменной совѣтъ: 3 Рубли.

Бабка: за труды при родахъ, и девятидневное посѣщеніе: 5 Руб.

Родильницамъ недостаточнымъ городскія, и частныя Бабки, кои на жалованьи, должны услуживать безденежно; или за неимѣніемъ пристойныхъ выгодъ справлять ихъ въ учрежденные отъ *Монаршихъ Щедротъ* повивальные Домы.

Акушеръ подавъ въ тяжелыхъ родахъ помощь получаетъ: 5 Рублей.

Акушеры жалованье получающіе, убогимъ родильницамъ должны руку помощи подавать безденежно.

Плата: за кровопущеніе: 25 Копѣекъ.
за выдерганіе попорченнаго зуба: 50 Копѣекъ.
за кровопущеніе рожками, за каждый: 10 Коп.
за припущеніе піяцъ, за каждую: 20 Коп.
за приложеніе пластыря Шпанскихъ мухъ: 25 Коп.
за наставку промывательнаго: 25 Коп.

О лѣкарскихъ операціяхъ, какъ по глазныя, вынятіе камня, и подобныя, въ семъ Уставѣ не упомянуто, а предоставлено добровольному врачующаго и болящаго условію на произволъ; однако съ тѣмъ напоминаніемъ врачамъ, что Государственная Медицинская Коллегія непомѣрное требованіе платы безъ взысканія по законамъ не оставитъ.

Изъ Государственной Медицинской Коллегіи, въ Градѣ Святаго Петра. Сентября 20 дня, 1789 года.

(М.П.) *Фитингофъ.*

Taxe für alle vom Reichs-Medicinischen Collegio abhängenden Aerzte, Wundärzte, Hebammen.

Die Billigkeit erfordert ein gewisses Verhältnis der Belohnung für die Bemühungen der Aerzte bey ihren Kranken. Eine Vorschrift ist also nöthig, welche die billige Forderung des Arztes bestimmt, dessen Verdienst ein Recht zur Belohnung hat, die aber dem wenig bemittelten Kranken nicht beschwerlich fallen muß; damit beyde Theile befriediget werden.

Die Kaiserlichen Departements haben ihre besoldeten Aerzte, welche alle dazu gehörigen Personen umsonst zu heilen verpflichtet sind. Wenn sie aber ausserdem noch andre Kranke curiren, so müssen selbige ebenfalls sich nach folgender Taxe richten: denn wer dawider handelt, wird sich die gesetzmäßige Strafe zuziehen.

Würklich unvermögende Kranke, die den Arzt in seiner Wohnung um einen guten Rath oder Recept ersuchen, werden dessen Menschenliebe und unentgeltlicher Hülfe anempfohlen.

Keinem Arzte ist es verwehrt für geleistete Bemühungen von bemittelten Personen Merkmale der Erkenntlichkeit anzunehmen, die folgende Taxe übertreffen.

Von wenig bemittelten Personen erhält:

Der Doctor: für einen Besuch in der Stadt mit Receptschreiben: 1 Rubel.
für einen Besuch in der Stadt ohne Receptschreiben: 50 Kop.
für einen Besuch in der Vorstadt: 2 Rubel.
für ein mündlich oder schriftlich Consilium: 5 Rubel.

Der Wundarzt: für jeden Besuch mit oder ohne Receptschreiben: 50 Kop.
für einen Besuch in der Vorstadt: 1 Rubel.
für ein mündlich oder schriftlich Consilium: 3 Rubel.

Die Hebamme: für geleistete Geburtshülfe mit neuntägigen Besuchen: 5 Rbl.

Unbe-

Unbemittelte Gebährende werden von den, in jedem Quartale der Stadt und Vorstadt, mit Besoldung angestellten Hebammen unentgeltlich bedienet, oder auch, beym Mangel der nöthigen Pflege, nach den aus Allerhöchster Kaiserlicher Milde gestifteten Entbindungshäusern gesendet.

Der Accoucheur erhält bey schweren Geburten für seine geleistete Bemühungen: 5 Rubel.

Die Besoldeten Accoucheurs aber müssen den unbemittelten Gebährenden umsonst helfen.

Preis: für eine Aderlässe 25 Kopeken.
für das Ausziehen eines schadhaften Zahns: 50 Kopeken.
für einen Schröpfkopf anzusetzen: 10 Kopeken.
für einen Blutigel anzusetzen: 20 Kopeken.
für ein Canthariden-Pflaster anzulegen: 25 Kopeken.
für ein Lavement zu setzen: 25 Kopeken.

Chirurgische Operationen, als Staarstechen, Steinschnitte ꝛc. sind nicht in der Taxe angeführt; sondern dem billigen Uebereinkommen des Helfenden und Hülfsbedürftigen freygestellt: doch mit der Warnung für den Arzt, daß das Reichs-Medicinische Collegium übertriebenen Forderungen abhelfen wird.

Aus dem Reichs-Medicinischen Collegio. St. Petersburg, den 20 September, 1789.

(L. S.) Bietinghoff.